



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres
Avda. Cernuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 28 SEPTIEMBRE 1969.—AÑO XXXI.—N.º 9.605 — PRECIO: 4 PESETAS



Lamichapa[®]
madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLÁSTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55 CASTELLÓN

MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 VILLARREAL

El aprovechamiento integral del Segre convertirá la provincia de Lérida en la mejor huerta de Europa

Satisfacción en Tarragona por los acuerdos del Gobierno sobre el saneamiento del delta del Ebro

LERIDA, 27. — (PYRESA). — Uno de los principales obstáculos que se oponen a la materialización del plan de aprovechamiento integral del río Segre, es la construcción del pantano "Dels tres ponts", ya que, situado en la cota 625, producirá la inundación de una fértil comarca, actualmente en pleno desarrollo y producción. Sin embargo, cabe reconocer los beneficios cuantiosos que el plan de aprovechamiento integral del río Segre supondría para la agricultura leridana y, en general, para toda su economía. El plan del Segre, en líneas generales, convertiría en regadío unas cien mil hectáreas de secano. Supondría también la construcción de cuatro pantanos con un notable incremento en la riqueza hidroeléctrica de toda la provincia, supondría la creación de unos veinticinco mil puestos de trabajo en industrias derivadas de la agricultura, y, en definitiva, convertiría a Lérida en la más importante huerta de Europa, ya que sumaría a las ciento cincuenta mil hectáreas de regadío que posee actualmente estas otras cien mil hectáreas.

Se ha tratado exclusivamente de este problema en una reunión celebrada bajo la presidencia de D. Martín Mendiluce, director del Centro de Estudios Hidrográficos, a la que han asistido también los procuradores en Cortes por la provincia, señores Sanguis, Mola y Viola, así como distinguidos ingenieros del Estado y de las compañías interesadas, y representantes de las zonas afectadas.

El discurso de apertura, pronunciado por el Alcalde de Seo de Urgel, ha causado fuerte impacto. Señaló que existe un punto crucial en orden a perjuicios irreparables al Urgellet, punto que se encuentra localizado en el puente de Adraill, cota 725, todo lo que pase del referido punto —señaló el señor Llanport— significa un estrago enorme y debería pensarse seriamente de qué forma puede salvarse la comarca.

Dando muestras de un sentido realista de la situación, el Alcalde de Seo de Urgel resumió en cuatro puntos las posibles soluciones destacando que deberían repartirse los considerables perjuicios entre varias comarcas, construyendo también los embalses aguas abajo de

Oliana y aguas arriba de Seo de Urgel, y, como solución ideal, la cota mínima en la cota 620.

También señaló en uno de los puntos —el tercero— que deberían otorgarse las máximas compensaciones, pagando las indemnizaciones a los precios máximos posibles, y solucionar las comunicaciones de los pueblos afectados.

Se inició después un coloquio, en el curso del cual se produjeron opiniones moderadas por parte de los asistentes y en el que, pronunció el señor Mendiluce un estudio de todas las sugerencias y propuestas antes de realizar el proyecto definitivo.

AGRADECIMIENTO DE TARRAGONA AL JEFE DEL ESTADO

TARRAGONA, 27. (Cifra). — Existe verdadera satisfacción en la provincia y de manera particular en toda la amplia zona del delta del Ebro, ante el trascendental acuerdo adoptado ayer en el Consejo de Ministros por el que se autoriza la urgente contratación de las obras previas para la ultimación del proyecto de saneamiento del delta del Ebro.

Con dicho motivo el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento ha cursado hoy al Jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado, el siguiente telegrama:

«Al conocer acuerdo consejo de ministros por el que se pone en marcha el saneamiento del delta del Ebro, desco haga llegar a S.E. el Jefe del Estado la gratitud más emocionada y sincera del Consejo Económico Sindical Provincial, Consejo Comarcal del bajo Ebro, entidades y autoridades. La realización de esta obra de indudable importancia para la agricultura tarraconense quedará vinculada al nombre de nuestro Caudillo y de su Gobierno como tantas y tantas obras producidas gracias a la paz que disfrutamos.

Otros telegramas redactados en parecidos términos han sido cursados por el Gobernador Civil al Ministro de Agricultura y al Director General de Colonización.

Por su parte el Presidente de la Diputación Provincial ha cursado otros mensajes telegráficos de reconocimiento y gratitud a las personalidades citadas.

Hoy, elecciones en Alemania

La gran incógnita radica en lo que pueda lograr el impopular partido de extrema derecha

BONN, 27. (Del correspondiente de Pyresa, Alberto Crespo). — Escribí hace cuatro años, en septiembre de 1965, que al término de una campaña electoral uno se siente como un alpinista que ha llegado, jadeante, a la cima de la montaña. Sirva aquel juicio

CASTIELLA, a Estados Unidos

MADRID, 27. — (Cifra). — El Ministro de Asuntos Exteriores, D. Fernando María Castiella, ha salido poco después de la una de la tarde para Nueva York, acompañado del Director del gabinete técnico de su departamento don Marcelino Oreja Aguirre.

En el aeropuerto el Ministro fue despedido por el Subsecretario de política exterior del Departamento.

LLEGO A NUEVA YORK

NUEVA YORK, 27. — (Efe). — Para asistir a las sesiones de la vigésima asamblea general de las Naciones Unidas ha llegado hoy a esta ciudad el Ministro Español de Asuntos Exteriores, Fernando María Castiella y Maiz.

«Espero tener ocasión de celebrar entrevistas y conversaciones con colegas aquí presentes durante estos días», declaró el Ministro español a los periodistas que le aguardaban.

Acudieron a darle la bienvenida en el aeropuerto de Kennedy, el embajador de España en Washington Marqués de Merry del Val, el embajador permanente de España en las Naciones Unidas Jaime de Pinillos, el cónsul general en Nueva York, Adolfo Martín Gamero, miembros de la misión diplomática española, consulado, distinguidas personalidades de la colonia hispano y miembros de la prensa, televisión y radio.

HOY MARCHARÁ EL MINISTRO DE HACIENDA

MADRID, 27. (Pyresa). — Parece ser que mañana, domingo, saldrá para Nueva York, vía París, el Ministro de Hacienda, señor Espinosa San Martín, con objeto de participar en la reunión de gobernadores del Fanco Mundial.



BONN.— En la última fase de la campaña electoral alemana, los líderes políticos sostuvieron una amable discusión ante las cámaras de la televisión. De izquierda a derecha: Franz Josef Strauss (cristianosocialista), Walter Scheel (liberal), Kurt Georg Kiesinger (unión cristiano demócrata) y Willy Brandt (socialdemócrata).

personal para la que acaba de terminar. Quedan ya atrás los altibajos de la campaña electoral, las innumerables conferencias de prensa de los candidatos "de punta", los discursos, las correrías en busca de una opinión o de un pronóstico, las fanfarronadas de unos y otros y tantas otras cosas de

las que uno ha tenido que dar cuenta puntual, y espero que también fiel, a sus lectores.

AHORA, SOLO CABE PREGUNTARSE: ¿QUIEN GANARÁ MAÑANA?

Los periódicos alemanes del sábado, prudentes, no avanzan ningún vaticinio. Se limitan a

dar un consejo a los electores —"no voten ustedes a los hombres y partidos extremistas"— y a criticar la campaña electoral como quien critica una obra de teatro. "Die Welt" la calificó de "mediocre", porque han faltado en ella personalidades fuertes. En cambio, el diario "General Anzeiger" de Bonn, alaba a las figuras principales de la campaña electoral por su disposición al diálogo, abierto y serio, con los electores. Para el autorizado "Frankfurter Allgemeine", "esta campaña ha sido una verdadera batalla". En fin, según el periódico socialista del Ruhr, la campaña electoral ha demostrado que, por primera vez, los partidos políticos no se enfrentan con un electorado fácil al halago y la promesa, sino extremadamente crítico. Poco ha de vivir el que no vea si, efectivamente, los electores han adquirido una conciencia crítica inexistente en anteriores elecciones.

TRADICIÓN DEMOCRISTIANA

Desde 1949, en que consiguieron el 31 por ciento de los votos contra el 29'2 por ciento

alcanzado por los socialistas, los democristianos han ido siempre en cabeza. Incluso lograron la mayoría absoluta en 1957, bajo la dirección magistral del canciller Adenauer. En las últimas elecciones, en septiembre de 1965, el partido democristiano, ya presidido por el profesor Erhard, obtuvo el 47'6 por ciento de los sufragios contra el 39'3 del partido socialista. Claramente, nadie cree ahora que el escrutinio del domingo mantenga tal diferencia entre democristianos y socialistas. La opinión más generalizada se inclina a favor de una victoria mínima de Kiesinger sobre Willy Brandt, aunque tampoco descartan algunas previsiones democristianas la posibilidad de un triunfo, también mínimo, del partido socialista sobre el democristiano. Se apoya la primera opinión en el espíritu conservador de la parcela femenina del cuerpo electoral (veintín millón de mujeres contra diecisiete y medio de hombres) que ha votado siempre en proporción mayoritaria por la democracia cristiana, se basa la previsión favorable a una victoria mínima socialista, en el prestigio creciente del partido de Willy Brandt, en la erosión de veinte años de poder sobre el movimiento cristiano democrático y en la voluntad de cambio, de renovación, observada en los últimos tiempos en una buena parte de la población alemana. En lo que todos están de acuerdo es en esto: Las elecciones del domingo no le darán la mayoría absoluta, es decir, la ocasión de gobernar solo, a ninguno de los dos grandes partidos.

EL OPROBIO DEL NPD

Claro que la igualdad de votos, y también una victoria o una derrota mínima, le proporcionará al partido socialista la posibilidad de negociar una mini-coalición gubernamental con el partido liberal, siempre que éste no sufra un serio descalabro y que el NPD de Von Thadden no alcance el cinco por ciento necesario para entrar en el Parlamento federal. Puede darse por seguro que si los liberales pierden votos y el NPD salta la "barrera fatal" del cinco por ciento, los dos grandes partidos seguirán gobernando juntos, como en los tres últimos años, a pesar de la áspera disputa monetaria y

Pasa a la Pág. 6

CASTELLONENSES EN EL CONSEJO DE ESTADO



El pasado jueves tomó posesión de su cargo como vocal nato del Consejo de Estado, el ilustre burriense hoy Cardenal Primado Arzobispo de Toledo, Dr. D. Vicente Enrique Tarancon. El acto tiene para los castellonenses especiales resonancias, pues permitió a Contreras obtener esta foto en la que aparece el Presidente del alto organismo, D. Joaquín Bau, que aún no habiendo nacido en Castellón es castellonense por los cuatro costados, con el propio Cardenal Primado y otro castellonense ilustre, miembro también del Consejo de Estado, nuestro camarada Fernando Herrera Tejero.

Creo firmemente en el decisivo valor de las entidades oficiales de crédito

Dijo el nuevo Director del Banco de Crédito Industrial al tomar posesión

MADRID, 27. — (PYRESA). — El Ministro de Hacienda, D. Juan José Espinosa Sanmartín, ha dado

posesión del cargo al nuevo Presidente del Banco de Crédito Industrial, D. José Ramón Esnaola. Acompañaron al Ministro el Secretario General de la Organización Sindical, D. Arturo Espinosa Poveda; el Subsecretario de Industria, señor Aguilera; el Gobernador del Banco de España, D. Mariano Navarro Rubio; el Comisario General de la CAT, señor Fontana Codina; los presidentes de los Sindicatos Nacionales de Banca y Bolsa y Textil, señores Lamo de Espinosa y Marcos Chacón; Directores Generales del departamento.

Tras la lectura del decreto de nombramiento, el señor Esnaola prestó juramento del cargo y a continuación el Ministro de Hacienda pronunció unas palabras en las que evocó la figura del anterior presidente del Banco, D. Joaquín Planell, de inolvidable memoria. Luego se refirió el señor Espinosa Sanmartín al acierto del nombramiento del nuevo presidente, señor Esnaola, hombre representativo del mundo empresarial, que sin duda habrá de aportar al cargo el mejor caudal de su entusiasmo, de su capacidad y de su dedicación. Agradeció al Jefe del Estado y al Consejo de Ministros la oportunidad del nombramiento, y muy especialmente al Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, señor Solís Ruiz, que sin duda se desprende de un gran colaborador. Subrayó la tarea del Banco de Crédito y terminó deseando al señor Esnaola los mayores aciertos en su cargo.

El nuevo presidente pronunció seguidamente unas palabras de agradecimiento en las que, entre otras cosas, dijo: "Soy consciente de la importancia de la función del Banco y creo firmemente, en el decisivo valor que en nuestro sistema bancario corresponde a las entidades oficiales de crédito".

Escoga la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos en su coche. Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telf. 216452

Los hippies londinenses quieren comprar una isla irlandesa

LONDRES 27 (Efe). — Los hippies londinenses que han acaparado la atención pública últimamente con la ocupación de edificios deshabitados en la capital británica tienen planeada la compra de una pintoresca isla de la costa irlandesa cercana a Dublín, la isla de San Patricio su millonario propietario Herbert Marriot está dispuesto a cederla a los melancólicos sin hogar por la suma de 20 mil libras. Marriot asegura conocer que alguien apoya a los hippies y les facilitará la suma antes del 29 de fecha en que el primer depósito debe ser entregado.

El proyectado "pase" de propiedad entusiasma a los hippies pero está causando un gran escándalo en la República de Irlanda los vecinos de la costa declaran tener suficientes problemas en su país para ahora tener a estos indeseables vecinos. Un portavoz de la policía ha declarado nos opondremos a tal invasión y estamos seguros de que el Ayuntamiento de Dublín no aceptará tal avasallamiento. La isla fue visitada por San Patricio

Parece que China roja ha efectuado una nueva prueba nuclear

TOKIO, 27 (Efe-Reuters). Se cree que la China comunista ha efectuado su tercera prueba nuclear, informa hoy un periódico japonés de Tokio.

El periódico fundamenta su información en fuentes gubernamentales japonesas y dice que estas confirmaron que había señales de que China había llevado a cabo su novena prueba nuclear a principios de semana.

Noticias de la Ciudad



AYER EN CASTELLON

El tiempo comenzó ayer a es-tropearse, y las ligeras nubes del día anterior se convirtieron ya en un extenso cielo gris que quitó claridad y luz a la mayor parte del día. Por la mañana se percibió humedad en la zona de la huerta, y por la tarde un horizonte brumoso mantenía la atmósfera poco clara. De todos modos la temperatura no descendió y por la noche lucían las estrellas, aunque en este tiempo las estrellas lucen poco.

Estamos con los pies en distintas estaciones prácticamente. Porque con esto de que el tiempo es bueno, los veranos o los semiveranos se prolongan. Y la ciudad no tiene ni perfil veraniego ni todavía aire otoñal. De todas maneras, como oscurece pronto, el ambiente ciudadano tiende a animarse al anochecer, aunque cada día en las nuevas costumbres es más raro el paseo de las gentes por los mismos lugares en grupos numerosos.

Regreso del Jefe Provincial y Gobernador Civil

De regreso a esta Capital en el día de hoy me hago cargo del mando de la provincia, cesando el lmo. Sr. Secretario General del Gobierno Civil que con carácter accidental ha desempeñado dicho cargo durante mi ausencia.

Castellón de la Plana 27 Septiembre de 1969

El Gobernador Civil FERNANDO PEREZ DE SEVILLA

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

LLOPIS, Dr. Clara, 5. MONERRIS, Pintor Carbo, 16. Junto Plaza Mayor. MORALES, Joaquín Costa, 59.

Mañana estarán de guardia:

APARICI, Trinidad, 1. MULET, Segorbe, 58. LLOPIS, Sarratella sin número. Urbanización San Francisco. ESTEBAN, Av. Alcora, 100.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

9 0 8

Papel-plástico SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

colowall

GOBIERNO CIVIL DE CASTELLON DE LA PLANA SECRETARIA GENERAL

El día primero de Octubre próximo y con motivo de la celebración de la Festivdad del "DIA DEL CAUDILLO", se celebrará en la Iglesia Concatedral de Santa María, a las once horas, Misa y Te-Deum, y a las doce horas Recepción en el Salón de Actos del Gobierno Civil, con asistencia de todas las Autoridades, Corporaciones y representaciones Provinciales.

Si algún Organismo, Funcionario, Entidad o representación no ha sido invitado especialmente a estos actos, por error u omisión involuntaria, se le invita por medio de la presente, al igual que cuantas personas Militares o Civiles que deseen asistir a ellos y dar realce con su presencia a tales actos.

Asistencia: Uniforme, etiqueta o traje oscuro. Castellón de la Plana, 27 de Septiembre de 1969 EL GOBERNADOR CIVIL

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. Santos Wenceslao, Privato, Estébeo, Marcial, Lorenzo, Marcos, Alfio, Máximo, Alejandro, Nicón, Nédn, Heliodoro, Zósimo, mrs.; Eusebio, Salomón, Silvino, obs.; Eustaquio, Loba, vgs.
MISA DEL DIA: Del Domingo. Verde. II cl.
SANTOS DE MAÑANA. La Dedicación de San Miguel Arcángel. Santos Fraterno, ob.; Quiríaco erm.; Grimoaldo, of.; Eutiquio, Plautio, Dadas, Ripstmes, Gudele. mrs.
MISA DEL DIA: De la Dedicación de San Miguel Arcángel. Blanco. I cl.

Cultos

SANTA MARIA. Hoy, misas a las 7, 8, 9, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.
SAGRADA FAMILIA. Hoy, misas a las 7, 8, 9, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.
SAN PEDRO. Hoy, misas a las 7, 8, 9, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.
SANTISIMA TRINIDAD. Hoy, misas a las 7, 8, 9, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.
SAN JOSE OBRERO. Hoy, misas a las 7, 8, 9, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.
SAN FRANCISCO. Hoy, misas a las 7, 8, 9, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.
SAN JUAN BAPTISTA. Hoy, misas a las 7, 8, 9, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.
SAN VICENTE FERRER. Hoy, misas a las 7, 8, 9, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.

EL TIEMPO en CASTELLON

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO
BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima 15,5 grados a las 7 horas 30 minutos.
Temperatura máxima 26,8 grados a las 13 horas 40 minutos.
Humedad relativa, 7 y 13 horas 64 y 50%, respectivamente.
Insolación eficaz 4 horas 55 minutos.
Recorrido del viento en 24 horas 50 kilómetros.
Dirección dominante del viento S.
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas, nula.
Presión atmosférica a las 19 horas 766,6 mm.
Tendencia subiendo.

Diputación Provincial Depositoria ARBITRIO DE RODAJE Y ARRASTRE ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los contribuyentes que, desde el día 1º de octubre próximo hasta el día 15 de noviembre, quedará abierta la cobranza en período voluntario del Arbitrio provincial de Rodaje y Arrastre del presente año. En todas las zonas recaudatorias de la Provincia, debiendo tener en cuenta que transcurrida esta última fecha sin haberse satisfecho, incurrirán en el apremio de único grado consistente en el 20 por 100 de recargo sobre las cuotas, el cual quedará reducido al 10 por 100 si verifican el pago del día 1º al 10 de diciembre.

Castellón, 26 de Septiembre de 1969. El Presidente, NICOLAS PEREZ SALAMERO

Excmo. Ayuntamiento de Vall de Uxó AVISO

En el Boletín Oficial de la Provincia del 9 de Septiembre y en B. O. del Estado del día 10 del mismo mes se publica anuncio de Subasta de las obras del Nuevo Mercado Municipal de Vall de Uxó por tipo a la baja de OCHO MILLONES QUINIENTAS CUARENTA Y UNA MIL SETECIENTAS SETENTA Y SEIS PESETAS, finalizando el plazo de presentación de proposiciones el día 3 de Octubre próximo.

Vall de Uxó, 26 Septiembre de 1969. El Alcalde, ELEUTERIO ABAD

Casa Falch CAMISERIA ENMEDIO, 44

D. Marino Ferrer Espinosa

Con verdadero dolor recibimos anoche la noticia del fallecimiento de D. Marino Ferrer Espinosa. Su edad era avanzada, pero no sabíamos de su enfermedad, aunque muchas veces nos interesábamos por este hombre, al que nos unía viejo y entrañable afecto. Para la generación actual tal vez no signifique mucho este hombre ahora fallecido, pero para muchos castellanenses que conocieron la ciudad de antes del 36, Marino Ferrer era un hombre conocido y estimado de una intensa actividad comercial que dio fama a sus establecimientos, a su persona y a su labor. En aquella calle Caballeros de otras épocas, Marino Ferrer fue una verdadera institución, como lo ha sido siempre en su actividad comercial e industrial.

A su viuda, hijo y demás familiares, todos tan antiguos y apreciados amigos, queremos hacerles llegar el testimonio de nuestro dolor sincero, que ya saben acompañar el suyo por esta pérdida, que nosotros sentimos con ellos de todo corazón.

D. Juan Gabriel y Galán García

Victima de rápida enfermedad falleció en Madrid D. Juan Gabriel y Galán García, D. Juan Gabriel y Galán, relacionado y estimado en amplio círculo, gozaba de buena salud, e inesperadamente sufrió un ataque sin que el cuidado de los suyos y el auxilio de la ciencia pudiera hacer nada por evitar el desenlace.

Hermandad Provincial de Sargentos Provisionales

Esta Hermandad ha sido invitada a los actos organizados por el Gobierno Civil con motivo de la Festivdad del Día del Caudillo. 1º.- A las 11 horas, y en la Iglesia Concatedral de Santa María, Misa y Te-Deum. 2º.- A las 12 horas, Recepción en el Gobierno Civil.

Urbanización «San Jorge de Alfama» Amella de Mar (Tarragona)

Vendo maravillosas parcelas en condiciones muy interesantes. También las cambiaría por pisos. Escriban: Señor PADILLA. APARTADO 4.087 MADRID.

Hoy, fiesta patronal de la Guardia Municipal

La Guardia Municipal castellonense celebrará hoy diversos actos en honor de su Patrón, San Miguel Arcángel. A las nueve y media la imagen del Santo será trasladada procesionalmente desde el Ayuntamiento a la Iglesia de San Miguel, donde se celebrará una misa a las diez. Terminado el acto, el cortejo procesional devolverá la imagen a la casa de la ciudad, donde se servirá un vino de honor, celebrándose más tarde un almuerzo de hermandad.

MIGUEL DELIBES EN LA CASA DE CULTURA

La dirección de la Casa de Cultura se complace en comunicar a Castellón y provincia, que, con motivo de la apertura del Curso 1969-70, pronunciará la lección inaugural el escritor Miguel Delibes. Tema: El novelista y su personaje. Día 3 de Octubre, viernes Hora: siete y media de la tarde. Este mismo día será inaugurada una exposición de fotografías del Castellón antiguo.

AYUNTAMIENTO DE CUEVAS DE VINROMA CONCURSO

Objeto de contrato.-Obras de "Alumbrado Público del casco urbano". Precio máximo. -1.054.718 pesetas. Plazo de ejecución. -Tres meses. Presentación de Proposiciones.- En las Oficinas Municipales del Ayuntamiento de Cuevas de Vinroma, en las horas de 10 a 13 hasta el día 13 DE OCTUBRE. Otros detalles.-En el anuncio publicado en el Boletín Oficial del Estado de fecha 19 DE SEPTIEMBRE. Cuevas de Vinroma, 22 de Septiembre de 1969. El Alcalde, MIGUEL ZARAGOZA

APARTAMENTOS SEÑORIALES Urbanización Santa Agueda Villas Benicasim

Carretera Grao-Castellón a Benicasim Km. 9 De 2 a 4 habitaciones, comedor-living, baño completo, aseos, lavadero, agua caliente, antena T.V., magníficas terrazas-solarium, ascensor, aparcamientos individuales, etc. Entrada desde 200.000/- Ptas. Resto grandes facilidades de pago. Visibles de 11 a 18 todos los días, excepto lunes.

IMPORTANTE LABORATORIO DE ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS NECESITA AGENTE VISITA

A.T.S., auxiliar de Farmacia o años de experiencia. Dedicación completa. Domiciliado en Castellón Joven, con facilidad de palabra, don de gentes, buena presentación y conocedor de la terminología médica. Con posibilidad de desplazamientos regulares por las distintas rutas de la provincia. Coche propio. SE OFRECE: Un magnífico inicio económico por comisiones, dietas y kilometraje por rutas efectuadas en provincia. Un bienestar económico y social para toda la vida. Absoluta reserva para los colocados. Inútil recomendaciones y no conocedores asunto. SE TRATA DE LABORATORIO DE PRIMERA CATEGORIA Y MUY CONOCIDO DE TODA LA CLASE MEDICA POR SUS AÑOS DE EXISTENCIA Y GENTILEZAS. Escribir "currículum vitae" detallado al máximo, adjuntando fotografía, al núm. 9792 Vergara, 11 BARCELONA-2

SUCESOS

FALLECIO EL CICLISTA HERIDO ANTEANOHE EN LA AVENIDA DE VALENCIA

Joaquín Herrero Martí, de 52 años de edad, natural de Useras y vecino de Castellón, falleció en la madrugada de ayer a consecuencia de las graves heridas que sufrió en un accidente de circulación ocurrido, en la noche del jueves, en el cruce de la Avenida de Valencia con la calle Escalante.

La víctima, como ya informamos anteayer, fue atendida en el servicio de urgencia del Hospital Provincial, donde quedó internado y donde, a pesar de las esfuerzos del personal médico que le atendían, se produjo el fallecimiento.

Prolongue su verano aspirando en su hogar OZONOPI. NO RUY-RAM el perfume del bosque. -Ruy-RAM. Higienista, MADRID.

Escuela de Maestría Industrial de Castellón CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA

Se pone en conocimiento de cuantos pueda interesarles cursar en esta Escuela de Maestría Industrial, los estudios de Aprendizaje Industrial, en régimen Diurno y Nocturno en las Ramas del Metal, Especialidad Torno, Fresa, Ajuste y Soldador-Chapista; Electricidad, Especialidad Instalador-Montador y Bobinador; Madera, Especialidad Carpintero-Ebanista y Delante, Especialidad Construcción e Industrial, que queda abierta la inscripción de matrícula hasta el día 30 del mes actual y horas de 8 a 13 y 17 a 21; cuyos exámenes tendrán lugar el día 3 del próximo mes de Octubre a las 16 horas. Para seguir dichos estudios se admite el alumnado femenino. Los peticionarios deberán cumplir como mínimo los 14 años al 31 del mes de Diciembre del año actual; y al formalizar la inscripción de la matrícula deberán presentar la cartilla o Certificado escolar, que le acrediten los cursos que tiene aprobados en enseñanza primaria. Pueden convalidarse los estudios cursados en el Bachillerato cuando sean más de dos completos. Castellón, 22 de Septiembre de 1969. EL DIRECTOR Francisco Blasco Blasco

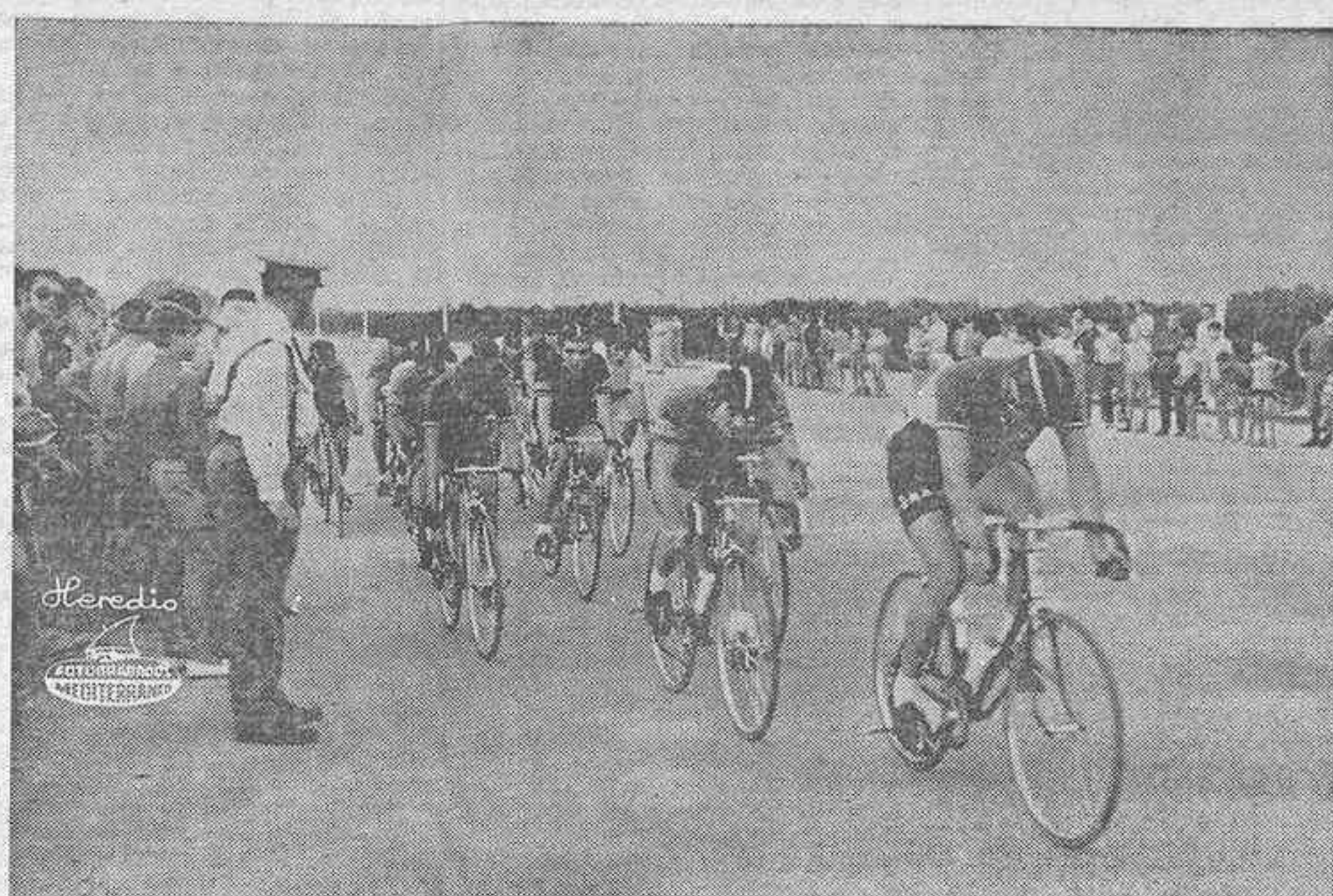
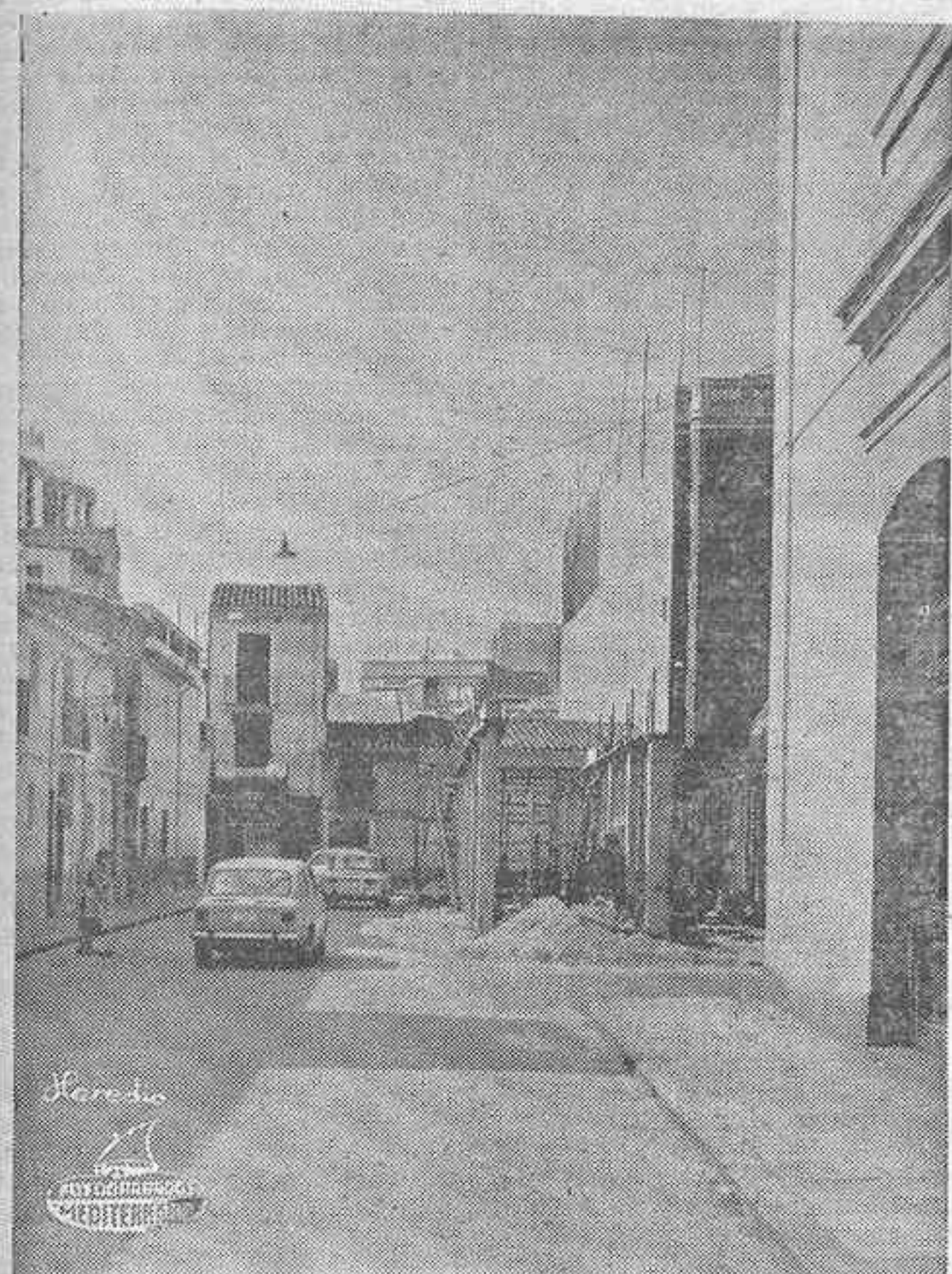
Rogad a Dios en caridad por el alma de D. MARINO FERRER ESPINOSA INDUSTRIAL Que falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad Rogando recibir los santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. R. I. P.

Tenemos a su disposición el piso que Vd. deseaba EDIFICIO FADRELL Emplazado en la C/ Maestro Vives, núm. 8, zona de ensanche de la ciudad con vistas al mar. - Terminación Super-tubo. - Precios de verdadera ganga. - Todos los materiales empleados son de primerísima calidad. - Entrega de llaves en el acto. - 198 m2 1.260 m2 Av. Valencia, 116. 3ª planta. Visite la finca y se convencerá. Le enseñarán el piso en la Pta. 24 de la misma finca o en estas oficinas: Gral. Aranda, 15-1 GRANDES FACILIDADES DE PAGO! CONSTRUYE LUENSA, S. L.

EDIFICIO FADRELL Tenemos a su disposición el piso que Vd. deseaba EDIFICIO FADRELL Emplazado en la C/ Maestro Vives, núm. 8, zona de ensanche de la ciudad con vistas al mar.

ESTAMPAS DE LA VIDA LOCAL

UNA CALLE QUE SEGUIRA SIN ALINEAR Y CICLISMO URBANO



UNA estampa peculiar ayer en la ciudad nos la ofreció el inelito Polígono de Rafalafena, en esta ocasión escenario de una competición ciclista, que no sólo movilizó bastantes participantes sino que también atrajo a numeroso grupo de espectadores. Parece que a falta de otro destino mejor, el Polígono, en el que vuelve a estar montada una atracción ferial, será ya habitualmente utilizado en las tardes de sábado para ciertas actividades deportivas, para las que indudablemente ofrece envidiables condiciones en el trazado de sus vías y en la cómoda visibilidad.

EN la calle Pintor Ahaga, en su tramo entre Vilaroig y Pintor Castell, aparecen estas primeras columnas de un nuevo edificio que viene a sustituir a otro antiguo. Ayer alguien nos hizo acudir a contemplar cómo en la nueva construcción se mantiene la falta de alineación de esa fachada en construcción con la lateral derecha del Instituto.

Esto de las líneas en las calles de Castellón tiene siempre sus sorpresas. Nosotros recordamos los tiempos en que a un Gobernador Civil le llamó la atención que en una de las pocas calles anchas de la ciudad, la de San Félix, las primeras casas que allá por los años 40 comenzaron a derribarse para levantar nuevos edificios, se adelantaban sobre la ancha acera que hubiera permitido hacer de la calle una gran futura Avenida.

Ahora, el estrechamiento de la calle y la falta de alineación aparecen también en una calle aparentemente escondida, pero que no lo está tanto como para que estos días se haya visto bastante ese paso al frente de las columnas de un nuevo edificio.

EMPRESA DE AMBITO INTERNACIONAL

necesita personal para su sección de ventas 20-25 años, libre servicio militar. Nivel bachiller elemental o similar. Escribir a Referencia 521. APARTADO DE CORREOS, 80. CASTELLÓN

AHORA también ESTANTERIAS DE MADERA

Pallardó

Pl. Alcázar de Toledo, 15
Tel. 22 28 95 Castellón

HAGA VD. SUS PROPIOS MUEBLES

EN LA FORMA QUE QUIERA SIN HERRAMIENTAS, EN POCOS MINUTOS

CON BASTIDORES MULTIMUEBLE ESPAÑA



MULTIMUEBLE

ESPAÑA S.A. - APDO. CORREOS 12196 BARCELONA

DISTRIBUIDOR:

MATERIALES MONTERDE, S. L.

EXPOSICION Y VENTA:
Rda. Magdalena, 50

Teléfonos: 21-27-26 - 21-39-66

CASTELLÓN

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy estarán de guardia en esta Ciudad al objeto de prestar ayuda, para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, el siguiente taller:

Marzá, S. L. Pza. A. de Toledo, 4.

El citado taller efectuará las reparaciones tanto mecánicas como las eléctricas.

Servicio permanente de baterías K. L. G. - Moncada, 2.

NOTA

Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos, hacia los usuarios de vehículos.

SERVICIO DE GUARDIA TODOS LOS DIAS FESTIVOS PARA LOS AUTOMOVILES

MORRIS Y M G

AGENCIA OFICIAL AUTH,

C. CARDENAL COSTA, 36
TELEFONO 21-38-52
CASTELLÓN

VENTA POR PISOS DE OCUPACION INMEDIATA EDIFICIO FLEX

Ronda Mijares, 116



- * CUATRO AMPLIOS DORMITORIOS.
- * GRAN LIVING-COMEDOR.
- * DOS ASCENSORES DE SUBIDA Y BAJADA
- * ARMARIOS EMPOTRADOS.
- * SANEAMIENTO BOCA.
- * TERMO ELECTRICO EN CADA VIVIENDA.
- * TELEFONO INTERIOR.
- * ANTENA COLECTIVA DE TELEVISION.
- * ZAGUAN ENTRADA REVESTIDO DE MARMOL.

FACILIDADES DE PAGO

Para visitas e información en el mismo edificio de 9 a 1 y de 4 a 7.

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLÓN

7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lecturas de programas; 7:47 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser; 8:15 Melodías de la semana; 9 Viaje con música; 10 Música para nuestros amigos; 11 Retransmisión, desde la Concatedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvdo. Padre, D. Fernando Andrés; 11:30 Saludo musical; 12 El gran musical, con Tomás Martín Blanco; 13 Gran Tómbola Bimbo; 13:15 La hora del oyente; 13:30 Neptuno aconseja; 13:55 Información local; 14 Ecos de Sociedad; 14:30 Conexión con Radio Nacional de España; 15 Actualidad deportiva, por Chenchó; 15:30 Can ta para Vd... 16 Música clásica; "Concierto en do mayor (Boieldiev) y "Concierto Serenata" (J. Rodrigo); 17 Carrousel deportivo. Amplia información desde los mismos campos de fútbol, de los encuentros de Primera y Segunda División de Liga; 19:15 Balle de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de más actualidad; 20 La Patria Chica y Música clásica, de Ruperto Chapí; 20:50 Información local; 21 Carrousel deportivo. Resultados de los partidos; 21:30 Tercera división; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22:20 Estadio revista de los Deportes. Director, Chenchó; Crónica del partido Valladolid-Castellón; Reportaje en las cassetas; La Liga va así; 23 Teatro del aire. El Goya, comedia de Muñoz Seca y Pérez Fernández, en adaptación de José Fernando Dicenta; 1 Música de madrugada. Las noticias de última hora; 2 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLÓN CADENA R. E. M.

MATINAL. —8 Sintonía y apertura; 8:01 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón Dr. D. José Font y Gol; 8:30 Música para la mañana; 9 Rítmos de hoy; 9:30 Sabor español; 10 Sonido de los Spotnicks; 10:30 Club musical Telefunken; 11 Calibre 45.

MEDIODIA. —12 El Angelus; 12:02 Musical Castalia; 13 Sus intérpretes favoritos.

SOBREMESA. —14 Domingo Deportivo Provincial; 14:15 Bechí en fiestas; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14:55 Cartelera de espectáculos; 15 Club de amigos. Audición de discos solicitados; 16:15 Partido Real Valladolid-C. D. Castellón y Domingo Deportivo Español.

TARDE. —Pista de Baile. Un desfile ininterrumpido de música y canciones para la tarde del domingo en el que toman parte los intérpretes que gozan de más popularidad en la actualidad.

NOCHE. —20:45 Alberto Cortés canta a Atahualpa Yupanqui; 21 Cartelera de espectáculos; 21:15 Los deportes; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:25 A esta hora: Su música favorita; 23 Españoles en Europa; 23:30 Nocturno de melodías; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O. M. Y F. M.

PRIMER PROGRAMA

8 Apertura; 8:01 Ocho en circuito. Música para el despertar; 9 Retransmisión de la Santa Misa desde la Iglesia Arciprestal de Villarreal; 9:45 Mosaico; 10:40 España es diferente. Unos minutos de recorrido musical por nuestras tierras; 11 Musical del domingo. Música para la mañana del domingo.

SEGUNDO PROGRAMA

12 Radio-Hit. El programa más

"pop", realizado y presentado por Manuel Molina; 13 Sonría, por Ivor. Música alegre para hacerle sonreír; 13:30 Boletín; 13:35 El carrousel de los éxitos; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Saludo a Bechí. Un saludo para una ciudad en fiestas; 15:30 Operación domingo.

TERCER PROGRAMA

16:30 Retransmisión desde el estadio "Zorrilla" de Valladolid, del encuentro de fútbol entre el Real Valladolid y el Castellón C. D.; 19 Radio Ambiente.

CUARTO PROGRAMA

20 Retablo en las ondas. "La corrida", de José Villegas Llamas; 21 Boletín; 21:05 Información deportiva. Realiza Catalán Minguet; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música. El último saludo musical de Radio Popular; 24 Cierre.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA



AVISO

Corta de suministro eléctrico en la PROVINCIA el próximo MARTES día 30, por trabajos en centros de transformación:

NULES

Transf. -SERRALETA, entre las 10 y las 13 horas.

Castellón, 27 de Septiembre de 1969.



MODAS INFANTILES

Alloza, 126 CASTELLÓN

Suministros Hosteleros SABORIT

Precisa representante para su Delegación en Castellón. Presentarse día 29 de 10:30 a 12:30 en San Félix, 42. CASTELLÓN.

EMPRESA CONSTRUCTORA NECESITA GRUISTA

Interesados: Presentarse en OBRA CAPITOLIO

L'HOSTAL

Hoy domingo

7 tarde

GRAN BAILE

con la PRESENTACION en CASTELLÓN DEL FAMOSO CONJUNTO

LOS D-2

Grandes triunfadores en el reciente «Festival de Benidorm»

¡¡Temporada de Otoño-Invierno!!

TOMBA TOSSALS

HOY DOMINGO
7 TARDE

CALLE HERRERO

GRAN FIESTA BAILE

Conjunto CASABLANCA con Tony MARTIN

Jaime PALACIOS y su Conjunto con Juan FOLCH

¡¡El más extraordinario ambiente, con los mejores orquestas y cantantes!!

CARTAS AL DIRECTOR

El Banco de Crédito Industrial

Por si tiene a bien insertar esta carta en el periódico de su dirección, me permito escribirle en relación con el Banco de Crédito Industrial, sobre el que tanto hemos leído estos días.

En estos momentos, considero un deber exponer mi experiencia personal en relación con la ayuda que dicha institución de crédito brinda al desarrollo industrial de España, al parecer prontamente olvidada.

En dos ocasiones, empresas a las que he estado vinculado, han solicitado préstamos a largo plazo del Banco de Crédito Industrial para poder realizar planes de modernización y expansión.

Estas peticiones no han podido ser atendidas en la medida deseada, pero es de justicia dejar pública constancia del interés, diligencia y espíritu de servicio puestos de manifiesto en todo momento por el personal del Banco de Crédito Industrial, que nos ha atendido; exigiendo al máximo en cuanto a garantías y correcta aplicación de las inversiones ayudadas, pero siempre, orientando para que la operación alcanzara feliz término.

En nuestro caso, que será masivo, el Banco de Crédito Industrial, nos permite alcanzar amplias metas de aplicación y modernización, precisas, para poder competir en los mercados nacional y exterior, pudiendo asegurar que la pequeña y mediana empresa, entre las que nos contamos, deben, en gran parte, al Banco de Crédito Industrial, lo que son y lo que serán en un futuro prometedor para la economía nacional.

Loando la actuación del Banco de Crédito Industrial, nada se dice en perjuicio de otras instituciones o sociedades de crédito que tienen en nuestra economía su específica misión y a las que igualmente debemos mucho en orden al progreso español; no hacemos más que ser agradecidos y ello, como sabemos, es de bien nacidos. — CIPRIANO ARRANDO.

Los presidentes de sector expresan su satisfacción al Alcalde

Otras dos sesiones de trabajo ha celebrado la Directiva y la Comisión de Enlace y Sres. Presidentes de Sector. Durante las mismas se han tratado distintos asuntos de vital interés para la próxima celebración de la Semana Madalenera.

REUNION DE LA DIRECTIVA

Por la tarde, se reunió la Directiva de la Central de Festejos, presidida por el Vice-Presidente segundo D. Manuel Cerdá Velázquez, en ausencia justificada de los señores Torlá y Nebot, tratando distintos asuntos de su incumbencia y pasando otros a estudio y planteamiento de las distintas Comisiones Delegadas. En primer lugar, el Sr. Puerto Mezquita sometió a la consideración de los reunidos dos reproducciones a todo color de sendos cuadros de nuestro admirado paisano y gran madalenero Juanito Soler Blasco, con el fin de que se calificara cual se creía mejor para utilizarlo como felicitación de Navidad para este año. Tras admirar el acierto y colorido de la preselección, y visto el cómputo de opiniones, muy igualado para ambos, el Sr. Vicent Doménech sugirió que se otorgase un voto de confianza al Sr. Puerto para que decidiese finalmente, cosa que aceptó la Directiva.

El Sr. Zaera Pulg, pidió que este año, al acometerse la organización del "Coso Multicolor", sea realmente eso: Un "Coso Multicolor" y que cada carroza (de Comisión de Gayata o Entidades), vaya con las muchachas vestidas de distinto tono. El Sr. Torrent Brevá habla de la posibilidad de traer a las célebres "Majorettes", bien de Francia o bien de alguna formación nacional, así como repetir la actuación del fabuloso "Carroussel" de la Policía Municipal de Barcelona. El Sr. Cerdá Velázquez matiza que no cuesta nada establecer los correspondientes contactos, para ver si económicamente está al alcance de la Junta tales

RINCON de FIESTAS

desplazamientos. Pero que se ha de ir con cautela por la envergadura económica de lo que se pretende. Se acuerda ponerse en comunicación con las "Majorettes" y facultar al Sr. Torrent para que lo haga con determinada persona vinculada al "Carrousel" de Barcelona.

El Sr. Puerto inquiriere datos sobre el nuevo montaje del "Mesón del Vino", ya que no pudo asistir a la reunión anterior, aclarándole el Sr. Cerdá que D. Julián Montañés ya está sobre el asunto. El Sr. Beltrán Beltrán pide que este año, a ser posible, el escenario del Teatro Valenciano tenga un solo emplazamiento, pues el intervenir en varios Sectores dificulta enormemente su traslado y nuevo montaje. El Sr. Sanz le aclara que esto, como ya en su día dejó sentado la Junta el pasado año, se debía a que fueran dos — y no uno sólo — los Sectores que disfrutaran de festejo tan popular, pero que se estudiaría su superación con todo interés y así se plantearía en su momento oportuno a los señores Presidentes. Tras un cambio de impresiones sobre este tema, el señor Torrent Brevá anuncia finalmente que el Alcalde ha facultado a la Junta ampliamente para la designación de la Reina Infantil 1970. No habiendo más asuntos que tratar, se levantó esta nueva sesión de trabajo de la Directiva con el tradicional "¡Madalena! ¡Vitol!".

premio de la Sección Primera el pasado año, D. Francisco Esteve.

El Sr. Soriano Roig, Gayata número 11, habla, en nombre propio y de otros compañeros sobre el asunto de presentaciones cara a estudio determinados aspectos de las mismas, tal y como se quedó la anterior reunión. El Sr. Vicent Doménech, tras oír las manifestaciones de los reunidos dice que lo más positivo sería designar una delegación de Sres. Presidentes que estudie determinadas facetas del asunto y que el viernes de la próxima semana presente la conclusión de su trabajo y gestiones. Así se acuerda por unanimidad.

El Sr. Navarro Albert, (Gayata número 9), dice que con otros compañeros ha visto la marcha de las obras del nuevo Almacén Municipal para Gayatas, y que, dado el avanzado estado de las mismas, propone se exprese la más cordial felicitación al Alcalde y Presidente nato de la Junta por el interés que él y la Corporación se han tomado en la resolución de asunto tan vitalísimo para la construcción y conservación de las Gayatas. El Sr. Vicent propone que, para evitar pasen más fechas, sea D. Manuel Sanz Blanco, como Presidente de la Comisión de Enlace quien haga llegar estos ejemplares sentimientos de gratitud al Alcalde de la Ciudad D. Francisco L. Grangel. Así se acuerda, entre el mayor entusiasmo.

El Sr. Doménech Company (Gayata 10) y demás Presidentes tienen intervenciones para expresar su deseo de que se eleve a la Directiva la petición de crear un acto popular en la Plaza Mayor, en principio para el Lunes de la Magdalena a las ocho de la tarde, al que asistirán las Comisiones de Gayatas con sus Madras y Damas vestidas de castellanera y la Reina y Damas de la Ciudad les harían entrega de los premios de cada una de las Secciones de Gayata. El Sr. Sánchez Pantoja (Gayata número 1), dice que considera esto muy oportuno, dado que los últimos días no se entera absolutamente nadie del Sector y no se puede festejar dignamente la concesión del premio que tanto cuesta "sudar" a lo largo del trabajo de muchos meses. El Sr. Sanz Blanco dice que la idea le parece admirable y que, junto con la Directiva tratará de que se perfilé y pueda llegar a feliz término, ya que así lo expresan todas las Comisiones a través de sus señores Presidentes. A primera hora de la madrugada, y no habiendo más asuntos que tratar, se levantó la sesión con el grito de ritual "¡Madalena!" contestado por el entusiasta "¡Vitol!" de los reunidos. **QUIQUET DE CASTALIA**

SESION DE LA COMISION DE ENLACE Y PRESIDENTES DE SECTOR

Por la noche, se reunió la Comisión de Enlace con los señores Presidentes, para tratar de la solución de asuntos y problemas que atañen a las Comisiones de Gayata, cuya marcha se afianza cada día y es más satisfactoria. El señor Renau Vilar (Gayata número 8), dijo que afortunadamente tenía a su vecindario muy contento, por la forma de trabajar este año y por lo pronto que había comenzado. Que para el próximo sorteo se había sacado otras 32.000 pesetas de lotería y que, virtualmente tenía ya Madrina y podía anunciar que en fecha inmediata daría cuenta también de la designación de la Madrina Infantil.

El Sr. Ballester Caudet puntualizó que su Sector (número 5) deseaba otra vez estar entre los primeros. Que él, por su parte, si el vecindario y la Comisión le siguen ayudando, está dispuesto a llegar donde sea. Y que, desde luego, tendrá Gayata completamente nueva, porque ya la ha encargada y está trabajando en ella el artista, con quien se logró el primer

YA HUELE A VENDIMIA

Cuando llegamos a los últimos días de septiembre, nuestra Provincia huele a vendimia. Porque los viefidos cubren unas 19.000 hectáreas, que producen aproximadamente 240.000 hectolitros de mosto cuyo color característico trasciende de las bodegas a la calle.

El mercado nacional es incapaz de consumir todo el vino que se produce en nuestra Patria. Por ello el Gobierno compra los excedentes, y todos intentan vender los ricos caldos más allá de nuestras fronteras. Es un problema que está en la calle y más de una vez nos hace pensar en posibles soluciones.

Se respira un ambiente de crisis en los mercados vinateros nacionales; las operaciones son casi nulas a pesar de las pocas existencias de la campaña pasada. Los precios han descendido y se tiene el temor de que, ante la gran cosecha de la campaña actual, las cotizaciones sean aún más fijas. Por tanto, la intervención de la Comisión de Compras de Excedentes deberá ser este año mucho más activa.

Ahora se habla mucho de aplicar parte del mosto de cada año a edulcorar y fortalecer ciertas bebidas refrescantes en boga para reducir el superávit vinico.

En ese barajar los distintos aspectos de la cuestión surgen dos platos de dulce, exquisitos y populares, dignos de tener en cuenta en el índice de la mejor gastronomía nacional: el mostillo y el arroppe.

El mostillo y el arroppe constituyen un postre tan rico como nutritivo. Se pierde en el tiempo la tradición de estos dos manjares; quizás comenzara su elaboración cuando se recogió la primera cosecha de uva.

El mostillo, según la receta más prodigada, se elabora así: Se pone mosto a hervir hasta que se reduce su volumen a la mitad, y se le añade entonces harina tostada, almendras, nueces y avellanas, dejándolo hervir hasta que se cuela. Es preferible comerlo cuando está fresco y endurecido.

Para hacer el arroppe se pone el mosto a hervir hasta que se reduce a la mitad, echándole trocitos de calabaza y membrillo. Luego, se deja cocer a su amor, hasta que el mosto haya perdido otra mitad. Durante la cocción se le pone lo que, clásicamente se llama una muñequita de matalaúva". Este adorno presta al arroppe su especial sabor.

Normalmente estos postres los elaboran las amas de casa para el consumo familiar, pero no faltan gentes que los fabrican para venderlos en los mercados, y también callejando, en pequeñas porciones.

Lo importante sería que, tratándose de unos productos de calidad, duraderos, buen sabor y alto producto nutritivo, se intentara la industrialización y venta en gran escala. Porque el mostillo podría servirse, por ejemplo, como la carne de membrillo, perfectamente envasado y con amplia proyección.

Vivimos unos tiempos en que es preciso estudiar los problemas de la agricultura para sacar el mayor provecho de las cosechas, sin pecinarnos en rutinarios, subestimando sistemas o ideas que puedan ser más rentables que las empleadas hasta el momento.

GONZALO PUERTO

LO RAT-PENAT

CURSOS DE LENGUA VALENCIANA

S'obri matrícula gratuita per als Cursos de Llengua Valenciana, orals i per correspondència que es donen en esta Entitat.

Informació, personalment o per escrit, a Direcció dels Cursos de Llengua Valenciana, Pl. Manises, 3, Valencia 3, dies faeners de 7 a 9 de la vesprada.

¡¡ RECORDHOLIS !!

DOBLE CARAS, PERO DOBLE LUZ

LAMPARAS PARA AUTOMOVIL

Menos consumo	HAYE KRIPTON	El gas del futuro
---------------	--------------	-------------------

Grupos electrogenos desde 05 a 715 KVA nacionales y de importación

EXCLUSIVAS VORO

Trinidad, 73 — Tel. 223742 — CASTELLON

Actividades de la Asociación de Cabezas de Familia de Alcalá de Chiveri

Para inaugurar el comienzo de sus actividades en el presente curso, la Asociación de Cabezas de Familia de Alcalá de Chiveri organizo una velada en el mayor cine de la localidad, que casi no bastó para albergar al numeroso público que se congregó para presenciarla.

La velada tuvo dos partes: la primera de formación y la segunda de esparcimiento. En la primera parte hicieron uso de la palabra D. Blas Osanz, Inspector de Primera Enseñanza, y D. Ricardo María Carles y Gordo, Obispo de Tortosa. En la segunda parte, un grupo de jóvenes de la localidad, aficionados al teatro representaron un sainete.

El Sr. Inspector habló sobre el Libro Blanco y de las últimas declaraciones del Sr. Ministro de Educación referentes a la nueva ley sobre Educación, y de sus repercusiones en la escuela primaria. El público escuchó con mucho interés tan interesante tema.

El Sr. Obispo de Tortosa habló sobre la familia y el matrimonio con elocuentes palabras; «El hombre ha espiritualizado el mundo poniendo en él su inteligencia. Pero lo ha hecho cojo. Ha hecho esto en sentido egoísta. Falta ahora que lo espiritualice poniendo en él su voluntad, su corazón, su amor».

Ambos oradores tuvieron palabras de elogio y de ánimo para la Asociación de Cabezas de Familia, a la que exhortaron a seguir adelante por el camino emprendido. Tanto los socios, como el público en general quedaron optimamente impresionados por la velada.

IMPORTANTE EMPRESA

De ámbito Nacional, ramo de la construcción, precisa **DELEGADO DE VENTAS** EXIGIMOS:

- Edad, 23 a 35 años.
- Don de gentes, simpatía
- Carnet, de conducir de 2ª clase.

GARANTIZAMOS:

- Ejecelente retribución
- Brillante porvenir

Interesados dirigirse hasta el día 5 de Octubre próximo a:

ZIRONCO, S.A. Ctra. de Onda Km. 3. Apartado, 76 — VILLARREAL

GARAGE MINDORO

SUPER LAVADO RAPIDO

Su coche lavado, encerado y secado en 4 minutos POR EL MAS MODERNO SISTEMA DEL MUNDO



ANUNCIOS ECONOMICOS

y generales. — Tels 22 38 02 y 22 28 90 — Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

- LA HERMANDAD de Salus Infirorum, dispone de Sras. Diplomadas, para cuidar a diablo, enfermos y niños sanos. Informes y peticiones, Palacio Episcopal, todos los días laborales de 6 a 7 tarde. Tel. 220066.
- DETECTIVES IDENTI — KIT Investigaciones privadas número 1 Autorización. Responsabilidad y discreción. Escribanos: Apartado 101 Villarreal.
- FEDERICO ORTEGA, Pintor Decorador, especialidad en colocación de papeles, trabajos rápidos, precios económicos. Razón: Rda. Mijares, 119-1º.
- INDEPENDIESE y GAME 20.000 ptas. mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a MATTER - Muntaner, 31 - Barcelona.
- MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON.
- UNDERWOOD nuevas ultimo modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRAFICA LEVANTINA. Mayor 31.
- VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON. Tel. 221239. Castellón.
- PERSIANAS GRADULUX, FILTROLUX, Micolux, puertas plegables, todos Alumatoll. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 21-21-32.
- ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO, Plaza Alcazar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95. — CASTELLON
- PERSIANA veneciana graduable LEVONOR. Puerta plegable MODERFOLD. Rieles americanos para cortinas KIRSCH INNOVACION. Mayor 66. Teléfono 22 48 33.
- MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho armarios ficheros Llansola Ronda Mijares 48.
- ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis LLANSOLA R. Mijares 48 Castellón.
- SE VENDE planta baja en Maestro Falla, 7, 100 m2 llaves mano. Razón: Tel. 22 04 65.
- FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofía - Borriol 7. VILLARREAL.
- VENDO CUATRO APARTAMENTOS, bajos, Benicasim 1ª fila entre Torrecasim y Vornamar, aptos peluquería o perfumería. Facilidades. Razón: Hermandos Bou, 6-1º.
- VENDO edificio propio Industria Comercio. Con vivienda y fuerza motriz. Razón teléfono 21-48-61.
- MAQUINARIA y ACCESORIOS PARA OBRAS PUBLICAS, Minas, Canteras, Construcciones, Fábricas Cerámicas, Industrias terrazo y pretensado. Calidad y servicio técnico post-venta. INDUSTRIAS SEGUI, Lepanto, 23. Teléfono, 31 53 00. VALENCIA.
- APARTAMENTO BENICASIM SE VENDE El Cid 1ª planta completamente amueblado, frigorífico, cocina eléctrica, dos terrazas. Informes: Teléfono, 22-23-54.
- VENDO SOLARES propios industria, 1.500 y 2.000 m2. Razón: Teléfonos: 221160, 214676.
- VENDO magnífica nave industrial 1.500 m2. Razón: Teléfonos: 221160-214676.
- POR CIERRE establecimiento vendemos muebles porta-prendas y soportes escarpatas mecánicas seminuevas. Informes: Teléfono: 22-38-37.
- VENDO piso 2º sin ascensor, 4 habitaciones en Pintor Cánaro 15, esquina Lepanto. Razón. General Morcardó, 6-4º piso pla. 11.
- LOCALES COMERCIALES de 300 metros muy céntricos propios para organismos oficiales. Academias. Grandes oficinas. Teléfono 218959.
- SE VENDE casa con vivienda y carnicería en la planta baja. Situación muy céntrica. Razón: Plaza Escuelas Pías, 8.
- SE VENDE ALMACEN como ganga a fueras Villarreal, 1.400 m2. Facilidades. Razón: Colón, 1 bajos. VILLARREAL.

ANUNCIOS ECONOMICOS

NECESITO CHICOS SEPAN

soldar y algo cerrajería, a horas o fijos. Interesados pasar hoy domingo, horas de 4 a 6 tarde. Luis Vives, 8.

ALQUILERES

- ALQUILO piso en Castellón y Grao. Razón: Escultor Viciano, 1. Tel. 22-38-72.
- SE ALQUILAN PISOS Razón Construcciones Batalla Cardenal Costa, 36 Castellón.
- SE ALQUILA PISO nuevo para oficinas, céntrico, económico. Razón tel. 21-26-68.
- SE OFRECE local acondicionado para droguería. Razón: Teléfono 220465.
- SE ALQUILA BAJO COMERCIAL obra nueva terminada, céntrica, 80 m2, precio muy interesante. Razón telf. 22-15-34, de 8 a 2.
- ALQUILO EN VILLARREAL almacén confección naranjas mecanizado, buena situación. Teléfono. Razón: David Carda, San Cristóbal, 12 Tel. 411. VILLARREAL.
- SE ALQUILA piso en Trinidad 5 y 7. Razón: Cardona Vives 3 de 6 a 7 tarde.
- ALQUILO DESPACHOS en lugar céntrico, económicos. Informará PUBLICIDAD JIMENEZ, Benasal 2. Tnos 221926 y 224164.
- OFREZCO ALQUILER PISO, 5 dormitorios, 2 terrazas, todo exterior con teléfono, situación Ronda Magdalena, 42. Razón: Telf: 21-28-03.
- SE ALQUILA PISO 3º amueblado en Paseo Buenavista frente al mar, Grao Castellón. Razón: Teléfono, 222217.
- SE ALQUILA piso amueblado pequeño, propio, poca familia. Razón: Ronda Vinatea, 7.
- DESEO en alquiler pequeño almacén. Razón: DAMA Publicidad. Grao. Aranda, 6.
- ALQUILO primer piso amueblado. Razón: San Blas, 45.

COLOCACIONES

- PRECISAMOS sub-agente de seguros. Buen porvenir para personas aptas, con ascensos rápidos por ampliación de plantilla. Dirigirse por las mañanas a ME DICA REUS S.A. Calle Vilafra, 2.
- SE PRECISA oficiales de mecánica 1ª para reparación de turismos. Razón: Cardenal Costa, 42.
- SEÑORA, SEÑORITA: Ganarán mucho dinero en tres horas diarias a su elección. Trabajo muy femenino, distribuyendo productos de belleza AVON. Además fabulosos premios. Llame al teléfono: 21 23 04 de Castellón, o escriba al apartado 14.875 de Madrid.
- SE NECESITAN peones de 18 a 35 años. Razón: Radiadores Ordóñez.
- NECESITO PASTOR para ovejas, casado sin hijos. Deberán vivir en la finca a 15 km. Castellón. Sueldo 3.000.- Pts. mes, parte de comida y vivienda. Razón: Mayor, 75. Castellón.
- PRECISAMOS OFICIALES de 2º y ayudantes de mecánicos en general. Presentarse a partir de las 7 de la tarde en Talleres del Puerto, S.L. Camino del Serradal, 26-GRAO-CASTELLON.
- SECRETARIA dominando inglés y francés, larga experiencia en trabajos alta dirección busca trabajo interesante. Teléfono 21 53 62.
- SE NECESITA muchacha de servicio, buenas referencias. Razón: Teléfono 214000.
- MATRIMONIO dos meses urgente interna. Sueldo 2.500 y 3.000 según valia. Razón: De 11 a 1 y de 4 a 7 Dr. Clará, 365-9.
- IMPORTANTE RED COMERCIAL, precisa por ampliación de su cuadro de ventas personas ambos sexos para iniciarse en la venta. Los elegidos serán formados por profesionales, fuertes comisiones y plusas de viaje. Garantizamos 5.000.- Ptas. pasado el período de formación. Interesados presentarse en Pérez Galdós, 3-Entruseño E-4, de 10 a 1 y de 5 a 8.

IMPORTANTE EMPRESA

- de tuberías precisa para obra de petróleo en La Coruña y otras: Jefes de Equipo, tubereros y soldadores. Con experiencia en trabajos de petróleo. Escribir al apartado 6143 de Madrid o presentarse en la calle Narvaz número 10 cuarto. Teléfono 2267360, o bien al señor Jefe de la obra Ticsa. Petroliber. La Coruña. (2.175).
- SEÑORITA DE COMPANIA necesita señora mayor. Razón: Teléfono, 212780.
- PRECISO señora o señorita servicio. Buen sueldo según valia. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
- ESCUELA de Turismo necesita secretaria joven; presentarse Martes de 6 a 8 h. en Navarra, 6.

AUTOMOVILES

- VENTA DE COCHES usados procedentes de cambios. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa. 36. Tel. 21-38-32.
- AUTOMOVILES FERNANDEZ, vende 4-L matrícula CS. 850 matrícula CS. 1.400-C. 600-D, Gordini y Citroen berlina 2 c.v. Razón: Pintor Rivera 4. Teléfono 21-52-33. Castellón.
- VEHICULOS usados procedentes de cambios 600-D Furgoneta Gasol Carnet de 2ª R. 3 y Citroen 2 H. P. Facilidades de pago. Lucan Unión 11 teléfono 21 60 88, Castellón.
- BERLINA EQUIPADO VENDO PARTICULAR PARTICULAR. Plaza Juan XXIII, 3. Tel. 222548 de 2 a 4 tarde.
- TALLERES MOLINA, CONCESIONARIO BULTACO, pone a su disposición GRANDES STOPS, de VEHICULOS comerciales. D. K. W. GASOIL, AVIA, y varias furgonetas de diferentes marcas. Admitimos cambios de turismos. Visitenos en UNION 33. Tel. 214728.
- JUD. DESEA adquirir un automóvil. No pierda el tiempo: Visite Automóviles Ubeda Ronda Mijares núm. 45-A. Tel. 214210 Castellón. Encontrará el vehículo de su gusto, a precios de verdadera ocasión, y con todas las facilidades que Ud. necesita. Material en perfecto estado AUTOMOVILES UBEDA espera su visita.
- VENDO 600 muy barato. Facilidades; Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6 - Castellón.
- CONCESIONARIO D.K.W. y MERCEDES-BENZ. Vehículos segunda mano. Perfecto estado. Garantizados. Condiciones de pago. Hto. Seguros, 8. Tels. 216879-216490. Castellón.
- EN TALLERES MOLINA, Concesionario Bultaco, encontrará el coche de su preferencia. SIMCA 1.300 importación. Renault 4, L. - R.8 y 4 F. Gordini 12 V. - Seg. 1.500, 850, y 600 D. SIMCA 1.000. Furgonetas Citroen 4 plazas, AKA 350 y Berlina Azam. Todos seminuevos y revisados. Facilidades pago. Visitenos en Unión 33. Tel. 214728. Abierto también sábados tarde.
- AUTOMOVILES SEDRE Compra-venta de automóviles usados. Procedentes de cambios y de ocasión. Seat, Renault, Citroen. Facilidades pago hasta 24 meses. Avda. Calvo Sotelo 21 Villarreal.

TRASPASOS

- ALUMNOS LIBRES BACHILLERATO, todos cursos. Reválidas, grupos separados oficiales. Clases mañana y tarde Inglés, Francés. ACADEMIA BALMES. Trinidad, 26-1º.
- ALEMAN: Clases. Traducciones correspondencia comercial y servicio intérprete. Santa Cruz Teljeiro, 5-1º-1ª (Grupo Agentes Comerciales).
- CLASES BACHILLERATO. Horas matrícula para curso próximo, de 5 a 8 tarde. ACADEMIA CISNEROS. Enmedio, 82.
- COLEGIO AKADEMOS, reconocido oficial para Bachillerato Elemental. Sigue abierta la matrícula para todos los cursos hasta el día 30 del presente mes, de 9 a 13 horas en Caballeros, 9. Teléfono, 223619.
- LECCIONES DE INGLES particulares diaria. Razón: Teléfono 21 53 62.
- LECCIONES DE INGLES adultos, niños. Individuales o grupos reducidos. Tel. 212774.
- MAESTRO JOVEN da clases bachiller, preferible cuarto y reválida (Matemáticas y Física y Química). Sr. Montañés - Teléfono, 213838 de 3 a 8 tarde.
- SE OFRECE MAESTRO joven para dar clases particulares. Razón: Telf. 22-14-66.
- TRASPASO BAR, buena clientela. Céntrico. Económico. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda-6.
- HUESPEDES
- CASA particular desea huéspedes. Razón: Tel. 221727, pensión completa o solo dormir.
- CASA PARTICULAR desea huéspedes pensión completa o solo dormir. Razón: Tel. 220857.
- OFREZCO pensión completa a dos señoras, o dos caballeros. Razón: Teléfono, 223500.

COMPRAS

- COMPRO CARTON, papel de cemento, archivo, periódicos y toda clase de desperdicios. Paso a domicilio. Lucena, 4.
- COMPRO TODA CLASE DE papel y chatarra de hierro. Consultar precios a: RECHAPA calle en proyecto frente a Iglesia Evangelista. Villarreal.
- ESTELA. Aire acondicionado: Secretariado, Asafatas de Tierra o Secretarías Internacionales, Secretariado Internacional. Grupo de DOCE señoritas. Plazas limitadas.

ACADEMIAS

Asamblea de trabajadores agrícolas en CHILCHES

Con asistencia de distintos mandos sindicales provinciales

Ayer por la tarde, en el local de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Chilches, se celebró la Asamblea Anual de Trabajadores Agrícolas de la citada localidad.

La Asamblea a la que asistieron numerosos afiliados, fue presidida por el Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, D. José Climent Llorca, a quien acompañaban el Vicepresidente Provincial de Ordenación Social, D. José Ferrer Ripollés y el Presidente de la Sección de Trabajadores y el Secretario de la Cámara Agrícola Sindical Agraria D. Manuel Balfago Pachés y D. Carlos Murria Arnau así como el Delegado Sindical Local D. Bautista Gamón Sanz, el Presidente de la Hermandad Sindical de Labradores de Chilches D. Antonio Esteve Gozalbo y el Vicepresidente de la Sección de Trabajadores de la Hermandad don Vicente Ferrando Doñate.

Se inició el acto con la intervención del Presidente de la Sección de Trabajadores de la Cámara que informó ampliamente a los reunidos sobre los diferentes temas tratados en la reciente reunión celebrada en Zaragoza por el Pleno de la Sección Social Central de Trabajadores Agrícolas. A continuación intervino el Secretario de la Cámara, quien siguiendo el orden del día explicó a los reunidos diversos aspectos del funcionamiento de la Sección de Trabajadores Agrícolas y de las Comisiones Locales de la Mutualidad Agraria, desarrollando también algunos puntos relativos en materia social agraria del II Plan de Desarrollo Económico Social.

Acto seguido intervino el Vicepresidente Provincial de Ordenación Social quien expuso diversos puntos de la Seguridad Social Agraria así como las aspiraciones que la Sección Social Central de Trabajadores ha elevado a la superioridad, insistiendo especialmente en la necesidad de equiparar en materia de Seguridad Social a los trabajadores agrícolas con los de la Rama General. D. José Ferrer Ripollés analizó también e informó a la Asamblea sobre diferentes aspectos para la aplicación del Seguro de Accidentes del Trabajo.

A continuación el Secretario de la Hermandad Sindical de Labradores de Chilches informó a los reunidos de la labor desarrollada por la Comisión Local de la Mutualidad Agraria durante el pasado año de 1968. Memoria ésta que recoge todos los aspectos de esta importante tarea y que fue escuchada con gran atención por todos los

reunidos, siendo aprobada por unanimidad finalmente.

El Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores intervino para manifestar sus deseos de escuchar a los tabajadores agrícolas de Chilches para que expusieran sus problemas y aspiraciones, con el fin de ser planteados en los Organismos correspondientes, no sin antes expresar la gran satisfacción que le producía el presidir esta Asamblea.

Hicieron uso de la palabra varios de los asambleístas, exponiendo diversos asuntos y consultando otros que fueron debidamente aclarados e informados.

Y se dio fin a la Asamblea con la intervención del Presidente de la Hermandad Sindical de Labradores, quien dio las gracias en nombre de los reunidos y de la Hermandad que se honra en presidir, a las Jerarquías Sindicales que se habían desplazado a este acto, por sus intervenciones y por las informaciones facilitadas.

Los asistentes al acto expresaron su satisfacción por el alto nivel que en algunos puntos de la Asamblea llegó a alcanzar la reunión.

Terminado el acto, el Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores y sus acompañantes así como los miembros del Cabildo de la Hermandad de Chilches se trasladaron a visitar las obras en construcción del nuevo edificio social de la citada Hermandad, que se halla en estado muy avanzado y en un lugar muy céntrico de la población y que permitirá acoger en fecha breve y debidamente instalados todos los servicios de la Hermandad de esta activa Villa, por lo que felicitó a los dirigentes de la misma por su actividad e interés y afán de progreso.

D. José Climent y demás acompañantes fueron despedidos por los dirigentes de la citada Hermandad luego de estos contactos que tan fructíferos son en pro de la unidad de los hombres del campo.

¡Para persona de toda edad!

Hágase AGENTE FINANCIERO; la más excepcional actividad del porvenir.

Ingresos saneados, compatibles con sus actividades.

Informes: Referencia A. F. A. Apartado 50.905. Madrid.

Rex

SALON REFRIGERADO Y CLIMATIZADO

MAÑANA LUNES, A LAS 7'30 Tarde y 10'30 Noche

ESTRENO DE UNA PELICULA LLENA DE GRACIA, SIMPATIA Y AMOR!

LA MAS SIMPATICA PAREJA DEL CINE AMERICANO, EN LA COMEDIA DEL AÑO

UNA LUNA DE MIEL A LO LOCO Y SIN COMPLEJOS!

A. MAYORES 18 AÑOS

HOY a las 4,30, 7'30 y 10'30. ULTIMAS PROYECCIONES de

«UN CEREBRO DE UN BILLON DE DOLARES»

En Technicolor

A. MAYORES 18 AÑOS

INFORMACION DE LA PROVINCIA

VILLARREAL

Importantes obras en la Arciprestal

Ha quedado completamente instalado el andamio metálico para la restauración de la cúpula central de la Arciprestal. El fantástico andamio ha sido montado en diez días y su altura es superior a los 30 metros, o sea la distancia desde el suelo hasta el centro de la cúpula.

Consistirá la restauración en el pintado y dorado del interior de la cúpula y en la colocación de cristalerías en las ocho ventanas que la rodeaban de las cuales sólo hay abiertas dos en la actualidad.

Esta obra era de gran necesidad puesto que después de los desperfectos que en la cúpula se produjeron durante la guerra por unos obuses aquello había quedado sin terminar.

Nos manifestó el Sr. Arcipreste que otra de las obras que tiene en proyecto es la reparación del órgano, necesitado de una revisión y limpieza a fondo.

Y ahora nosotros nos preguntamos. ¿Qué se espera para reparar el campanario de la Arciprestal que aún presenta señales de los desperfectos que en el mismo ocasionó la artillería? ¿Veremos algún día cubiertos los desconchados y reparados los desperfectos que aún continúan tal como hace más de treinta años?

LAS PAVIMENTACIONES DE CALLES

Se está trabajando ya en las pavimentaciones de las calles del barrio del Hospital cuya subasta se adjudicó recientemente. Como hemos dicho en otras ocasiones cuando terminen las obras que ahora han comenzado toda la parte del casco urbano situada al Sur de la travesía de la carretera general habrá quedado dotada de tan necesario servicio.

EL PARQUE INFANTIL

Las obras del parque infantil con un parvulario que se instalará sobre parte del solar de la antigua estación de la Panderola, están en pleno desarrollo. Los trabajos de nivelación y limpieza del solar están terminados, así como la colocación de los bordillos y forjado de las aceras que lo rodearán. Se trabaja ahora en la ampliación del edificio de la antigua estación donde se instalará el parvulario. Todo hace esperar que las obras sigan al mismo ritmo y pronto sea una realidad tan interesante mejora.

LAS LIMPIEZAS PUBLICAS

Hace ya varios meses que la recogida domiciliar de basuras se efectúa en nuestra Ciudad por las noches. A las doce comienza la recogida y a primera hora de la mañana, cuando la vida de la Ciudad se pone en marcha, ya está todo limpio sin molestias de ninguna clase para el vecindario. Una medida muy acertada de nuestro Ayuntamiento y un servicio extraordinario de la empresa concesionaria.

Pero ahora mismo la mejora se ha extendido a otro aspecto cual es la limpieza de los imbornales del alcantarillado que la misma empresa lleva a cabo con maquina-

EL TELEFONO AUTOMATICO

Siguen a muy buen ritmo las obras de la nueva central telefónica en la Avda. del Teniente Coronel Torrente. Aunque no tan prisa se trabaja también en el tendido subterráneo de las líneas abriendo zanjas en nuestro durísimo subsuelo. Lo cierto es que el teléfono automático, con todas sus ventajas, está como quien dice a la vuelta de la esquina.

LA JANA

Homenaje, a D. Angel Giner

Invitado gentilmente por D. José Folch, pasó unas horas en la antigua Theana, el corresponsal de MEDITERRANEO en Vinaroz y estimado amigo, D. Angel Giner Ribera, que en representación de la provincia de Castellón intervino con éxito en el programa de

TVE "Los hombres saben, los pueblos marchan" otentando el primer puesto de la clasificación general y cuya fase final tendrá lugar a partir de Febrero. D. Angel Giner Ribera, visitó detenidamente los lugares más pintorescos de la villa, siendo atendido muy amablemente por el Alcalde, D. Vicente Pla. El vecindario al aperibirse de su presencia, le hizo objeto de un espontáneo homenaje de simpatía y afecto y recibió múltiples y sinceras felicitaciones.

Por la noche y en un acreditado restaurante de las afueras de la villa, fue obsequiado con esplendidez y la velada discurrió en un ambiente muy grato.

Bien es cierto, que la población de La Jana, haciéndose eco del sentir de sus convecinos —aprovechando la oportunidad— testimonió de manera fehaciente y con la cordialidad característica, el brillante triunfo de D. Angel Giner Ribera, que tal alto supo poner el pabellón provincial a través de la pequeña pantalla.— J. M. P.

SUCESOS: SUCCESOS

Tres muertos y veinticuatro heridos al chocar un autobús con un camión cerca de Pancorvo

EN EL PRIMERO MARCHABA A FRANCIA UN GRUPO DE VENDIMIADORES ESPAÑOLES

BURGOS 27. — (Pyresa).—Tres muertos y veinticuatro heridos, de ellos nueve graves, cinco con lesiones de pronóstico reservado, y los restantes de carácter leve, ha sido el trágico balance de un nuevo accidente de tráfico ocurrido en la carretera nacional Madrid-Irún, cerca de Pancorvo, a la altura del kilómetro 300,400, a las dos y veinte de la madrugada de hoy.

El autocar matrícula Salamanca-20.476, que iba conducido por Tomás Colmenar de Blas, de 33 años, vecino de Béjar, y en el que viajaban veintiséis personas, todas ellas domiciliadas en el pueblo cácerense de Cabezuela del Valle, que se dirigían a Francia para tomar parte en los trabajos de vendimia, entró en violentísima colisión con la parte posterior del camión NA-33.068 que iba conducido por José Gallego Alcalá.

Como consecuencia del fortísimo encontronazo perdió la vida en el acto el conductor del autobús y resultaron heridos gravísimos, falleciendo poco después en la residencia sanitaria "General Yagüe", de esta capital, Eugenio Torres Muñoz, de 28 años, y en el hospital de Santiago, de Miranda de Ebro, a poco tiempo de ingresar, Manuel Duque Muñoz, de la misma edad que el anterior.

Con toda urgencia se pasó aviso a los puestos de socorro y ambulancias de auxilio en carretera de la Jefatura Provincial de Tráfico, llegando diez minutos después de producirse el lamentable suceso la de Brieviesca, y posteriormente, las de Miranda de Ebro y Burgos, sumándose a la evacuación de heridos otras dos ambulancias de centros clínicos de la capital, todo ello bajo la rápida y eficaz labor de los hombres de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, al mando del Comandante de la misma que se personaron en el lugar del suceso a los pocos minutos de registrarse el mismo.

Igualmente acudió la autoridad judicial de Miranda de Ebro.

La relación de heridos es la siguiente: con heridas graves, nueve viajeros que son: Felipe Montero Toribio, Julián González Gregorio, de 26 años y Dionisio Blas Barbero, de 40, que se encuentran internados en la residencia sanitaria General Yagüe; Dionisio Sánchez, de 42, ingresado en la clínica de Nuestra Señora del Carmen. Emilio Torres Muñoz, Rosario González López y Pedro Palacios Munzo, de 46 años, que fueron trasladados a la clínica Arana de Vitoria. Y Emilio Gregorio Perales, de 40 años, así como otro viajero que no llevaba documentación alguna. El primero se encuentra en Miranda de Ebro, hospitalizado, y el segundo en Vitoria.

El conductor del camión salió ileso. El autocar, en su parte delantera quedó materialmente destruido, convertido en un amasijo de hierros y la carola del camión sufrió algunos desperfectos. La noticia ha causado general consternación en la capital y provincia. Son muchos los muertos ya que llevamos en este mes de septiembre. Casi treinta en las carreteras burgalesas. Según noticias que recibimos de los centros clínicos el estado de los heridos ha experimentado una ligera mejoría en las últimas horas.

La fruticultura española y los acuerdos de la comisión europea de agricultura

LERIDA, 27. (Pyresa).— El Vicepresidente de la sexta comisión de la conferencia europea de agricultura, D. José Serrate Nebot, ha realizado unas interesantes manifestaciones al periódico "La mañana", en las que señala las importantes repercusiones que para la fruticultura española tendrá los acuerdos adoptados por esta comisión recientemente en Helsinki.

«El proyecto —dijo el Sr. Serrate— muy avanzado de un convenio con el Mercado Común y demás países europeos, afectando a los cítricos y aceites de oliva, y su posible ampliación, ya anunciado por el Ministro de Agricultura en su discurso inaugural de la feria a otros productos frutícolas de nuestro país, entre ellos las peras y las manzanas, nos hacen tomar conciencia de la necesidad de una nueva y urgente estructuración de nuestras plantaciones.

Señaló también el Sr. Serrate que es preciso cubrir las necesidades de un mercado interno, a escala europea, a la vez que nos encontremos en condiciones de cubrir un mercado europeo a escala española.

Entre las posibles soluciones para una mayor agilidad en el comercio frutero español, el Sr. Serrate apuntó la de producir variedades de fruta que por su coste y calidad

cubran las necesidades del mercado interior hasta el mes de mayo; y producir variedades de peras y manzanas que consuma Europa.

El problema de la polución atmosférica en Bilbao

BILBAO, 27. (Pyresa). — Los empresarios bilbaínos, como interesados y mejor conocedores del problema de la polución atmosférica en la capital, han acordado tomar parte activa en la comisión que se ha de crear para adoptar medidas urgentes que palién algo el problema.

El acuerdo fue adoptado en el transcurso de una reunión celebrada en los locales del Sindicato del Metal, reunión que estuvo presidida por D. Fernando Rodríguez, de la Junta de Obras del Puerto y Ria de Bilbao y a la que asistieron el delegado de Industria, señor Echevarri, presidente del Sindicato del Metal, señor Fernández, y secretario del mismo, señor Albert.

TEATRO PRINCIPAL

LUNES DIA 29 7'30 tarde y 11 noche

COLSADA presenta su primera Compañía Titular de Revistas, con

LOS ASTROS DE TELEVISION

LINA MORGAN JUANITO NAVARRO

¡PREMIO A LA POPULARIDAD!

PRIMERA VEDETTE PRIMERA ACTOR COMICO

MARA MINCHA TITO MEDRANO

Ballet «MASULLI»

ESTRENO de la revista cómica original de ARANA Y GIMENEZ, música del MTO. DOLZ.

«LA CHICA DEL BARRIO»

UNA REVISTA PARA REIR Y ADMIRAR LAS ALEGRES CHICAS DE COLSADA!

¡OCHO MESES DE EXITO DE LOS POPULARES DEL AÑO...

—LINA MORGAN Y JUANITO NAVARRO—

A. Mayores 18 años

ASTORIA

— 70 m/m —

Mañana Lunes: 7:30 tarde y 10:30 noche

ESTRENO- TODD-AO, 70 m/m

EL MAGNIFICO TONY CARRERA

Thomas Hunter
Gila von Weitershausen
Walter Barnes

un film de José A. de la Loma
Eastmancolor 70m/m.

A. MAYORES 18 AÑOS

NOTA- ESTA SALA NO CELEBRARA FUNCIONES LOS VIERNES POR DESCANSO SEMANAL

TODO EL ESPLENDOR DE LA CORTE Y LA EMOCION DE UN GRAN AMOR

OMAR SHARIF CATERINE DENEUVE
JAMES MASON AVA GARDNER

Mayerling

70% JAMES ROBERTSON JUSTICE - GENEVIEVE PAGE - ANDREA PARISY IVAN DESNY

(Autorizado Mayores 18 años)

GRAN ESTRENO, mañana 7'30 y 10'30

teatro cine sindical

HOY, 4'30, 7'30 y 10'30

Ultimas proyecciones de

EL LIBRO DE LA SELVA

EASTMANCOLOR. Tolerada menores

UN EXITO SENSACIONAL

La incógnita de la planta de concentrados de Ciudad Rodrigo

MADRID, 27. (Pyresa). — En su último número, de 27 de septiembre, "Actualidad Económica" publica un comentario editorial titulado "La incógnita de la planta de concentrados de Ciudad Rodrigo" en el que especifica que "sería interesante que la Junta de Energía Nuclear comunicara en que estado se encuentran los estudios para el montaje de la planta y cuando se espera iniciar las obras.

Por su parte, la JEN esta preparando una nota al respecto y ha señalado que la mencionada planta entrará pronto en funcionamiento y tratará una tonelada de mineral por día.

En el mismo comentario se dice que un grupo de empresas al amparo del Banco Industrial de León, entró en contacto con la JEN para constituir la sociedad "Uranio de Trastámara", a cuyo cargo correría la fábrica de Ciudad Rodrigo. Se adjudicó el concurso en 1967 y después la empresa adjudicataria renunció a la concesión.

Si no recordamos mal —señala el editorialista— incluso no se llegó a constituir de una manera formal esa sociedad. Meses después, tal y como estaba anunciado en la convocatoria inicial, se hizo cargo de la instalación el INI, con el asesoramiento de la JEN.

Hoy, elecciones en Alemania

Viene de la primera
las ferocidades que se han dicho a lo largo de la campaña electoral.

La gran incógnita electoral es, pues, el partido de Von Thadden, el N. P. D. en las elecciones de 1965 obtuvo el dos por ciento de los votos. Llegará ahora al cinco por ciento?

Quien sabe; el periódico popular "Das Bild" aconseja hoy a sus once o doce millones de lectores que no voten por los candidatos del NPD. La conferencia de obispos alemanes de Fulda, ha hecho un llamamiento a los católicos en el mismo sentido. Una recomendación igual, dirigida a los luteranos, ha partido del sínodo de la Iglesia protestante. El serio, ponderado, ecuaníme y nada alarmista "Frankfurter-Algemeine" termina su último comentario editorial a las elecciones con estas palabras: "Queda la incógnita del peligroso NPD. Puede esperarse que todos los hombres sanos de espíritu vayan a las urnas para evitarnos el oprobio de la entrada del NPD en el Bundestag". Evidentemente, el partido de Von Thadden tiene adversarios poderosos.

estudios de las principales capitales alemanas. Las células emisoras lanzarán sus informaciones permanentes desde cuarenta lugares diferentes que tejen una amplia red nacional e internacional enlazando con los centros emisores de París, Londres, Roma y Washington, así como Hamburgo, Munich, Düsseldorf, Colonia, Bonn, Frankfurt y Stuttgart. A este oleaje informativo hay que añadir las numerosas conexiones telefónicas con los correspondientes fijos de radio y televisión en otras urbes de los cinco continentes.

Las tareas redaccionales, en las que deben entenderse desde la confección de datos informativos sobre la marcha de la contabilización electoral, realización de pequeños resúmenes, despachos de predicciones y adelantos hasta entrevistas políticas, correrán a cargo de doscientos setenta redactores todos ellos especializados en la difícil técnica de la colección electrónica con arreglo al sistema que se utilizará el domingo. Por fin para redondear la proeza humana y el juego de la técnica se pagarán gratificaciones especiales a 390.000 personas que desde las nueve de la mañana del domingo hasta las seis de la tarde, hora en que se cerrarán las mesas electorales, colaborarán en diferentes servicios auxiliares en los 54.000 locales. Faltaría añadir el número de obreros y empleados que son necesarios para que las cámaras electrónicas funcionen, los monitores envíen secuencias sincronizadas sobre el desarrollo de las operaciones, y las comunicaciones telefónicas no sufran entorpecimiento alguno.

SE CIERRA LA PROPAGANDA ELECTORAL

UBECK — SAECKINGERN, 27 (Efe).— En Saeckingen cerró esta noche la propaganda electoral de su partido el canciller Kurt Georg Kiesinger veinte horas antes de que el domingo comience en Alemania la votación. Ha visitado hoy Kiesinger doce pueblos de su distrito de Waldshut. En Saeckingen, en un mitin democristiano Kiesinger pidió a los campesinos que no voten por los extremistas. Entre los asistentes se encontraba Beat Klarsfeld la agresora de Kiesinger que figura entre los candidatos de la extrema izquierda.

Kiesinger insistió en que desea seguir siendo Canciller y dijo asimismo que en los últimos días ha conseguido importantes objetivos de acuerdo con los socialistas de su Gobierno de coalición. Willy Brandt, jefe del partido socialista SPD y Ministro de Relaciones Exteriores, dio también por terminada hoy la campaña electoral hablando en un acto político celebrado en Lubeck, su ciudad natal. En su discurso de víspera de los comicios Willy Brandt pidió a los electores su voto en favor de un relevo en la conducción del Gobierno Federal.

CANDIDATOS FEMENINOS

BONN, 27 (Efe).— De los 1408 candidatos al primer voto por distrito o personalizado son mujeres 65, y de los que figuran en las listas de los partidos (2243), elegibles por el segundo voto de la papeleta o parte proporcional, es 258 las mujeres aspirantes a puestos parlamentarios en las elecciones federales legislativas del 28 de septiembre.

JORNADA DE "SUSPENSE"

BONN, 27 (Efe).— Cada cuatro años —va ahora por la sexta— ha celebrado Alemania Federal una elección general para renovar los escaños parlamentarios e imprimir nueva forma al Gobierno. Desde que en el año 1949 se inició esta serie de acontecimientos político-democráticos, los electores alemanes se han acostumbrado a depositar el voto en un día, que ha cobrado una especial solemnidad festiva. El día electoral lo han dividido siempre los alemanes en la media jornada diurna, dedicada al acto de la participación electoral propiamente dicha, y una parte de la otra media a seguir horas y horas, con una complacencia fuera de lugar, las operaciones de contabilización de los sufragios. Las novedades científico-técnicas de que se dispone hoy han obrado el milagro de acelerar el proceso de cómputo, restando horas de trama a la película que en la pequeña pantalla desentrañaba el misterio del voto secreto y libre.

Lo que, por ejemplo, en las últimas elecciones de 1965, fueron horas y horas de retransmisión radiotelevisada del recuento del sufragio, ha quedado convertido en apenas dos horas de celeridad cibernética y precisión informativa, al servicio de la brevedad informativa y de la exactitud matemática. Mientras que en las versiones anteriores, los programas de la televisión alemanes copaban gigantescos espacios, de cinco y seis horas, hasta dar los resultados, hoy basta una audición programada en el limitado tiempo radiofónico de dos horas para dar millimétrica cuenta de la consulta popular.

A cambio de esta considerable reducción de espacios, la técnica empleada por los alemanes precisa este año que el presupuesto permita gastos astronómicos para el mantenimiento de los centros de operaciones electrónicas donde trabajarán. Al frente de los ordenadores, más de dos mil empleados. La misión del complejo electrónico es proporcionar en ciento veinte minutos un adelanto de los resultados con una aproximación a la cifra definitiva de porcentajes de decimales. En resumen un ahorro mínimo de diez horas.

A los cerebros electrónicos se les encomienda, la tarea más delicada pero en ningún modo la más espectacular, ni en torno a ellos se ha montado ninguna sesión humana superior a la propia realización de las películas en directo de la televisión. Baste saber que entre los dos programas televisivos se dispondrá el domingo de equipos gigantes móviles y filios con más de ciento quinientos cámaras electrónicas de transmisión instantánea, sincronizadas con los centros de control instalados en las emisoras y

EL CARDENAL DELL'ACQUA, LIGERAMENTE INDISPUESTO, ANTICIPO SU REGRESO A ROMA

MADRID, 27. (Pyresa).— Sufrió ayer una ligera indisposición el Cardenal Dell'Acqua, Vicario de Su Santidad para la Diócesis de Roma, mientras realizaba una visita al Monasterio de El Escorial. Por tal motivo, el ilustre prelado hubo de adelantarse en unas horas su regreso a Roma y tomó esta mañana el primer avión que salió, con destino a la capital italiana, desde el aeropuerto de Barajas.

LLEGO A ROMA

ROMA, 27. (Efe).— A las 13:38 (hora local italiana) llegó al aeropuerto de Fiumicino, el avión en que regresaba a Roma el Cardenal Angelo Dell'Acqua, Vicario de Su Santidad para la diócesis de Roma, procedente de Madrid.

El Cardenal Dell'Acqua, que asistió el pasado miércoles, como delegado del Papa, a la consagración de la nueva catedral de Vitoria, fue recibido en el aeropuerto por el embajador de España ante la Santa Sede, Antonio Garrigues, y alto personal de dicha embajada.

MIL PESETAS DIA GANA UN TECNICO EN TELEVISION

Lógralo en poco tiempo desde su casa con famoso Curso Telekey, fácil y económico. Recibirá gratis material para moderno televisor. Pida folleto sin compromiso. I. H. A. R., Tallers, 27. Barcelona-1. Autorizado Ministerio.

MYRIAM
1.ª B
GARAGE EN EL HOTEL
Calle Obispo Salinas, n.º 1 - Tel. 22 21 00 CASTELLON
(Chafán Gobernador) (Dos líneas)

Cartelera de Espectáculos

- REX**. - (Refrigerado). - 4:30, 7:30 y 10:30. - UN CEBREDO DE UN MILLON DE DOLARES, en Technicolor. Por Michael Caine y Françoise Dorléac. Mayores 18 años. Mañana Lunes: DESCALZOS POR EL PARQUE, en Technicolor. Mayores 18 años.
- TEATRO PRINCIPAL**. - MAÑANA LUNES. 7:30 y 11. - Colsada presenta a LINA MORGAN y JUANITO NAVARRO en "LA CHICA DEL BARRIO". Mayores 18 años.
- ASTORIA**. - (Proyección 70 m/m. 4:30, 7:30 y 10:30) -SHALAKO. Mayores 18 años. Mañana Lunes: EL MAGNIFICO TONY CARRERA.
- SABOYA**. 4:30, 7:30 y 10:30. -LA MADRIGUERA. Mayores 18 años. Martes: EL FUEGO Y LA PALABRA.
- AVENIDA**. 4:30, 7:30 y 10:30. -EL CRIMEN TAMBIEN JUEGA. Mayores 18 años. Mañana Lunes: DE PICOS PARDOS A LA CIUDAD.
- RIALTO**. 3:45 y 6:45. -JOSE MARIA Y EL SOLITARIO PASA AL ATAQUE. A las 10:30. -EL SOLITARIO PASA AL ATAQUE. Mayores 14 años. Mañana Lunes, SIETE VECES SIETE.
- GOYA**. -Continua 4 tarde. -OLE CUBA. (Fases aproximados 5:30 y 8:45) y 007 MISION LISBOA. (Fases aproximados 4, 7:15 y 10:30) Mayores 18 años. Miércoles: AJUSTE DE CUENTAS.
- AZUL**. -Continua 3:45 tarde. -HONORABLE INQUILINO y LA GRAN MANTANZA SIOUX. Mayores 14 años.
- TEATRO CINE SINDICAL**. Aire acondicionado. -Hoy sesiones 4:30, 7:30 tarde y 10:30 noche. Walt Disney EL LIBRO DE LA SELVA. T. Menores. Mañana lunes: Mayerling. A. Mayores 18 años.
- CINE SAN PABLO**. -Hoy sesiones 3:15 tarde y 6:45 continua NO-DO. LA VIUDA SOLTERA y CARA A LA MUERTE. Mañana lunes: Donald y sus amigos conquistan el Oeste y 2 cruces en Danger Pass. -Un programa T. Menores.
- CINE SINDICAL DE VE RANO**. Grao Castellón. -Hoy sesión 10 noche NO-DO. Complementos y FLECHAS INCENDIARIAS. Col. T. Menores. Hoy fin de temporada.
- SERRADAL**. -(GRAO). -4:15, 7:15 y 10. -LOS QUE TOCAN EL PIANO. Tolerado Menores.
- INFANTA**. -(Villarreal). -3:30 tarde y 9:30 noche. -BESOS PARA MI PRESIDENTE y BANDIDOS Mayores 18 años.
- REAL CINEMA**. -(Villarreal). -3:30 tarde y 9:30 noche. -LAS QUE TIENEN QUE SERVIR y SIETE VECES SIETE. Tolerado Menores.
- CINE CONDAL**. Villarreal. Aire acondicionado. -Hoy sesión 3:30 tarde hasta 8:30 continua y 9:30 noche. -NO-DO. EL TESORO DE TARZAN y REBELION EN LAS AULAS. A. Mayores 14 años.
- VICIANA**. -(Burriana). -4:30 tarde. -PERO EN QUE PAIS VIVIMOS. Tolerado Menores. 7:15 y 10. -EL DIA DE LA LECHUZA. Mayores 18 años.

EL TIEMPO Nubes en el Sur

MADRID, 27. (Pyresa).— Esta semana, primera del otoño, el tiempo ha experimentado una sostenida y progresiva mejoría. Los cielos se despejaron rápidamente de nubes y las temperaturas iniciaron un aumento no parando hasta registrar máximas de 32 grados en Sevilla y Jaén, 31 en Córdoba, 30 en Cáceres, Badajoz, Granada, Alicante y Huelva, 29 en Pontevedra, Lérida, Murcia, Ciudad Real y Almería, y 28 en Madrid, Toledo y Cádiz.

Como vemos, por estos índices termométricos, el tiempo en esta primera semana del otoño ha sido notablemente más caluroso que en las tres últimas del verano donde las lluvias se sucedieron un día tras otro y las temperaturas se sostuvieron dentro de límites notablemente inferiores a los normales en esta época del año. Esta situación de buen tiempo de comienzos del otoño responde al primer veranillo de la estación otoñal conocido con el nombre de veranillo del "membrillo" o de San Miguel.

Como hemos dicho antes, en esta semana las lluvias han brillado por su ausencia y se limitaron a las que en el primer día de los siete pasados se registraron en el Norte de Galicia, Cantábrico, Suroeste del Duero, cabecera del Ebro y Baleares, donde se totalizaron 21 litros en Santander, 14 en Estaca de Vares, Bilbao, San Sebastián y Vitoria y alrededor de 7 en Lugo, Gijón, Segovia, Pamplona y Mahón.

Como vemos estas lluvias han sido considerablemente inferiores a las caídas durante las dos primeras decenas de septiembre, pero sin embargo la disminución de agua experimentada por los embalses ha sido considerablemente menor, ya que aquellas lluvias de antes son las que han empezado a incrementar el caudal de los ríos y a vertirse en los embalses. Así esta semana la pérdida de agua embalsada se limita a 87 millones de metros cúbicos, con lo que el total disponible se sostiene en 16.407 millones, cantidad superior en 4.902 millones de metros cúbicos al promedio existente durante los últimos cinco años en esta misma fecha. En cuanto a las reservas de energía eléctrica, la disminución ha sido todavía menos importante, pues se limita a 5 millones de kilovatios hora y el total disponible es en la actualidad de 5.142 millones.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Pocos cambios indican los mapas del tiempo para mañana. El anticiclón de las Azores continúa prolongándose a través del Cantábrico hasta Europa Central y los vientos en la Península son de componente Este. Sin embargo, en el área del Golfo de Cádiz la presión ha disminuido bastante coincidiendo con la presencia en los niveles altos de una borrasca. Esto hará que mañana empeore, aunque no en forma grande, el tiempo en el tercio meridional de la Península, especialmente en el tercer cuadrante, pudiendo observarse nubes en general de clase media y alta en Extremadura inferior, Andalucía occidental y Mediterráneo andaluz. Habrá también algunas nubes, aunque en poca cantidad en el litoral del Sureste y posiblemente en el Suroeste de la cuenca del Duero. En el Cantábrico la nubosidad será escasa aunque persistirá el régimen de nieblas. En el resto de la Península y Baleares predominará el buen tiempo despejado y con temperaturas agradablemente altas. En Canarias cielo nuboso o poco nuboso.

427 solicitudes para lotes en el nuevo pueblo de Santa Engracia
Fraga se ha entrevistado con Buñel y «Tristana» se rodará en España
MADRID, 27. (Pyresa).— El director de cine Luis Buñel y el Ministro español de Información y Turismo, D. Manuel Fraga Iribarne, han celebrado una entrevista personal en torno a las negociaciones para el rodaje en España de la película «Tristana».

El pasajero tres millones en Barajas
MADRID, 27. (Pyresa).— Hoy ha llegado al aeropuerto Madrid-Barajas el pasajero que hace el número tres millones, entre los que han utilizado nuestro aeropuerto internacional. La cifra se ha conseguido con dos meses de antelación con respecto al año anterior, pues justamente se llegó en el 1968 el 27 de noviembre. Hasta hoy han sido 56.479 aviones y cerca de 35.000 toneladas (34.877.787) kilos el movimiento de tráfico aéreo. Antes de que acabe el año, se llegará a alcanzar la cifra de 4 millones de pasajeros, en donde se incluyen los viajeros de entrada, salida y de tránsito.

¡Para qué ser inquilino pudiendo ser propietario!!
No es lo mismo pagar por el uso de un vivienda, que nunca será suya, que pagar para ser su dueño
En el Grao, dos edificios totalmente terminados esperan su decisión:
Avda. del Puerto 14 (frente al Restaurante La Tasca)
Calle Canalejas, 95 (frente al Bar El Faro)
PRECIOS:
300.000 ptas.; 325.000 ptas.; 355.000 ptas.; 375.000 ptas.; 500.000 ptas., y 575.000 ptas.
Tres y cuatro dormitorios; comedor, cocina, baño, aseo, solanas, vestíbulo
Información en Avda Puerto, 14 (frente a La Tasca)
¡VEALOS!!

SANEAMIENTO
"Roca"
LIMAC
PASEO RIBALTA, 30 TELEF. 21-21-69 - 21-49-06

FROST
INSTALACIONES Y CONSTRUCCIONES FRIGORIFICAS
Muebles en plancha belga y acero inoxidable.
FÁBRICA: MAESTRO LLORENS, 17 - Tel. 212880 y 220544 (TRAVESÍA PASEO MORELLA) CASTELLÓN

Clases de Pintura y Dibujo
CASTELL-ALONSO
Estudios - Allosa 40

MOTOCULTORES «BJR»
Gas-oil motor Lombardini 12 y 14 H. P. de potencia
MOTOCULTORES «BJR»
Motor Lombardini 14 H. P. Tracción 4 ruedas.—Sistema hidráulico MOTOAZADAS con motor J.L.O. de 6 H. P. MOTOAZADAS con motor "BJR" de 2 1/2 H. P. TALLERES DUFOS, Alicante, 31.—VALENCIA.

GRAN OCASION
Motocicletas usadas de las marcas y cilindradas
A precios inmejorables
CONTADO Y PLAZOS
Navarra, 133

1970, el año de la asociación de España al Mercado Común

El segundo mandato de la negociación es más flexible

MADRID, 27. — (Cifra). — Después de ocho años de arduas e intensas negociaciones —que en opinión de los expertos es muy probable concluyan en los próximos meses—, puede afirmarse que 1970 será el año que marque el comienzo de la vinculación de España con el Mercado Común, a través de un acuerdo comercial preferencial que se espera dure seis años.

Actualmente, según se ha podido saber hoy en fuentes bien informadas de la Administración los próximos días diecisiete y dieciocho de octubre el Consejo de Ministros del C.E.E. examinará el proyecto de segundo mandato de negociación. Si este proyecto es aprobado sin grandes alteraciones, es previsible que pasados varios meses se entrará en la fase de redacción final del citado acuerdo comercial preferencial para ser firmado en 1970.

El proyecto del segundo mandato de negociación, dentro del marco general a que se refiere, ofrece ante todo reducciones arancelarias que, sumadas a las ya rebajadas de la "Ronda Kennedy", supondrán para la industria española la integración de hecho en la Comunidad, en un plazo de unos años. De igual manera este segundo mandato, con relación al anterior, ofrece otras condiciones favorables entre las que se cuenta, sobre todo, la de que la Comunidad se obliga a hacer desaparecer todas las restricciones cuantitativas. Por lo que respecta al sector agrario, concretamente a los agrarios españoles, el segundo mandato coloca a España en si-

EL SEGUNDO MANDATO DE NEGOCIACION ES MAS FLEXIBLE

mil situación a la que disfruta Turquía y otros países mediterráneos.

No obstante, en el aspecto agrícola —prosiguen dichas fuentes informantes—, la mayor dificultad que existe es la de que la Comunidad Económica Europea todavía no ha establecido su reglamentación frente a terceros países. Y en el caso de que concretase su política agrícola es posible que, lejos de salir perjudicada España, resultase beneficiada al exportar más productos agrícolas y comprometerse al mismo tiempo a realizar importaciones agrícolas sólo de los "Seis".

Por lo demás, se prevé que España pueda concertar compromisos bilaterales con los países miembros de la Comunidad al objeto de resolver problemas que dimanen de inversiones de capital.

La próxima asamblea plenaria del Episcopado

MADRID, 27. (Pyresa). — En la reunión de la Comisión Permanente del Episcopado, que finalizó el pasado 17, se fijaron las fechas y los temas de la próxima Asamblea Plenaria del Episcopado. Se trata de una asamblea general ordinaria, y que se celebrará entre los días 28 de noviembre y 6 de diciembre.

Se informará, por los asistentes al sínodo romano, de dicho sínodo; se continuará el estudio de algunos documentos doctrinales, entre ellos de un documento sobre el sacerdocio, y de algunas cuestiones relativas a los haberes del clero. Habrá, asimismo las renovaciones reglamentarias de algunas comisiones episcopales.

MARCA IMPORTANTE DE GALLETAS precisa VENDEDOR — EXCLUSIVISTA

para la plaza y provincia, que disponga de furgoneta para efectuar el reparto. Interesados escribir al n.º 1.065 de DURTHI, Bailén, 11. BARCELONA-10

Encargado Sección Prensas PRECISA

Importante Fábrica de Azulejos
Interesados llamar al Teléfono, 21 65 27 CASTELLON

INTERESADOS DISTRIBUCION LECHE RANIA

Soliciten información y condiciones enviando los siguientes datos:

- Zona que atienden.
- Vehículos que disponen y tipo.
- Otras distribuciones (producto y marca).
- Bancos con los que trabajan.

a Rénia, c/. Piferrer, 4 al 24. Barcelona-16

Todas las cartas serán atendidas a vuelta de correo. Garantizamos absoluta reserva y devolución de la correspondencia si así lo desean. Por favor, en el sobre indiquen DISTRIBUCIONES. Gracias.

AGENTES de VENTA

Empresa de ámbito nacional solicita para Castellón y su provincia

SOLICITAMOS: Edad de 20 a 25 años. Formación a nivel bachiller elemental. Don de gentes.

OFRECEMOS: Ingresos mensuales de 10.000 ptas. Posibilidad de promoción dentro de la Empresa.

Escribir a Ref. 1.081 de DAMA Publicidad indicando teléfono y ocupación actual.

Festival bélico organizado por Gran Bretaña en Gibraltar

No conducirá a nada positivo y sí a crear un nuevo foco de malestar

ALGECIRAS (Cádiz), 27. — (Crónica del corresponsal de "CIFRA", Fernando Gallego). — Continúan llegando unidades navales holandesas e inglesas a Gibraltar en este nuevo festival bélico organizado por Gran Bretaña en el peñón, para tapar con razones de fuerza lo que ya no puede ocultar a los ojos del mundo, ni siquiera bajo sus "seráficas" intenciones demostrativas de protección a los gibraltareños.

Igualmente continúan desarrollándose diariamente las maniobras terrestres de defensa en todo el perímetro de Gibraltar, muy especialmente en las cercanías de la verja que separa la plaza colonial del vecino territorio de La Línea.

En la actualidad, Gibraltar está guarnecida por dos regimientos, a uno de los cuales le ha llegado hace un mes el relevo y todavía no ha efectuado su salida de la plaza, estimándose aquí que ya debía de haberlo hecho.

En lugar de marcharse, tal regimiento hizo el miércoles por la tarde un alarde de su potencial, desfilando con todos sus efectivos bélicos, ligeros y pesados, por las calles gibraltareñas, en señal, dicen, de despedida del pueblo. De cualquier modo, las impresiones que aquí se tienen aluden a que no empezarán a realizar su marcha hasta pasada la primera decena de octubre.

Noticias que igualmente llegan de la roca señalan cómo el gibraltareño medio, persona tradicionalmente pacífica y que habla sido acostumbrada a pensar en Gibraltar como un paraíso turístico, está verdaderamente cansado y preocupado ante el cariz que Gran Bretaña está dando al asunto. Inclu-

so, es curioso observar cómo en Gibraltar se teme el posible uso de la fuerza por parte de España, a pesar de las reiteradas pruebas dadas por el Gobierno español y de la conocida frase del Caudillo de que no vale la pena una guerra para resolver lo que la justicia y el mundo exigen en nuestros días: el final de una pura y simple situación colonial, anacrónica y muy grave en el planteamiento político de Occidente.

Se considera, y este es el comentario de muchos residentes extranjeros en Algeciras, que Gran Bretaña está dando pruebas de una increíble torpeza en relación con Gibraltar. Otro ejemplo de ello son estas maniobras de ahora, que no conducen a nada positivo y, simplemente, a crear un nuevo foco de malestar en el Mediterráneo.

Atraco a una sucursal bancaria en la barriada de Sans

Dos individuos armados se apoderaron de 392.000 pesetas

BARCELONA, 27. (Cifra). — Dos individuos, armados y que disimulaban su fisonomía con unas gafas negras, perpetraron un atraco en la sucursal de una entidad bancaria en la barriada de Sans, apoderándose de 392.000 pesetas.

El atraco se cometió en las oficinas del Banco Español de Crédito, sitas en la calle de Sans, 10, a las dos menos cinco de la tarde del viernes, y quedó perpetrado en el breve tiempo de ocho minutos. Tras apoderarse de la citada cantidad, todo el dinero que había en una bolsa playera que llevaban los atracadores y que obligaron a llenar a los empleados de las ventanillas, los asaltantes salieron a la calle, huyendo a pie por las calles cercanas, desapareciendo.

Según declaraciones de los empleados del banco, ambos tenían aspecto agitado, su edad podía oscilar sobre los 30 años, uno vestía traje oscuro y el otro pantalón oscuro y suéter claro. Iban armados con una pistola y una escopeta de dos cañones, a la que se le había cortado la culata y los cañones, reduciendo notablemente su tamaño.

La policía inició inmediatamente la búsqueda de los atracadores, con los pocos datos que de ellos se tienen.

CONOCEN DETALLES DEL ATRACO

BARCELONA, 27. (Cifra). — Se

El ex-presidente Siles Salinas, en Perú

GOZA DE PLENA LIBERTAD

LIMA, 27. (Efe). — El depuesto Presidente de Bolivia, Adolfo Siles goza de libertad en la ciudad de Santa Cruz, según afirmó en esta ciudad el Coronel del Ejército boliviano Samuel Gallardo.

"El nuevo régimen —añadió— constituye un paso trascendental. Se ha trazado un programa de reformas inmediatas por el que, entre otras cosas, los capitales extranjeros tendrán que ajustarse a la ley".

El Coronel Gallardo terminó asegurando que la revolución peruana había connotado "gran interés en Bolivia".

DECLARACIONES DEL GENERAL OVANDO

LA PAZ, 27. (Efe). — El General Alfredo Ovando Candia, ha anunciado que el movimiento que derrocó el poder a Luis Adolfo Siles Salinas no es "un mero golpe de Estado, sino una verdadera revolución", que trata de remozar las estructuras político-sociales

Puig Maestro-Amado ha formalizado su petición de pleno de las Cortes para tratar de Matesa

MADRID, 27. (Pyresa). — "Ya está formalizada la petición de un pleno extraordinario de las Cortes Españolas para tratar del asunto "Matesa", ha manifestado el procurador D. Ezequiel Puig Maestro-Amado tras una entrevista que duró exactamente una hora y veinticinco minutos; a las dos y veinticinco de la tarde salió el señor Puig, quien silenció los términos y el alcance de la misma.

Como es sabido, la petición del señor Puig está avalada por cincuenta y siete firmas de procuradores, cifra muy superior a la que reglamentariamente es necesaria, ya que bastaba con ciento siete, que es la quinta parte del total de la cámara.

Resulta lógico suponer que, sobre esta petición del señor Puig, tratará la Comisión Permanente de las Cortes en su próxima reunión. Sigue sin saberse, en consecuencia, cuándo se celebrará este pleno extraordinario, caso de que tenga lugar.

Infructuosa búsqueda de un avión de pasajeros, en Bolivia

LA PAZ, 27. (AHL). — Con las primeras luces del día se inició la intensa y dramática búsqueda por aire y tierra del DO-6, del lloyd aéreo boliviano, declarado en emergencia desde las 16 horas de ayer sin haberse encontrado hasta ahora ningún rastro que conduzca hasta los 72 pasajeros que viajaban desde la ciudad de Santa Cruz, Este de Bolivia rumbo a La Paz, en el aparato desaparecido.

Ocho aviones de reconocimiento, además de varias patrullas por carretera, buscan intensamente algún rastro del avión desaparecido, sin haberse encontrado ninguna pista.

A medida que transcurren los minutos la opinión de las autoridades se hace más pesimista, presumiéndose haya ocurrido una catástrofe.

LA C. G. T. ARGENTINA DISPUESTA A NEGOCIAR CON EL GOBIERNO

BUENOS AIRES, 27. (Efe). — Un giro imprevisto y sensacional en la grave crisis social argentina, se produjo en las últimas horas de ayer cuando los jefes de la Confederación General del Trabajo (CGT ortodoxa) resolvieron negociar con el gobierno un posible levantamiento de la huelga general que había declarado para los días 1 y 2 del próximo octubre.

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

VENTA DE PAN

Se pone en conocimiento del público que hoy día 28 de septiembre, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

Juan Martí Agramunt, Jorge Juan, 62.
Pedro Macián Salvador, Avda. Cernuda y Velasco, 14-16.
Salvador Cuevas Tomás, Crta. Alcora C-70.
Virgilia Apariel Vila, Sanz de Bremond, 21.
Antonio Mas Viciano, Arenós, 19.
Alejandro Martínez Lorente, Unión, 31.
José Gual Rosell, Canalejas, 33 (GRAO).

El horario de ventas será como mínimo, desde las ocho a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día deberán colocar en la puerta del despacho un cartel anunciador de las panaderías de turno.

ACADEMIA RIPOLLES

ZUMALACARREGUI, 27 - VILLAREAL

PREPARACION OFICINAS — BANCA — SECRETARIADO — ESTENOPIA — TAQUIGRAFIA

Cursos prácticos de una o varias asignaturas de: Contabilidad, Cálculo Comercial, Taquigrafía Castellana e Internacional. Prácticas de Oficina con Archivo y Terminología Mercantil, Correspondencia, Mecanografía, Ortografía, Gramática, Aritmética, Estenotipia, (Taquigrafía a máquina)

DIPLOMAS ACREDITATIVOS DE TODAS LAS MATERIAS

Nuestro sistema de enseñanza individual permite iniciar estudios en cualquier día del mes.

CLASES SEPARADAS PARA SEÑORITAS Y PARA CABALLEROS

Editorial: Departamento Enseñanza por Correspondencia. José Antonio, 31. MADRID-13

Jefe de Ventas

NECESITA IMPORTANTE EMPRESA DEL RAMO DEL AUTOMOVIL, DE AMBITO INTERNACIONAL

SE EXIGE:

- Edad 24 35 años
- Permiso conducir Clase B
- Cultura a nivel universitario o de bachiller superior

OFRECEMOS:

- Puesto de gran porvenir
- Formación y vehículo a cargo de la empresa
- Sueldo y comisiones a convenir

INTERESADOS LLAMEN AL TEL. 22 38 02 de DAMA Publicidad de 11 a 2 mañana PARA CONCERTAR ENTREVISTA

LIBRERIA GENERAL EMILIO BALLESTER

(Casa fundada en 1910)

Participa a sus clientes y amigos el traslado al nuevo local de la misma calle

GRAL. MOLA, 9 CASTELLON TEL. 22-32-21

ESCUELA TURISMO

LA SECRETARIA DE LA ESCUELA NOS COMUNICA QUE SE HALLA ABIERTA LA MATRICULA PARA EL CURSO 69-70 de 1.º y 2.º de la carrera de Técnicos de Empresa Turística.

Informes: De 5 a 8

C./ Navarra, 6 Castellón

MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Se pone en conocimiento de los asegurados y beneficiarios de la Seguridad Social de esta Capital, que a partir de esta fecha el nuevo teléfono del Servicio Médico de Urgencia es el 21-42-23.

Castellón, 19 de septiembre de 1969

EL ADMINISTRADOR,

V. E. EL DIRECTOR,

Juan José Alvarez
DISTRIBUIDOR DE

CEYCO CERAMICA Y COLOR

*AZULEJOS
*PAVIMENTO
*REVESTIMIENTO

EXPOSICIÓN Y VENTA:
MAESTRO VIVES, 8
TELEF. 22 20 48
CASTELLON

«VERANO FRIO» EN NORTEAMERICA

Por primera vez en lo que va de década, no ha estallado la violencia Nuevo sentido de responsabilidad en la comunidad negra

NUEVA YORK, 27. (Del corresponsal de PYRESA, Guy BUENO). — No es sino un gran suspiro de alivio como América ha saludado la llegada del otoño. Ha pasado por fin el verano, ese verano que muchos temieron sería "caluroso" no ya en términos meteorológicos, sino en lo que atañe a las relaciones raciales. El hecho es que, por primera vez en la década de los años sesenta, el verano racial americano ha sido frío. El último motín grave fue aquel que explotó en los ghettos negros a raíz del asesinato de Lutero King, en abril de 1968. Frente a los sangrientos disturbios raciales del pasado, el holocausto, por ejemplo, de Watts, en 1965, que produjo 34 muertos y más de cuarenta millones de dólares en daños, o el de Detroit, en 1967, que costó la vida a 43 personas y otros cuarenta millones de dólares en pérdidas materiales, el departamento de la justicia federal ha podido facilitar ahora las siguientes estadísticas: 138 desórdenes de todo tipo (de muy graves a menores) en 1967; 135 en 1968; 95 tan solo, en 1969. Más importantes incluso que estas cifras generales, es el hecho de que mientras que en 1967 y 1968 hubo respectivamente once y siete motines graves, con muertos, saqueos o incendios, 1969 tan sólo registra en cambio cinco sucesos que pueden merecer semejante calificativo, siendo así que el disturbio mayor ocurrido en el curso del verano fue tres días de confrontaciones callejeras en Omaha, que únicamente produjeron daños materiales por valor de 750.000 dólares y ninguna baja. ¿A qué se debe este primer "verano frío" en lo que va de década? Sin duda ha surgido un nuevo sentido de responsabilidad en la comunidad negra que, en ausencia de líderes extremistas más o menos carismáticos (Stokely Carmichael está en el extranjero, Rap Brown en la cárcel, Eldridge Cleaver en exilio en Cuba y Malcolm X en la tumba) ha empezado a buscar la afirmación de sus derechos civiles y económicos por veredas de reivindicaciones políticas y laborales. El hombre de piel oscura americano ha desechado así las protestas en masa, la confrontación violenta, confiando en alcanzar sus metas por derroteros que no conduzcan ineludiblemente, como sucedió en años pasados, a la destrucción de sus propios hogares, en sus propios ghettos urbanos.

PARTICIPACION A NIVEL LOCAL

La comunidad negra ha empezado a organizarse a nivel local, en persecución de metas menos ambiciosas y mucho más concretas y, por ende, posiblemente más asequibles, tales como la construcción de mejores viviendas para la minoría de color, su aceptación en números cada vez mayores en los sindicatos laborales, hoy por hoy, y por lo general, feudo del trabajador de piel clara, su participación en la vida política en pueblos, aldeas o ciudades, a nivel de Alcalde, de concejales, de jefe de la policía, etc. El movimiento de emancipación negra está ahora fragmentado: en lugar de perseguir objetivos nacionales, busca el refuerzo de sus posiciones en una comunidad tras otra, al amparo de una participación cada vez más activa en la vida pública de la comunidad blanca en cuyo seno habita. Pero no hay que olvidar que el problema racial americano no es, en realidad, el "problema del negro", sino el del hombre blanco. Es el americano blanco el que ha de aprender a coexistir en términos de igualdad con su compatriota de color: es él, que puede, si quiere, resolver el "problema". Cabe señalar que si el verano de 1969 fue "frío", ello se debió a que también el hombre blanco ha demostrado tener ahora un mayor grado no sólo de comprensión, sino también de responsabilidad que en el pasado. Tanto a nivel político y financiero, como, sobre todo también, en las esferas policíacas, se ha tratado de "enfriar" la situación, evitándose en gran medida la brutalidad en la represión del hombre de color, que siempre produjo la chispa que terminaría por prender inmensas hogueras, y canalizando hacia los ghettos nuevos recursos materiales destinados a crear un "capitalismo negro". Si esta actitud blanca se mantiene y refuerza en el futuro, es posible que se logre establecer nuevas normas que permitan una armoniosa convivencia, antes de que la minoría de color, hoy fragmentada, termine por recrear un movimiento nacional (y ello parece ser inevitable). Pero del esfuerzo deberá seguir siendo realizado sin pausa, ni tregua sin compromisos. Ahora mismo luchan en Chicago los hombres de color para obtener entrada en los sindicatos de la construcción, cuyo acceso les ha sido prácticamente vedado hasta la fecha. De su éxito o fracaso puede depender el "clima" del verano próximo. Y también será necesario que la administración nixoniana, elegida a espaldas del hombre negro, logre echar el puente que enlace a ambas comunidades.

Israel implanta el terror en dos localidades del Hebron

NOTA DE JORDANIA AL CONSEJO DE SEGURIDAD

NACIONES UNIDAS, 27 (Efe). — El representante permanente de Jordania en la ONU, El Farra, ha entregado una nota al Presidente del Consejo de Seguridad en la que le comunica que tropas israelíes están aterrizando en localidades en la zona ocupada de Hebron, sometiendo a sus habitantes a intimidaciones, arrestos arbitrarios y torturas "propias de los tiempos medievales".

NIXON DESIDE A GOLDA MEIR

WASHINGTON, 27 (Efe-Reuters). — El Presidente Nixon, en el curso de una ceremonia de despedida de la Primera Ministra israelí señora Golda Meir, ha declarado que los problemas de Oriente Medio datan de siglos y que no son susceptibles de una fácil solución o transacción diplomática. El Presidente Nixon añadió: "Yo creo que de esta reunión puede surgir algún progreso hacia la solución de los difíciles problemas", pero no comentó más este punto.

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO EGIPCIO DE ASUNTOS EXTERIORES

EL CAIRO, 27 (Efe-Upl). — El Ministro egipcio de Asuntos Ex-

Artículo sobre Gibraltar en un periódico sueco

ESTOCOLMO, 27. (Efe). — El semanario sueco "Tidsignal" publica un artículo titulado "¿Qué pasa en Gibraltar?" ilustrado con un mapa de la bahía de Algeciras. En dicho artículo explica cómo Inglaterra tiene que devolver Gibraltar a España antes del primero de octubre, según resolución de la Asamblea General de la O.N.U. Por gran mayoría de votos, incluido todo el bloque socialista, y que el deseo británico de someter dicha

Las elecciones alemanas, una incógnita en Bruselas

Nadie aventura pronósticos de forma abierta

BRUSELAS, 27. — (Del corresponsal de PYRESA, Ignacia María Samu). — Los alemanes votan este domingo, después de una campaña electoral en crescendo, concluida aparatosamente. Pese a lo cual, los dos grandes partidos no mostraban inicialmente diferencias de suficiente calibre como para diagnosticar las tracas de los últimos días. Las cosas se han ido radicalizando, poco a poco, hasta acabar en un puro dilema que enfrenta a los partidarios de la revaluación del marco con los que pretenden sostener a toda costa la paridad de la moneda federal.

Es posible que las posiciones no sean tan rotundas como parece y que el verdadero enfrentamiento no se esclarezca entre un "sí" y un "no" sim-

plicados para usos democráticos. Si consideramos las posiciones últimamente adoptadas por figuras tan representativas como son el socialista doctor Schiller, Ministro de Economía, y por su colega de gobierno el cristiano bávaro Strauss, Ministro de Finanzas, tropezamos de repente con las más brillantes paradojas. El socialista Schiller se erige en defensor encarnado de la libertad económica, al tiempo que el reaccionario Strauss pretende introducir un interés negativo en los fondos especulativos y llega incluso a sugerir el establecimiento de una especie de multa que se aplicaría a los capitales especulativos en el momento de ser retirados para reintegrarse al país de origen. Incluso se ha llegado a decir que Strauss piensa restablecer el control de

cambios, todo lo cual suena como una blasfemia anticapitalista y nada liberal.

Replicando a tan negros presagios, el Dr. Schiller asegura que será preciso pasar por encima de su cadáver antes de que nadie se atreva a poner en práctica las sugerencias que se atribuyen a su colega en el Gobierno de coalición.

ANTE LA REVALUACION DEL MARCO

En los asuntos monetarios hay siempre supuestos lógicos, psicológicos y hasta patológicos. Y Strauss tiene más razón que un santo cuando asegura que antes de pensar en la revaluación del marco no estaría mal conocer los verdaderos efectos de la devaluación del franco y de paso los resultados de la política an-

ti-inflacionista de los Estados Unidos, puesto que ambas cosas podrán influir significativamente en la balanza comercial de Alemania.

Lo más curioso de este pleito es lo que apuntan serenamente algunos observadores europeos alejados de Bonn, a saber: que en el fondo los demócratas cristianos o los social cristianos, como gusten llamarles, se están arrepintiendo de no haber revaluado el marco en tiempo oportuno y los socialistas, por su parte, dudan del resultado de la revaluación que preconizan que acaso resulte inútil si es seguida atropelladamente de una subida de precios y salarios.

Algunos comentaristas se acuerdan ahora que en los principios de la República Federal

de Alemania los socialistas practicaban tercamente cierto nacionalismo casero y chauvinista, desentendiéndose de cualquier aproximación a Europa, mientras que los cristianos actuaban como una extraña derecha renovada que, recién salida de la cuarentena hitleriana, desearía decididamente una extraña vocación internacional.

Por lo demás desde aquí las elecciones alemanas son una incógnita. Los que creen que los socialistas tienen su primera oportunidad de gobernar lo dicen discretamente para no equivocarse. Los que piensan que los cristianos seguirán en el poder insinúan de manera suficientemente confusa para que nadie les achaque un diagnóstico que a estas horas es todavía precoz.

Se va deteriorando el clima social, en Francia

Los precios siguen subiendo y los tributos son cada vez más elevados

PARIS, 27. — (Del corresponsal de PYRESA, Manuel de Agustín). — Todos buscan algo: la policía al tabernero Nicoud, perdido en el "maquis" de su clandestinidad revolucionaria, como un guerrillero de la protesta. El personaje no ofrece interés alguno porque se propaga de violencia, de agresiones contra inocentes y de amenazas groseras, quita todo valor moral al individuo que lo hace, aunque sea exponiendo una protesta justificada. Pero, en cambio, la situación que denota semejante circunstancia explica también que otros muchos persigan, en este fin de semana, un resultado positivo a los múltiples problemas planteados.

Primeramente el Gobierno que necesita resolver la situación, por un lado va deteriorarse el clima

social, pues los más respetables principios de autoridad salen escarnecidos a diario por la insolencia de unos desafueros que desafían la ley y el orden; y por otro lado, no tiene más remedio que admitir las consecuencias de esta cólera popular, puesto que, contra todo lo proclamado, los precios siguen encareciendo, las contrapartidas anunciadas no llegaron aún y lo peor es que los tributos, cosa que depende única y exclusivamente de la determinación ministerial, siguen siendo cada vez más altos. Las autoridades cometen el error de creer que una ingeniosa explicación, un brillante discurso o una serie de lamentaciones envueltas en promesas, cambian la realidad de los números en las hojas de impuestos. "El Gobierno (dice el presidente de una asociación constituida para la información y

defensa de los intereses artesanales y comerciales)", debe darse cuenta que se enfrenta con hombres encolerizados que están ya hartos de que los engañen". Esta es la única razón de los revoltosos, y frente a la cual los responsables del poder no tienen otro recurso que aplicar remedios rápidos y positivos.

Mientras tanto, los Sindicatos también tropiezan con su dilema, dado que en esta caótica revuelta se enfrentaron entre ellos haciéndose mutuamente víctimas.

RESPECTO Y ORDEN

Resulta, como todo el mundo sabe, que los movimientos de protesta y las acciones de desobediencia están dirigidas por los Sindicatos de los pequeños patronos tributarios, contra el poder y el abuso de la administración, pero

no debe olvidarse tampoco, que los funcionarios objeto de las represalias, tales como raptos, palizas, burlas y despeses en la vida pública, forman también parte de grupos de descontentos, sindicados igualmente en asociaciones de defensa gremial que ahora protestan por las agresiones de que son víctimas sus afiliados. Así nos encontramos ante la paradójica circunstancia de que un comité reprocha a otro comité, las mismas faltas que él comete. A semejante contradicción de principios, también necesitan aplicarle un remedio.

Por último, aparece la indis-

pensable urgencia de restablecer el principio de respeto y de orden, porque de lo contrario, con el desafuero de los comerciantes, las huelgas de los obreros y la desconfianza de los capitalistas, el régimen podría tener que afrontar otro período de descomposición política, y semejante eventualidad, por desgracia posible, tiene que ser descartada antes del lunes, aplicando energía, justicia y verdad. De lo contrario pueden repetirse todos los males, incluso el de la agresión contra otros principios más elevados que aquellos cubiertos por simples prendas vestimentarias.

Vietnam del Sur continuará la lucha hasta conseguir la victoria

Ha manifestado el Presidente survietnamita Van Thieu

SAIGON, 27. — (Efe-Upl). — El Presidente del Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, declaró hoy que su país continuará la lucha contra el comunismo hasta conseguir la victoria, independientemente de lo que ocurra en Washington.

Añadió el Presidente que antes de que las tropas norteamericanas puedan retirarse, los Estados Unidos deberán facilitar "equipo, suficientes fondos y material para lograr la potencia y modernización de las tropas vietnamitas al mismo ritmo y con la misma rapidez".

Esta manifestación de Thieu se produjo con motivo de un discurso pronunciado ante 2.500 hombres que asisten a un curso de entrenamiento en la localidad costera de Vang Tau.

Explicó el presidente que entendía por "victoria" la "no dominación comunista y la no coalición con el partido". No obstante, añadió que es partidario de la reconciliación nacional con los comunistas a través de elecciones libres.

BOMBARDEOS NORTEAMERICANOS

SAIGON, 27. — (Efe-Upl). — Embarderos B-52 de las fuerzas aéreas norteamericanas bombardearon hoy las zonas de concentración de comunistas situadas al norte de Saigón sobre las que lanzaron alrededor de tonelada y media de explosivos, según informan círculos militares en esta ciudad.

El mando de los Estados Unidos no ha comunicado datos sobre los efectos de estas misiones puesto que, según se afirma, es muy difícil hacer un cálculo de los da-

ños infligidos al enemigo dada la gran extensión de la zona atacada por los aparatos.

Un portavoz militar estadounidense informó que seis de los dieciséis ataques aéreos se concentraron sobre los objetivos situados en torno a la localidad de Song Be, capital provincial que se encuentra a 123 kilómetros al noreste de Saigón.

Los comunicados de guerra publicados hoy indican que se ha

producido poca actividad militar en el conjunto del país, salvo algunas infiltraciones en las rutas que conducen a Saigón, donde 72 guerrilleros fueron muertos en la jornada de hoy.

Estos encuentros han costado la vida a tres norteamericanos. Dos de ellos pertenecían a la 82 división aerotransportada que el Presidente Nixon tiene previsto retirar del Vietnam antes del quince de diciembre.

Cambio de Gobierno en Praga

VIENA, 27. (Efe). — El Presidente de Checoslovaquia, General Ludvik Svoboda, aceptó la dimisión en pleno del gobierno federal y ha conñado a Oldrich Cernik la formación de un nuevo gabinete. Como trasciende hoy en círculos políticos, diez de los 23 ministros dimitidos no volverán a participar en el poder ejecutivo.

El gobierno se había reunido en sesión extraordinaria, bajo la

presidencia de Oldrich Cernik, y acordado, por unanimidad, conforme al artículo 71 de la constitución, presentar la dimisión total al Jefe del Estado. Los observadores de la situación checoslovaca relacionan la decisión de hoy con los cambios y relevos de mandos a todos los niveles que ha dispuesto en su última sesión plenaria secreta el comité central del partido comunista.

El Cardenal Wyszynski, autorizado por el Gobierno polaco para trasladarse a Roma

VARSOVIA, 27. (Efe-Reuters). — El Cardenal Stefan Wyszynski, Primado católico de Polonia ha sido autorizado por el Gobierno comunista de su país para trasladarse a Roma con el fin de asistir al sínodo convocado para el once de octubre, según se revela hoy en círculos eclesiásticos de esta capital.

Este será el segundo viaje a Roma en el plazo de un año que realiza el prelado el cual no pudo acudir al anterior sínodo de 1967 por haberle sido prohibida la salida del país en aquella ocasión por

una pretendida interferencia en los asuntos internos.

Se espera que el Primado realice el viaje a primeros de octubre tras presidir una sesión de tres días del episcopado polaco que se inaugurará el próximo lunes y pronunciará un sermón de despedida en la Catedral de San Juan, de Varsovia, el domingo día cinco de octubre.

El Cardenal será acompañado por el Arzobispo Antoni Baraniak de Pusan y por el Arzobispo Boleslaw Kominek de Wroclaw así como por su secretario particular el padre Hieronim Gozdawecz, además los informantes.

Operación España

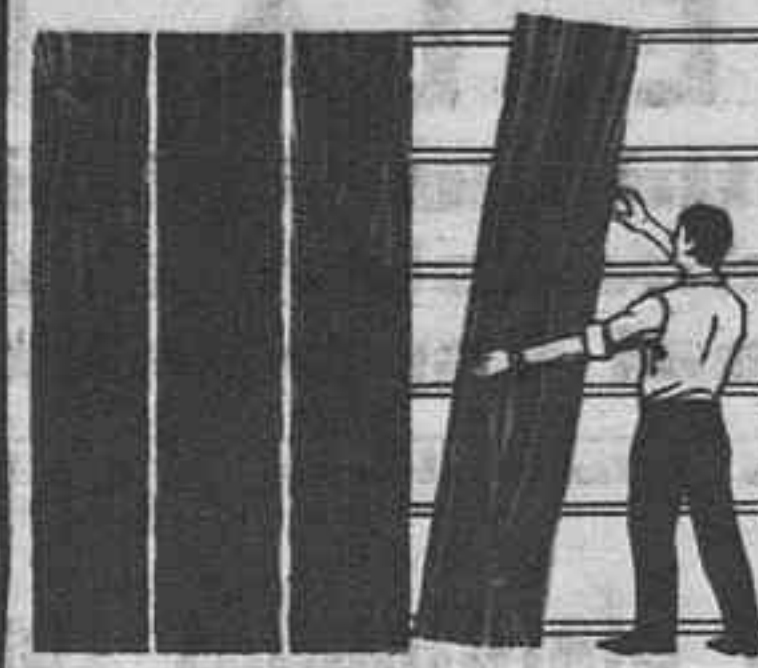


MONTEVIDEO. — El "Cabo San Vicente" anclado en Montevideo, trae a España un grupo de españoles pertenecientes a la ya famosa "Operación España", ejemplar obra que ha llevado a cabo el Ministerio de Trabajo por la que estos residentes en Hispanoamérica podrán volver a la Patria, ya que muchos de ellos carecen de los medios económicos. — (Foto CIFRA)



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO 28 DE SEPTIEMBRE DE 1969



Lamichapa[®]
madera dispuesta para decorar
DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55
CASTELLÓN
MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719
VILLARREAL

Variedad y estilo del mueble al llegar una nueva temporada



CONTINUA señalando su auge entre nosotros la industria y el comercio del mueble, que está aportando al panorama de antiguos y nuevos establecimientos abiertos en la ciudad una verdadera abundancia que contribuye en alto grado al nuevo atractivo de las calles castellonenses gracias a su expansivo comercio. Y precisamente esas exposiciones y escaparates de muebles, atraen especialmente en estos momentos, a la llegada de una nueva temporada que otra vez irá dándole mayor valor al hogar, con la variedad inmensa y el estilo sugestivo que el mueble nos presenta.

Es indudable que la familia de hoy tiene acceso a una serie de bienes antaño fuera del alcance de grandes sectores que ahora los consumen en cantidad considera-

ble. Entre ellos, sin discusión, el mueble ha venido a ocupar lugar destacado, como es natural. Y así, el parco e indiferenciado mobiliario de la mayor parte de los hogares modestos de antaño, se ha convertido en el fruto de un amueblamiento planeado con gusto específico, que no solo da a cada hogar comodidades nuevas, sino personalidad creada por la selección de muebles adecuados, que responden a criterios distintos a los que ofrecen la industria y el comercio del mueble todas las variedades imaginables.

Esa creemos es la gran característica que en los momentos actuales, a la entrada de la estación otoñal en la que el hogar vuelve a ser centro principal de la vida familiar y social, hace el mueble y toda la actividad que en torno a él se desarrolla: variedad inmensa en los modelos ofrecidos

para todos los usos y destinos, sobre una gama de estilos que permite aportar a las viviendas valores muy específicos para su decoración, para su ambiente y para su comodidad.

El mueble fundamental y el mobiliario accesorio, de detalles, está en infinitos lugares de la ciudad en grandes colecciones o en almacenes y escaparates, a la vista de un público que sabe lo que busca y que cuando no, descubre que la iniciativa del industrial ha acertado a responder a necesidades que no había acabado de percibir. Por ello creemos tiene renovado interés contemplar en esas exposiciones el mueble de última hora, lo que más se "leva" en estos momentos, y lo nuevo que la creación de estilos y la variedad de ofertas están introduciendo en el mercado con especial aceptación del público.



hotel · residencia

MYRIAM

1.ª-B

GARAGE EN EL HOTEL

Calle Obispo Salinas, n.º 1 - Tel. 22 21 00 - CASTELLÓN
(Chafán Gobernador) (Dos líneas)

JARDIN DE LA INFANCIA LICEO

Centro pedagógico destinado exclusivamente a la enseñanza, educación y cuidado de sus hijos. Personal Especializado.

Instalado en un precioso Chalet de la Avenida Villarreal, n.º 10

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia

Tels. 214760 y 216131 - CASTELLON

Zonas ajardinadas con palmeras y fragantes pinos de agradable sombra y zonas con radiante sol.



(a) Los niños podrán asistir en régimen de medio pensionistas o externos.

b) Un competente servicio de autobuses trasladará a los niños de su domicilio al Colegio.

Abierto todo el año se les invita a Vds. a visitar el Colegio, donde se les informará ampliamente sin compromiso alguno, o llamando al 214760 y 216131.

Dispone de

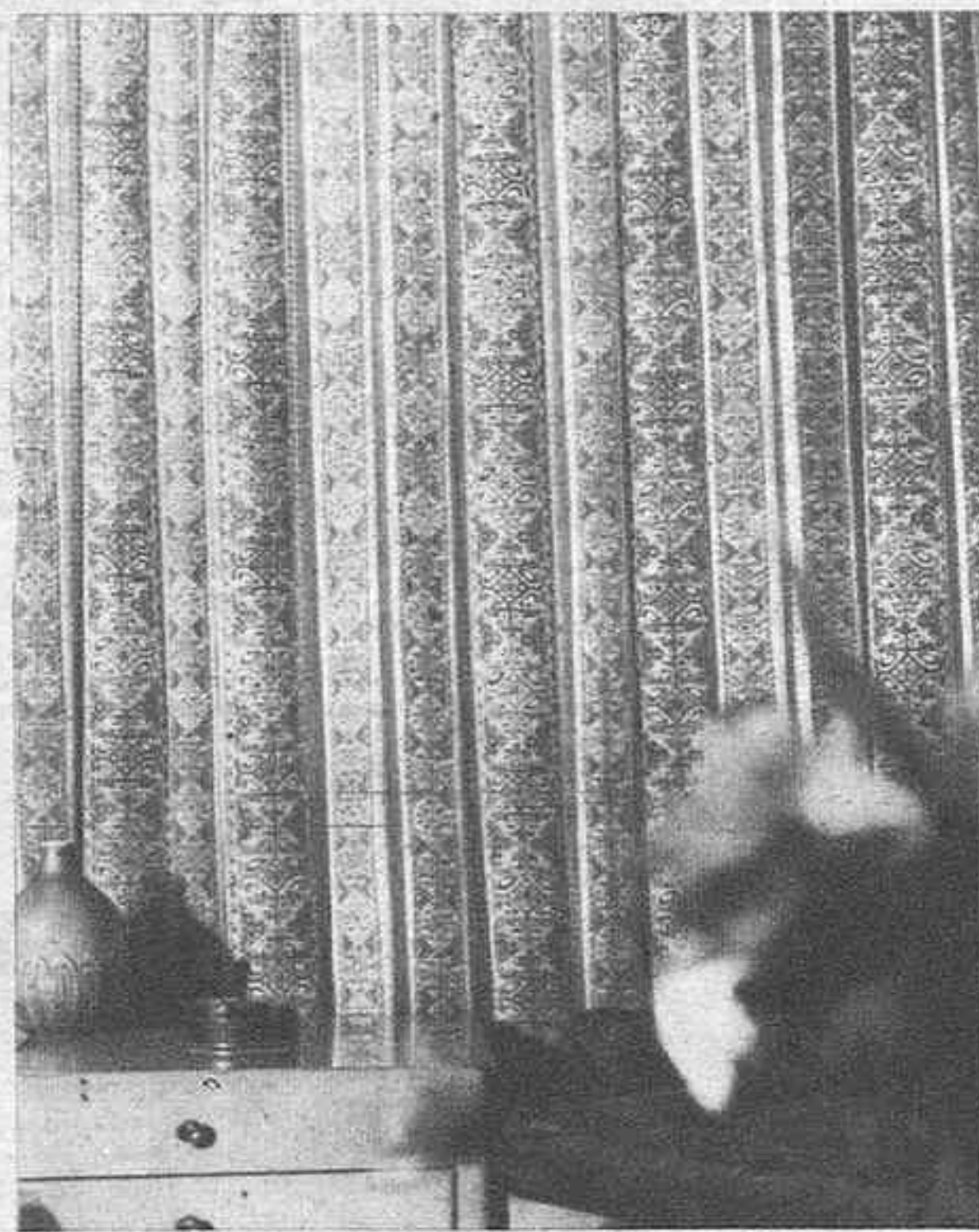
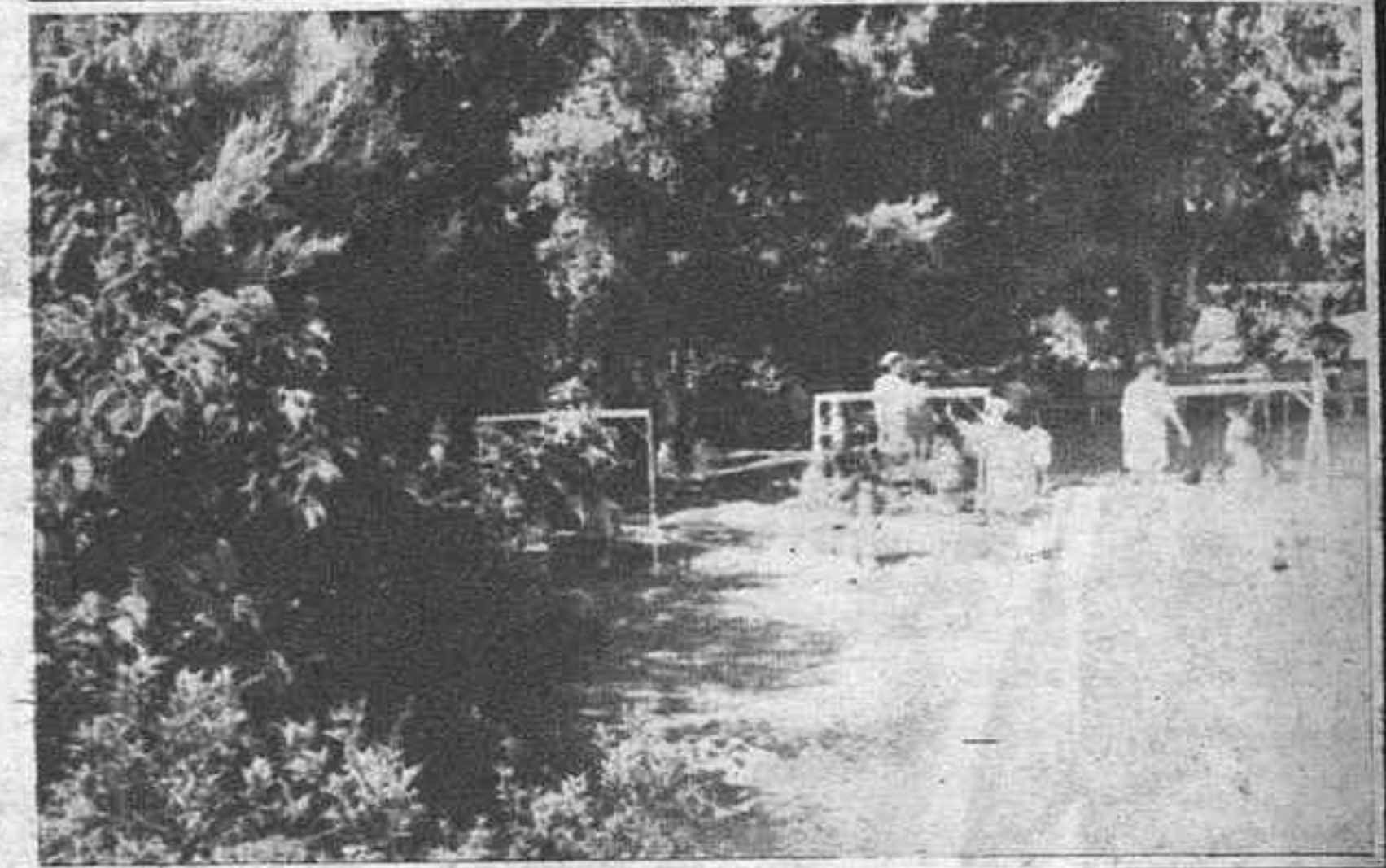
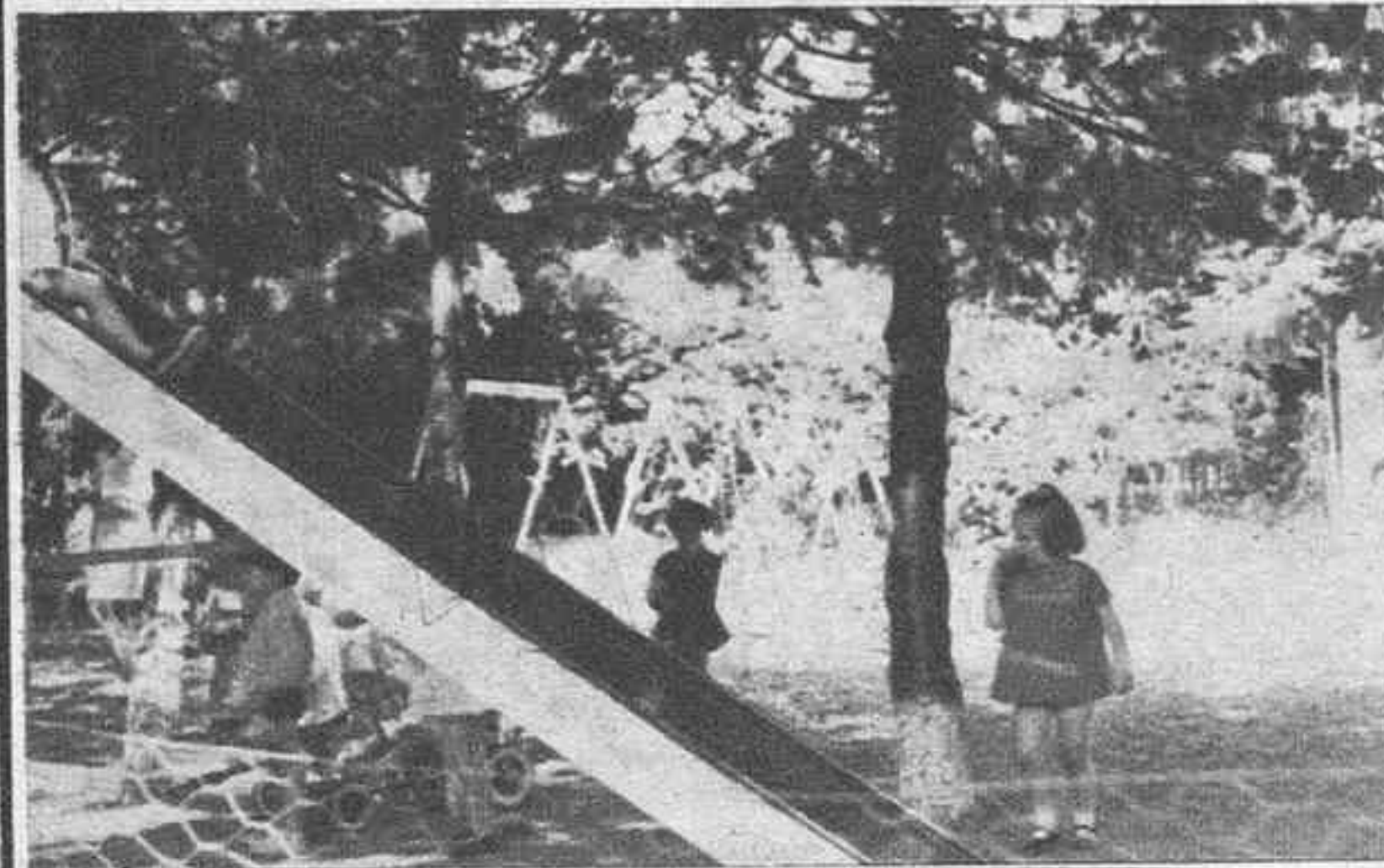
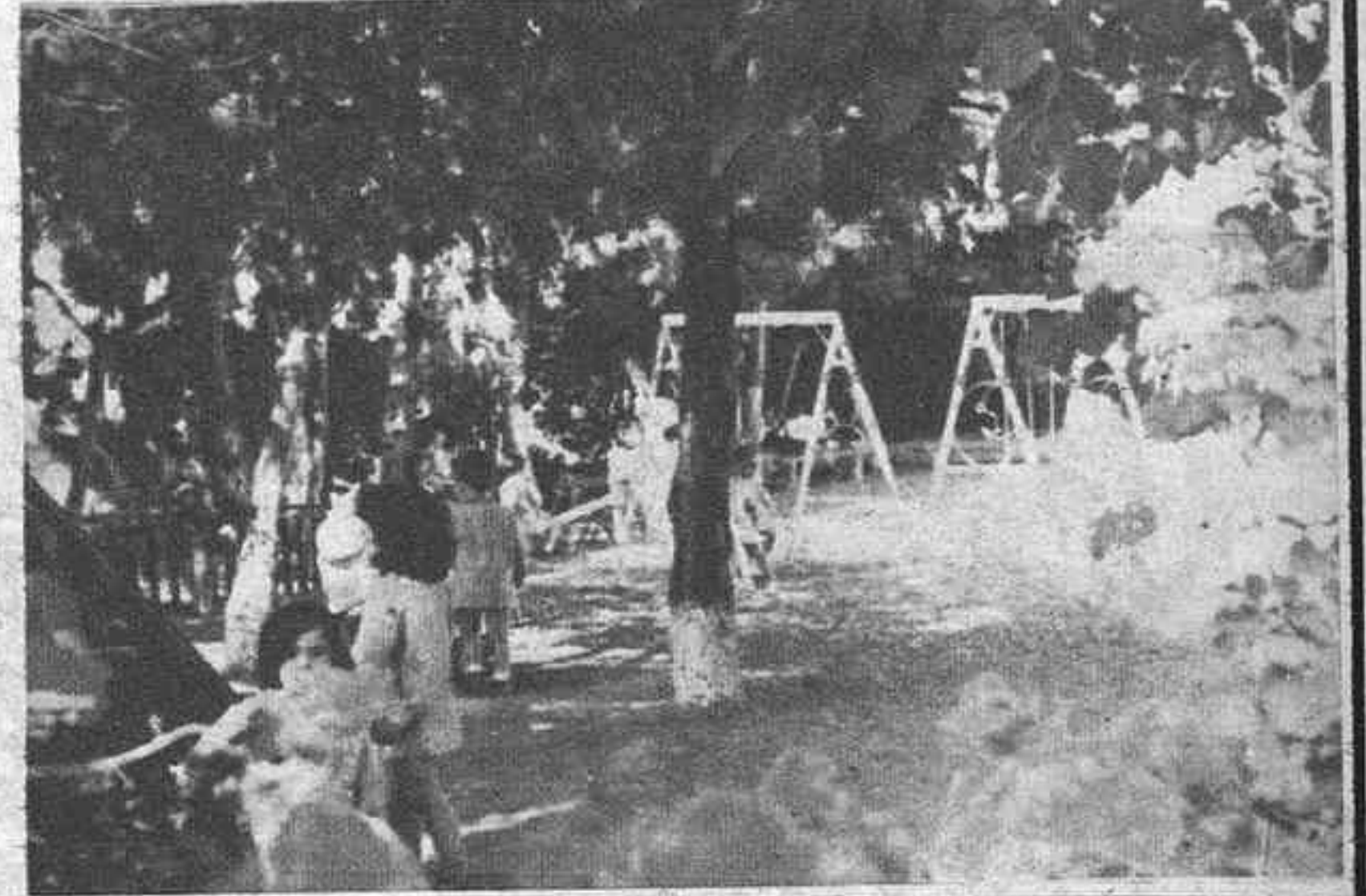
Campo de Mini-Basket.

Juegos Completísimos de Toboganes,

Columpios,

Palancas, etc. para sus hijos.

Matrícula abierta para el Curso 1969 - 70



Innovación
ENRIQUE MIRALLES
Mayor 56 - Castellón

cortinajes...
mantelerías...
colchas...

ULTIMAS NOVEDADES



SDAD. LTDA. DE MUEBLES Y DECORACION

Mariano Garcia



Elegancia y Calidad

José Fibla Nos

CONCESIONARIO PARA CASTELLON Y PROVINCIA

Pl. Alcázar de Toledo, 14 - Tel. 22 39 52 Castellón.

Los estilos castellano y nórdico, privan en mobiliario

GUSTO Y SELECCION NO SOLO PARA LO FUNDAMENTAL, SINO PARA EL MUEBLE ACCESORIO

FINALES de septiembre, primeros de octubre; señal de comienzo de la nueva temporada en todos los aspectos de la vida moderna pero sobre todo en lo que se refiere a las modas en el hogar, el vestir, y en general, a todo cuanto sirve de marco a las personas. Meses de intensa actividad de proyectos y de realización de ideas, han permitido la irrupción, estos días, de una amplia y variada gama de modelos con el sello especial de la nueva campaña, pero dentro de unos estilos que siempre han gozado de general aceptación y de otros, como los muebles de superficies lacadas, que comienzan a despertar el interés del público.

Cada año la Feria del Mueble es un muestrario del rumbo de la temporada pero mucho antes de esa gama de última moda ha hecho su aparición en las exposiciones de los establecimientos dedicados a la venta de muebles y artículos decorativos. Y todo ello, estilos de ayer y hoy, con el perfil característico de la última moda, aparece hoy en el comercio castellonense del mueble, que en los últimos se ha desarrollado de forma extraordinaria. Es indudable que las cifras de venta se han incrementado de forma espectacular y no es menos cierto que tal desarrollo se debe tanto a la instalación de nuevos hogares, como a la reforma y modernización que se está llevando a cabo en otros muchos ya antiguos. Han proliferado los establecimientos, algunos dedicados a una determinada especialidad dentro de la comercialización del mueble, y varias importantes firmas han incluido a Castellón en su compleja red de distribución de sus fabricados. Comercios de artículos para decoración, otros especialistas en tresillos y muebles accesorios; establecimientos cuya actividad se centra en la instalación de cocinas prefabricadas. Y tampoco faltan —de hecho hemos visitado dos de ellas— las tiendas en las que se ofrece al público tanto el mobiliario y los elementos decorativos como todo cuanto se refiere a iluminación y aparatos electrodomésticos, con lo cual se puede presentar al cliente un presupuesto general por la total instalación de su hogar.

A su vez, y quizás motivado por el ambiente competitivo creado por la aparición de cada vez mayor número de tiendas, los establecimientos han alcanzado un alto grado de modernidad y amplitud en sus instalaciones, de tal forma que el público puede apreciar los fabricados tal y como, una vez adquiridos van a figurar en los hogares.

A lo largo de nuestras conversaciones con distintos comerciantes y decoradores hemos llegado a la conclusión de que parece haber sido un tanto relegados los estilos, co-

mo el colonial americano o el Luis XV, antaño tan apreciados, y en cambio se aprecia, una marcada preferencia por el mueble castellano y el funcional, a los que sigue en un segundo plano de éxito el mobiliario de estilo nórdico. En cuanto a las cocinas, han pasado a ocupar lugar destacado en el interés del público, procurando un amueblamiento en el que se combine lo funcional, lo más práctico para el ama de casa, con lo estético o decorativo; en ellas, se imponen las superficies lisas, con pocos rincones y las menores aristas posibles en los diferentes elementos, siendo cada vez más preferido, asimismo, el fregadero de acero

inoxidable, mucho más práctico para el ama de casa. Dos elementos mobiliarios, que van camino de convertirse en insustituibles, son los tresillos y las librerías. El sofá, en el mayor de los casos, el público prefiere que pueda ser convertido en cama; y en los muebles-librería parece que se ha impuesto un estilo más funcional. La vieja camilla, tal como se entendía antaño, con su dispositivo inferior para colocar el brasero, prácticamente ha desaparecido; en su lugar, hoy en día las salitas de más estar se amueblan con sillas sencillas, podría decirse que "de batalla", y una mesa redonda, no menos sencilla, aunque

las mayores facilidades de pago posibles".

—Aparte las ventas para nuevas viviendas, últimamente se realizan compras para renovar antiguos mobiliarios? —Desde luego. Es indudable que todo el mundo siente la imperiosa necesidad de renovar su hogar, dándole mayor confort, más modernidad, más comodidad, buscando a la vez dotar del marco adecuado no sólo a los nuevos aparatos electrodomésticos, que exigen un mobiliario nuevo, sino a la distinta forma de vida de las personas, cuyas necesidades en la actualidad son muy diferentes a las que sentía hace unos años. Así han desaparecido las viejas "camillas" con brasero, convertidas en funcionales mesas extensibles, y han desaparecido las mecedoras de rejilla por otras con aire más moderno y, sin duda, mucho más cómodas. Otro elemento que se ha impuesto de forma absoluta es el tresillo".

—En la instalación del mobiliario, ¿cuentan con un servicio de decoradores expertos?

—Hoy no se explica un establecimiento como éste sin unas personas especializadas en decoración. Son los expertos quienes mejor pueden aconsejar al cliente para que pueda amueblar sus viviendas de acuerdo con las características del piso, obteniendo de esta forma el mayor aprovechamiento del espacio y el mejor efecto decorativo, combinando como es debido los cortinajes, alfombras, lámparas, luces y demás elementos del hogar".

—Nosotros montamos todo el piso, para ello tenemos todo lo necesario para el montaje del hogar, con innumerables y escogidos detalles decorativos, contando a la vez como digo, con un experto en decoración. Por nuestra parte, al efectuar la venta, nos adaptamos exactamente a la idea del cliente y a la medida de su vivienda".

ESTILOS QUE PREDOMINAN EN LAS COCINAS

No hay duda de que, en los últimos años, la cocina del hogar español se va incorporando plenamente a ese destino más amplio tan extendido ya en otros países. Ello ha determinado un cambio en su instalación que, si bien se ha simplificado hasta el más alto nivel dentro de la línea funcional, por otro lado reúne las mayores condiciones de sanidad, limpieza, dentro de un conjunto agradable por su perfil decorativo. Sobre este tema mantuvimos un cambio de impresiones con don Emilio Valls Tellois, propietario de Amecoc, establecimiento dedicado con preferencia a la venta de cocinas prefabricadas.

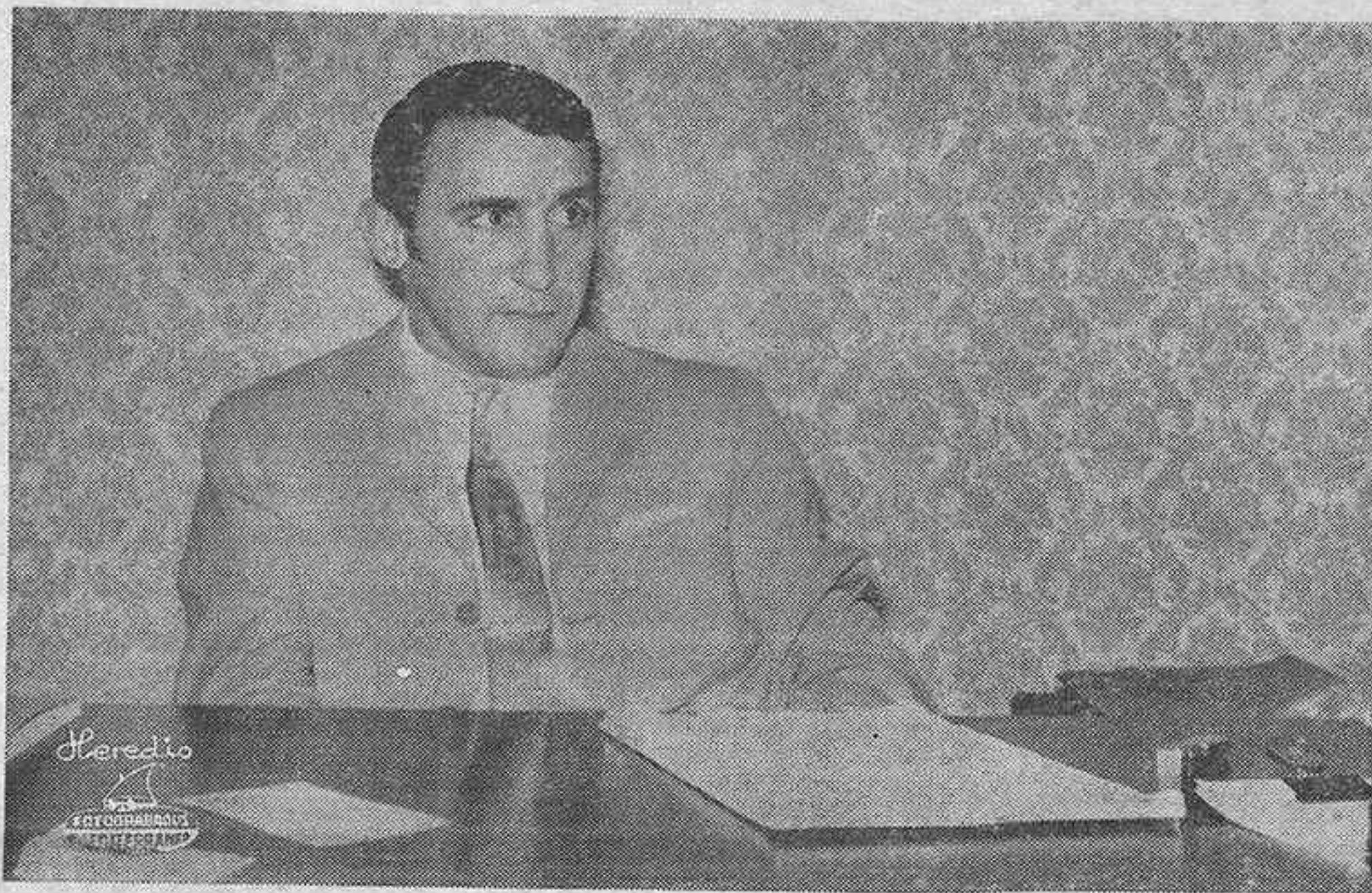


—En estas cocinas modernas por elementos, predomina la línea sencilla con superficies lisas a base de ralite o polister".

—¿Hasta qué punto son asequibles a todos los niveles?

—Bueno, eso depende de las disponibilidades económicas de cada cliente. Lo que sí puedo decir es que últimamente se ha observado una baja en los precios; y

Pasa a la siguiente



TODO PARA EL HOGAR

Entre los establecimientos que se dedican a la venta conjunta, dentro de una misma organización comercial, de muebles y aparatos electrodomésticos, hemos visitado el moderno "Todohogar Castalla, cuyo Director-Propietario, D. Jesús Ger García, amablemente respon-

dió a nuestras preguntas. Según nos dijo el señor Ger García, los fabricados que ofrece proceden de diferentes fábricas de toda España y, en lo que afecta a la venta, puede decirse que alcanza a toda nuestra provincia. En Todohogar Castalla la amplísima exposición ocupa varias plantas, en las que el cliente puede apreciar exactamente la forma en que el mobiliario quedaría instalado en su propio hogar; este establecimiento —como afirmó el señor Ger— no es un almacén de muebles, sino una amplia exposición de numerosos modelos de dormitorios, tresillos, comedores, salitas de estar y otros elementos, todo ello instalado hasta en sus menores detalles.

—Puede decir también —añadió que dentro de un mes inauguraremos una nueva exposición totalmente dedicada a tresillos y mueble auxiliar. Una instalación completa, debidamente ordenada, requiere mucho espacio, y el establecimiento, a pesar de contar con varias plantas, se nos va haciendo pequeño".

—Y hablando de las preferencias del público, ¿qué estilos prefiere hoy?

—Aunque nuestra experiencia en este ramo es todavía muy corta, ya que apenas si llevamos medio año de actividad comercial dedicada al mueble, puedo decirle que el público quiere por encima de todo calidad y mueble bien acabado. Gozan de buena aceptación los fabricados que responden a un estilo castellano, también los que siguen la línea del mueble nórdico y, por supuesto, todo aquel mueble que puede encuadrarse dentro del estilo funcional. Debido a la competencia que existe en el sector, puesto que son muchos los establecimientos, es necesario por parte del comerciante ajustar al máximo los precios. En este detalle como es lógico, el cliente cuenta mucho. Por nuestra parte, en Castalla no sólo ofrecemos unos precios sensacionales, sino que además damos

Cooperativa Obrera de Muebles

"SAN JOSE"

Aprobado por el Ministerio de Trabajo con el número 5075 y fecha 20 - 4 - 1950

COMEDORES Y ARMARIOS A PRECIOS MUY ECONOMICOS



FABRICA Y TALLERES: EXPOSICION Y VENTA:

Arquitecto Ros, 26, 29 y 31

Navarra, 52 y 54

Teléfono 21 38 52

Teléfono 21 24 66

CASTELLON

MUEBLES MONTAÑES

Huerto Sogueros, 11
Teléfono 21 41 82
CASTELLON

ALGODONES SELECTOS - ROPA DE CASA - ENCERIA

CORTINAJES - TAPICERIAS - ALFOMBRAS

TAPICERIAS VIARSA

Comprar en el momento justo, es ahorrar.

A partir del 1.º de Octubre, TAPICERIAS VIARSA, le ofrece

«EL MES DE LA ALFOMBRA».

Gran cantidad en todos los estilos y tamaños, y precios al alcance de toda economía.

No deje de visitar el gran «MES DE LA ALFOMBRA» de TAPICERIAS VIARSA

Bayer, 1 esquina Avda. Rey Don Jaime - Tel. 21 52 14

CASTELLON

La cocina bien instalada, la sala de estar, la librería, todo se incorpora al hogar medio que es decorado con un sentido de unidad

Viene de la anterior

ello es debido a que cada vez existe una mayor competencia".

—Las cocinas que ustedes ofrecen, ¿se adaptan a todos los espacios?

—“Nos adaptamos perfectamente a las medidas y a la idea del cliente, incluso podemos facilitar el fabricado en el color que se nos pida. Hay que destacar que, por nuestra parte, no hay problema ni de medidas, ni de rapidez en el servicio, ya que podemos servir una cocina completa en un plazo de ocho o diez días”.

“En la actualidad —añadió— es evidente que cada vez se instalan más cocinas y el público, en general, se ha inclinado definitivamente

por el mueble seriado, mucho más económico que el modelo único”.

—¿Y de dónde se abastecen?

—“Principalmente vendemos los fabricados que nos facilita la empresa Mañra, de Cabanes”.

Durante la entrevista, pulsamos también la opinión del señor Valls acerca de los nuevos fregaderos metálicos.

—“Está demostrado —nos dijo— que el acero reúne muchas más cualidades que la roca o el mármol, ya que prácticamente no se rompe. Hoy en día, los fregaderos de acero inoxidable llevan incluso sifón incorporado y su precio, últimamente, se ha reducido a la mitad. En definitiva, pues, destacan por su bajo precio y alta calidad, siendo muy sencilla su instalación en el hogar”.

—Y respecto a la cocina, en general, ¿cuál ha sido la evolución de estilo en los últimos tiempos?

—“La evolución es permanente, variando según las modas o los gustos del público. En la actualidad, como antes dije, predominan las superficies lisas, sin ángulos ni rincones, que permiten una rápida y eficaz limpieza”.

Finalmente, el señor Valls Tello, respondiendo a preguntas nuestras en este sentido, nos dijo que una cocina de tipo medio podía muy presupuestarse en unas ocho mil pesetas, aunque ello siempre depende de las exigencias del cliente. Una cocina ya de las de más lujo puede costar unas 18.000 pesetas. Pero de todas formas, el precio está en razón directa a las condiciones del pedido.

—“Pues verá... De las cocinas hay que decir que hoy son verdaderos laboratorios; en algunas viviendas, incluso, son cosas fuera de serie, extraordinarias. En los dormitorios, a la hora de decorar, se busca algo que resulte agradable, más coquetón que en el resto de la casa. Un hecho destacable es que, en la actualidad, el llamado salón o el salón-comedor es que se utiliza, y por tanto exige un montaje decorativo que esté de acuerdo con esta realidad. En general, la decoración bien concebida y realizada es el resultado del perfecto ensamblaje de muebles,

pinturas, detalles, cortinas y demás elementos reunidos en cada habitación”.

“Quiero expresar también, porque es la realidad, que en las casas modernas de Castellón se está decorando extraordinariamente bien. Tanto es así que desde Madrid, y es un ejemplo, hemos recibido medidas de viviendas para que nosotros les planteemos la decoración. En Castellón esta actividad, que sin duda puede ser considerada con una faceta artística, tiene un sello muy personal... No está despersonalizada, ni mucho menos, sino que estudiamos con todo detenimiento todos los deta-

lles hasta conseguir el mejor resultado”.

El señor Miralles Moltó, asimismo nos dijo que en la decoración cada día se trabaja más.

—“Por lo que se refiere a mi establecimiento trabajamos a buen ritmo todo el año, ya que durante el verano nos dedicamos a la decoración de apartamentos y villas en la zona turística. Por otro lado, el turista extranjero no hay duda de que es un buen cliente, quizá porque aquí encuentran artículos de igual o mejor calidad que en sus países de residencia, pero a precios más asequibles”.

algunos clientes prefieren otros estilos, entre los que cabe destacar el nórdico y funcional. El Imperio también se vende, aunque poco”.

“Sobre este punto —añadió el señor Valls— hay que destacar que, en Castellón, cada vez es mayor el consumo de mueble lacado. Este es un tipo de fabricado que ha tenido gran éxito en otras capitales, como Valencia y Barcelona, por ejemplo, y que ahora comienza a tomar auge en nuestra ciudad”.

—“Que prefiera el cliente, lo práctico o lo que reúne unas determinadas condiciones ornamentales?”

—“Hoy todos quieren lucirse, pero en muebles se busca más lo práctico que lo fastuoso. La sencillez, lo funcional, se ha impuesto”.

—“Y sobre el mueble que podríamos calificar de complementario, como la mesa camilla o el tresillo, ¿qué nos puede decir?”

—“Se prefiere la mesa camilla extensible, ya que puede utilizarse como simple “camilla” o también, al sacar sus tableros, como mesa de comedor. Con esta nueva faceta, resulta muy práctica y, por ello, goza de gran popularidad”.

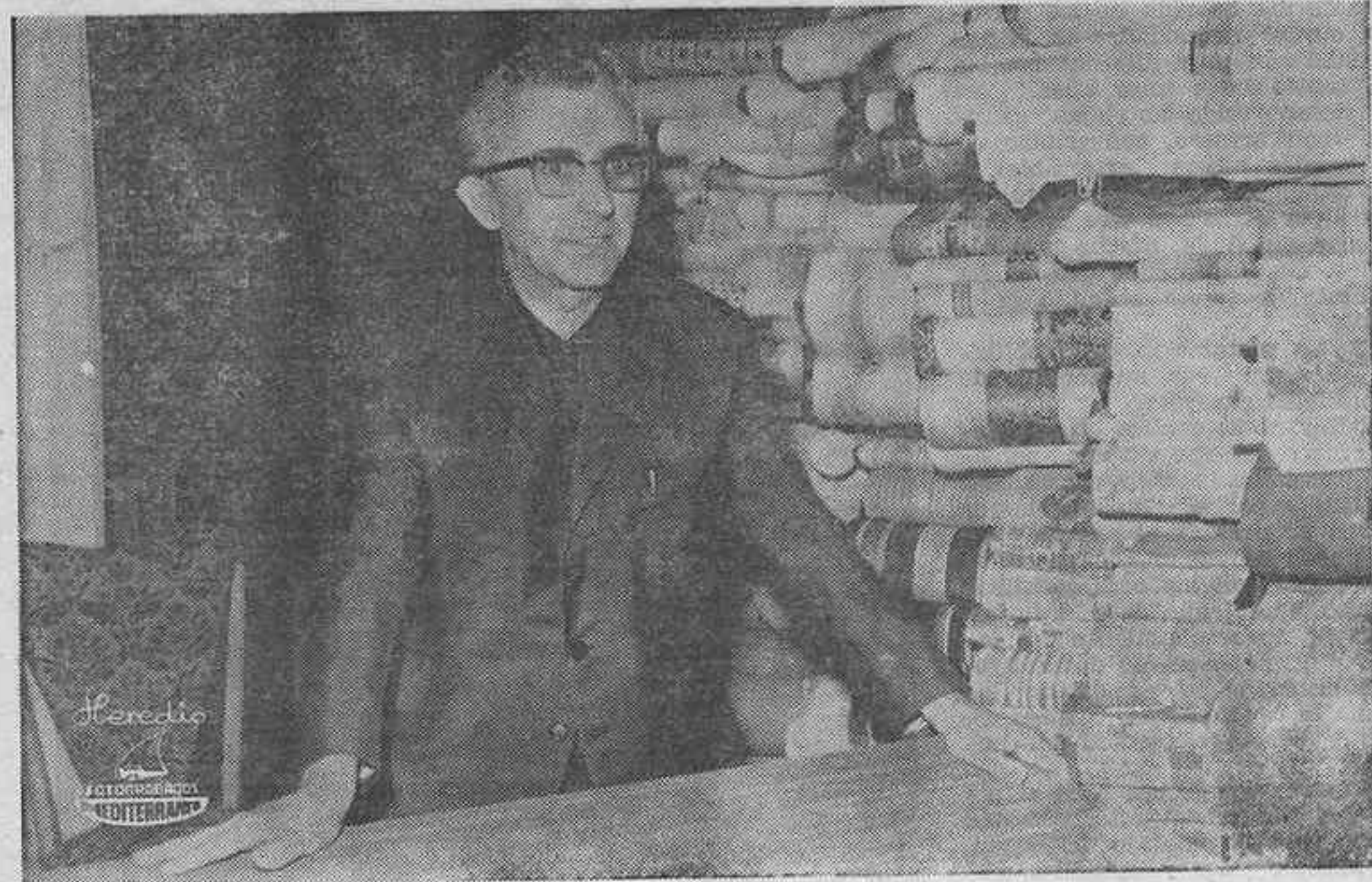
“Sobre el tresillo —añadió— puedo decir que también tiene mucho éxito de venta, siendo muchos los clientes que prefieren el sofá-cama. El tresillo, como el mueble-librería, se venden cada vez más, principalmente porque resultan muy prácticos para la vida de hogar”.

Finalmente, señor Valls, a su juicio, ¿cuáles son los problemas que tiene planteados el comercio de muebles?”

—“Particularmente no veo ningún problema, ni grande ni pequeño. Si acaso alguna pequeña dificultad, pero sin demasiada importancia... Miro desde hace muchos años una verdadera ilusión por abrir una tienda de muebles; al fin, lo he conseguido. He visto cumplida una de las más grandes aspiraciones de mi vida. ¿Qué más puedo pedir?”.

Una ilusión cumplida es siempre motivo de satisfacción y, precisamente por ello, se comprende esa ausencia de problemas que el señor Valls encuentra en esta nueva importante sección de su establecimiento.

LOS NUEVOS ESTILOS EN DECORACION



Sobre los nuevos estilos en decoración, particularmente en lo que se refiere a cortinas y otros elementos similares, conversamos brevemente con D. Enrique Miralles Moltó, propietario de Innovación, establecimiento especializado en esta actividad.

—“En la decoración, en lo que se refiere a mi actividad concreta, hoy se prefieren las cortinas de fibras modernas. La mayoría eligen estampados y también los tonos lisos que, para los salones, siempre resulta más elegante”.

—A la hora de elegir los cortinajes, ¿consideran el resto de elementos con los que tiene que compartir la decoración?”

—“Lógicamente, ya que las telas se eligen procurando que no se produzca un contraste indebido con los papeles de las paredes, con las alfombras o con el mobiliario de la habitación”.

—“Sobre esto hay que destacar también que tanto en la ropa de cama como en la de mesa, hoy se utilizan igualmente fibras modernas”.

—¿Cree usted que la decoración es un lujo?”

—“Afortunadamente ha dejado de serlo. Hoy es una necesidad porque el ama de casa quiere contar con un hogar bonito, agradable, cómodo. Un ejemplo bien claro lo tenemos en Castellón, donde

a pesar de la bondad de su clima, cada vez se venden más alfombras”.

—¿Y qué nos puede decir sobre el estilo que predomina en cada una de las partes de la vivienda?”



PREFERENCIA POR EL MUEBLE COMODO Y FUNCIONAL

Hace poco más de medio año tuvo lugar en Villarreal la apertura de Muebles Azahar, nuevo establecimiento que pronto ha adquirido el mejor prestigio tanto por su buen servicio como por la variedad y calidad de los muebles que constituyen su exposición.

En esta encuesta sobre los muebles y sus estilos, respondió también a nuestras preguntas el propietario de Muebles Azahar, don Manuel Castillo Brun, a quien acompañó durante la entrevista su activa secretaria, Sra. Nuria Ortells Arrufat. Uno y otra fueron exponiendo, en abierto diálogo, sus opiniones sobre el tema.

—“Sin duda los estilos que más gustan son el castellano y el nórdico. También cuentan con buena aceptación el Luis XV y el Imperio, pero resultan un poco fuera del alcance de todas las economías. Pero, en definitiva, el público prefiere los muebles cómodos y funcionales y, a la vez, que sean bonitos”.

—¿Y cuáles son las nuevas formas en lo que se refiere al mueble de accesorio?”

—“Un hecho real es que, con los nuevos sistemas de calefacción, se ha liquidado definitivamente la mesa “camilla” de copa. Ahora, por el contrario, el público prefiere las mesas redondas extensibles, de rallite, que resultan muy útiles”.

—“Respecto al tresillo —añadió el señor Castillo Brun—, hay que decir que hoy todo el mundo lo compra, procurando en el mayor de los casos que el sofá pueda convertirse también en cama”.

También nos dijeron que, en su opinión, las viejas mecedoras habían caído en desuso ya que hoy el público prefiere más los cómodos butacones modernos, algunos con sistema de balancín, o las mecedoras modernas del tipo Kennedy o similares.

—¿Han cambiado los gustos en lo que atañe al amueblamiento de las cocinas?”

—“Bueno, eso todo el mundo lo puede comprobar. Antes con una mesa sin nada especial y un par de sillas, la mayor de las veces de los padres, amueblaban los novios lo que iba a ser la cocina de su futuro hogar. En la actualidad, no es así; ahora los muebles de la cocina, su instalación completa, es una de las cosas de la vivienda que más preocupan a las familias”.

—¿Sigue teniendo éxito el mueble por elementos?”

—“Siempre se vende algo, pero poco. Por lo menos es lo que hemos venido observando en nuestro establecimiento”.

—Finalmente, ¿el mueble-librería ha llegado a ser fundamental?”

—“No sé si será fundamental, pero lo cierto es que se vende mucho. Hoy parece que todo el mundo quiere contar con un mueble librería con su sitio para el televisor, con su bar y otros complementos por el estilo. Junto con el mueble-librería, cada vez se venden más tresillos”.

AUMENTA EL CONSUMO DE MUEBLE LACADO

Otro de los establecimientos dedicados a electrodomésticos, que últimamente han abierto una sección de muebles, es el situado en la esquina de la calle Zaragoza con la Ronda, Muebles Valls, anejo de la tienda de electrodomésticos del mismo nombre, fue inaugurado oficialmente el pasado mes de marzo. Hoy ofrece al público la más amplia gama de fabricados dentro de este sector, que ha lle-

gado a ser tan importante dentro de la actividad castellonense.

D. José Valls Cubedo, comerciante de sólido prestigio en el ámbito comercial castellonense, quien también nos dio su impresión perso-

nal sobre el tema que nos ocupa en este reportaje.

—¿Cuáles son los estilos de mueble que predominan en la actualidad?”

—“El que cuenta con mayor éxito es el estilo castellano, aunque

¿Conoce Vd. las ventajas del suelo

SINTASOL

Puede informarse en:

HISUMA, S. A.

Avda. Pérez Galdós, 21-Tel. 216387
CASTELLON

Muebles ELENA

CONFORT, CALIDAD Y GARANTIA

VENTA Y EXPOSICION:

Avenida del Puerto, 14, chaflán,
y Canarias, 2

AIMACEN: Canalejas, 15

EXPOSICION: Juan de Austria, 53

GRAO - CASTELLON

IMPORTACION DIRECTA

Maderas SERFATI

Avda. Dr. Clará, 29

Teléfono 21 21 55

CASTELLON DE LA PLANA

HAYA DE YUGOESLAVIA

— Marca SIPAD —

Gran variedad en medidas y calidades

PINO ROJO DEL BALTICO

El mayor surtido de escuadrías

Rogámosles nos pidan el detalle de nuestras existencias.

Precios y condiciones de pago

VARIEDADES • VARIEDADES • VARIEDADES

NUEVO JUICIO DE SALOMÓN

Problemas y dilemas en la partición de la biblioteca universitaria de Lovaina

Por Ignacio M. SANUY (Corresponsal de PYRESA)

De una manera inexorable la participación de la Universidad de Lovaina y el traslado de la sección francófona es un hecho que nadie se atreve a discutir. Esta división cuyo origen teórico puede buscarse en el pleito lingüístico que envuena la vida belga, tiene raíces más profundas y lo más grave es que de esta división surgirán posiblemente dos universidades con cierto aire provincial y como confinadas en un mundo de tensiones que en nada favorece la expansión y desarrollo de la verdadera cultura.

Las revistas comienzan ya a interesarse por el tema. De momento se juega a la ironía, se hacen bromas, se especula con lo absurdo. Pero en el fondo existe un problema innegable. El semanario "¿Pourquoi Pas?" se ha ocupado últimamente del asunto y brinda una malévola propuesta de un profesor francófono. Este profesor plantea las cosas de la siguiente manera: "En este edificio existen alrededor de un millón trescientos cincuenta mil volúmenes. Para construirlo hicieron falta, más o menos, un millón trescientos cincuenta mil ladrillos. Nosotros, —es decir los francófonos— cedemos el edificio y nos llevamos los libros. Y esta será la solución justa". Parece ser que determinadas condiciones materiales de la biblioteca hace que los libros no se encuentren en las librerías ni por autores ni por temas, sino que la topografía responde fundamentalmente al tamaño de los volúmenes.

ren una división vertical: Unos se llevarán los libros que estén a la derecha y otros los que se encuentren en la izquierda. Todas las soluciones parecen aberrantes. La cultura es algo que crece orgánicamente y por lo mismo dividirla o partirla aparece como desnaturalizadora. Pero el problema de la biblioteca es una muestra de un problema general que afecta al país. Aquí hay que dividirlo todo. Hasta se ha considerado seriamente que en el Conservatorio de Bruselas debe haber un profesor de flauta para los francófonos y otro para los músicos de expresión neerlandesa. En determinados momentos da la sensación de que este país partido en dos está en realidad dividido en cuatro. Y viendo con algún detalle la estructura de la administración y la distribución de las carteras ministeriales se ve que esta duplicación lingüística se multiplica a su vez en una duplicación política. Sin embargo el país, por ahora, puede soportar bien estas multiplicaciones. La capacidad para arreglar las cosas es grande, la posibilidad de negociar es inmensa. Y cuando todo parece que conduce a la crisis surgen soluciones extrañas, con las que, por el momento, se va tirando. Y son muchos los que no exigen más: tirando.

I. M. SANUY

El dirigible, el vehículo aéreo del futuro

Le han resucitado los rusos y se pondrá en servicio el próximo año

A una velocidad máxima de 200 Kms. por hora y con una capacidad de 200 viajeros

Por Robert JACKSON

HACE ahora 30 años se quemó en Lakehurst, Nueva Jersey, el vehículo aéreo más grande del mundo: el dirigible "Hindenburg" de 270 metros de largo. Con él se llegó a la cima de lo que entonces se llamó "la era de las grandes naves del espacio" y se creyó que no iban a volver a resucitar. Al parecer no será así. La Unión Soviética está dispuesta a volver a aquella época y se propone construir nuevos "elefantes del espacio". La idea surgió al azar, cuando los miembros de 20 clubs aéreos rusos comenzaron a hacer experimentos con pequeños dirigibles. Les impresionó tanto lo bien que se comportaban que redactaron un informe sobre la utilidad de los dirigibles al Ministro de Transporte ruso. Afirmaban que el dirigible se presentaba como la solución ideal para las necesidades de transportes rápidos en aquellas zonas en las que no existían ni carreteras ni ferrocarriles.

por ciento del territorio nacional está formado de grandes bosques y de tierra eternamente helada. Son las zonas asiáticas que se extienden de los Urales hacia el Este. En tales condiciones naturales sólo los helicópteros y vehículos-oruga pueden realizar un transporte efectivo y aún estos medios sólo pueden utilizarse como transporte durante los meses del corto verano siberiano. El periódico de tirada nacional "Izvestia" abogó por la vuelta de los dirigibles. Recientemente y en un largo artículo, un ingeniero ruso defendió que el dirigible era el único medio de transporte que podría asegurar la futura supervivencia de comunidades en las más remotas regiones siberianas. "La construcción de una red de aeropuertos y de carreteras sería tan costosa —añadía el articulista— como sembrar oro en la tierra".

El nuevo modelo se llama D-1 y comenzará a volar en 1970. El diseño de este nuevo dirigible sigue las líneas generales del famoso Zeppelin alemán de la primera guerra mundial, que aterró a las ciudades inglesas durante sus célebres bombardeos, los primeros que se realizaron en la historia desde un dirigible. La única diferencia que existe entre uno y otro modelo consiste en que el D-1 se construye con materiales que ofrecen absoluta seguridad.

100 PASAJEROS A 200 KMS. POR HORA. Un solo piloto será capaz de atravesar con la mayor suavidad de este mundo, utilizando los turbo-propulsores de la nave. El impulso de los motores será reversible y el dirigible podrá tener marcha hacia atrás. El D-1 podrá transportar 100 pasajeros a una velocidad máxima de 200 kms. por hora y a una altura de 7.000 metros. La cabina de viajeros será muy poco diferente de la de un avión con la única excepción de que los viajeros podrán gozar de una manera más placentera del paisaje. El D-1 podrá utilizarse como vehículo de mercancías y como laboratorio en las expediciones geológicas al polo.

NINGUN PELIGRO DE INCENDIO

En lugar de construir el esqueleto del dirigible con metal ligero se hará con fibra. El marco forma un doble casco y el espacio comprendido entre los dos se llenará de virutas de material poco pesado. El empleo de estos materiales concede al dirigible una gran flexibilidad, juntamente con un peso muy ligero y soluciona los problemas de maniobra que constituye una gran dificultad para las naves construidas con materiales convencionales.

El peligro de incendio será mínimo en el D-1 por el empleo del gas helio, un producto de la edad espacial que además de ser muy ligero no se inflama. Para el despegue del dirigible no será necesario ni el lastre ni el escape de gas. La presión y la temperatura del helio podrá controlarse electrónicamente, permitiendo a la nave elevarse y descender presionando un botón.

Hace 30 años, el "Hindenburg" necesitaba 200 hombres para colgar al dirigible en su posición de aterrizaje en los mástiles, pero lo que esto ha pasado ya a la historia...

VOLARAN PRONTO

A principio de 1968, el profesor Alexei Trofomov, vicepresidente de la Academia Soviética de Ciencias,

DEFENSA DE LOS PERIODICOS En la Unión Soviética el setenta

El perfeccionamiento de la tecnología está introduciendo grandes cambios en la siderurgia mundial

Japón ha exportado en los últimos años sus técnicas a los países occidentales

TOKIO. —(Crónica especial para Agencia FIEL, en exclusiva para nuestro periódico). —Hasta el pasado año, Japón llevaba construidos 10 grandes hornos altos, con un volumen interior de 2.000 metros cúbicos. Poco después, empezó la afanosa tarea de completar la construcción de altos

hornos de mayor capacidad aún cuyo volumen interior superaba a los 2.700 metros cúbicos del Alto Horno número 8 de la factoría siderúrgica de Krivoi Rog en la Unión Soviética, que entonces era el mayor alto horno del mundo. El primero de los nuevos altos hornos japoneses fue el Alto Horno número 1 (volumen interior,

2.705 metros cúbicos), completado en la fábrica de Kimitsu, de la Yawata Iron and Steel Co., en noviembre del pasado año, siguiéndole el Alto Horno número 2 (2.857 metros cúbicos) en la Acería de Mizushima, de la Kawasaki Steel Corp., en enero del presente año, y posteriormente el Alto Horno número 8, es el de mayor tamaño del

mundo (2.924 metros cúbicos) en la Factoría de Nagoya de la Fujii Iron and Steel Co., en el mes de marzo último.

Además, el Alto Horno número 3 (3.000 metros cúbicos) de la Fábrica de Fukuyama, de la Nippon Kokan K. K. quedó terminado en el mes de Julio de este año. Asimismo, se esperan que empiecen a construirse nada menos que otros cinco altos hornos con un volumen interior de 3.000 a 3.500 metros cúbicos, de 1969 a 1970.

La ampliación de los altos hornos, junto con el perfeccionamiento tecnológico, ha reducido a 500 kilogramos la tasa de coque (la cantidad de coque requerido por tonelada de producción de lingotes de hierro), que es la tasa más baja del mundo.

Entre los progresos tecnológicos figuran el tratamiento previo de la carga de materias primas, ráfaga de viento a alta temperatura con la humedad ajustada y oxígeno enriquecido, inyección de aire en el aceite pesado y el alquitrán, y control por computadores. Además, la tasa de producción de lingotes de hierro (producción diaria de lingotes de hierro por metro cúbico del volumen interior del alto horno) ha rebasado el doble, en comparación con la de hace diez años.

Las técnicas altamente avanzadas para el funcionamiento de los altos hornos han suscitado gran atención en el extranjero. Tanto es así, que en los últimos años las técnicas japonesas sobre operaciones de los altos hornos han sido exportadas a varios países occidentales.

La industria siderúrgica mundial parece que ahora se está enfrentando con importantes cambios, determinados por un desplazamiento de las fuentes de materias primas y por el perfeccionamiento de la tecnología. En ese período de transición, la industria siderúrgica japonesa habrá de jugar un importante papel, colaborando al progreso tecnológico de la siderurgia mundial.

"Edificio La Hispano"

En la Avenida Pérez Galdós, a las puertas del Paseo Ribalta



Adquiera su vivienda por el importe de una renta. Precios oficiales con todas las garantías legales. Autorización para tomar cantidades a cuenta. Ascensores de Boetticher y Navarro, S. A. Terminación de las obras mayo 1971. Promueve: FERNANDO BELTRAN FABRA. Construye: COBELFA, S. A.

Información y venta Plaza de la Independencia 7 bajo derecha CS - VS - 121/68 Entidad garante BANCO DE VALENCIA 101 viviendas subvencionadas - Calificación provisional 29-XI-1968 Anuncio autorizado por la Delegación de la Vivienda al núm. 4-1969

Estados Unidos prepara los estudios de una estación orbital para cincuenta hombres

En el año 1981 podría producirse el desembarco en Marte

WASHINGTON (Crónica especial para Agencia FIEL-A.G.I., en exclusiva para nuestro periódico). —Un grupo consultivo ministerial ha dado al Presidente Nixon una serie de recomendaciones relativas a las próximas empresas especiales de los Estados Unidos, aprobando el desembarco de hombres en Marte. Aunque el grupo aún no ha señalado plazo alguno para la misión en Marte, ha recomendado que ésta no interfiera el desarrollo del programa de la NASA de exploración del espacio. La conclusión del grupo de trabajo, encabezado por el vicepresidente de los Estados Unidos Agnew, es que el viaje a Marte es posible, y podría ser realizado en fecha próxima, aun que la mayor parte de los estudios preliminares no podrán ser

completados sin una orden precisa para el desembarco. Una serie de opciones, que van a ser presentadas, permitirán al Presidente escoger entre diversos niveles de gastos y diversos períodos en que podría ser llevada a buen término la operación Marte.

Una operación muy rápida, como la desarrollada por la misión lunar del Apolo, podría permitir el desembarco en Marte antes de 1981. Pero esto no ha sido pedido por el grupo de estudios.

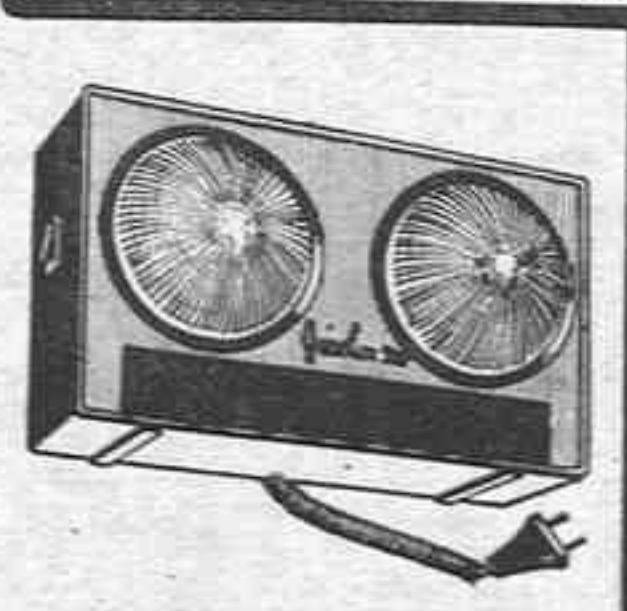
Un desarrollo más lento, que no prevé aumentos anuales en el presupuesto de la NASA, podría extender el esfuerzo para la conquista de Marte hasta finales de siglo.

El grupo de estudios está recomendando un cierto número de proyectos de la NASA en los próximos años, no solo como pasos para la misión marciana, sino por su específica utilidad.

Estos proyectos incluyen el desarrollo de los misiles nucleares de alta eficacia, la construcción de una estación orbital para doce hombres, que podría ampliarse a una base espacial para cincuenta hombres o más, y la construcción de un misil que podría ser lanzado, colocado en órbita, y regresar a la Tierra para otras misiones.

Una rama de la ciencia espacial y de proyectos de aplicación práctica, se orienta hacia la exploración del sistema solar y a conseguir el máximo de aplicaciones de la tecnología espacial en las comunicaciones, la navegación, y otros usos. Las inversiones del programa para el año fiscal 1971, que se iniciará el primero de julio de 1970, ascenderán a unos cuatro mil millones de dólares, es decir, a poco más del presupuesto de la NASA de este año.

ALUMBRADO DE EMERGENCIA

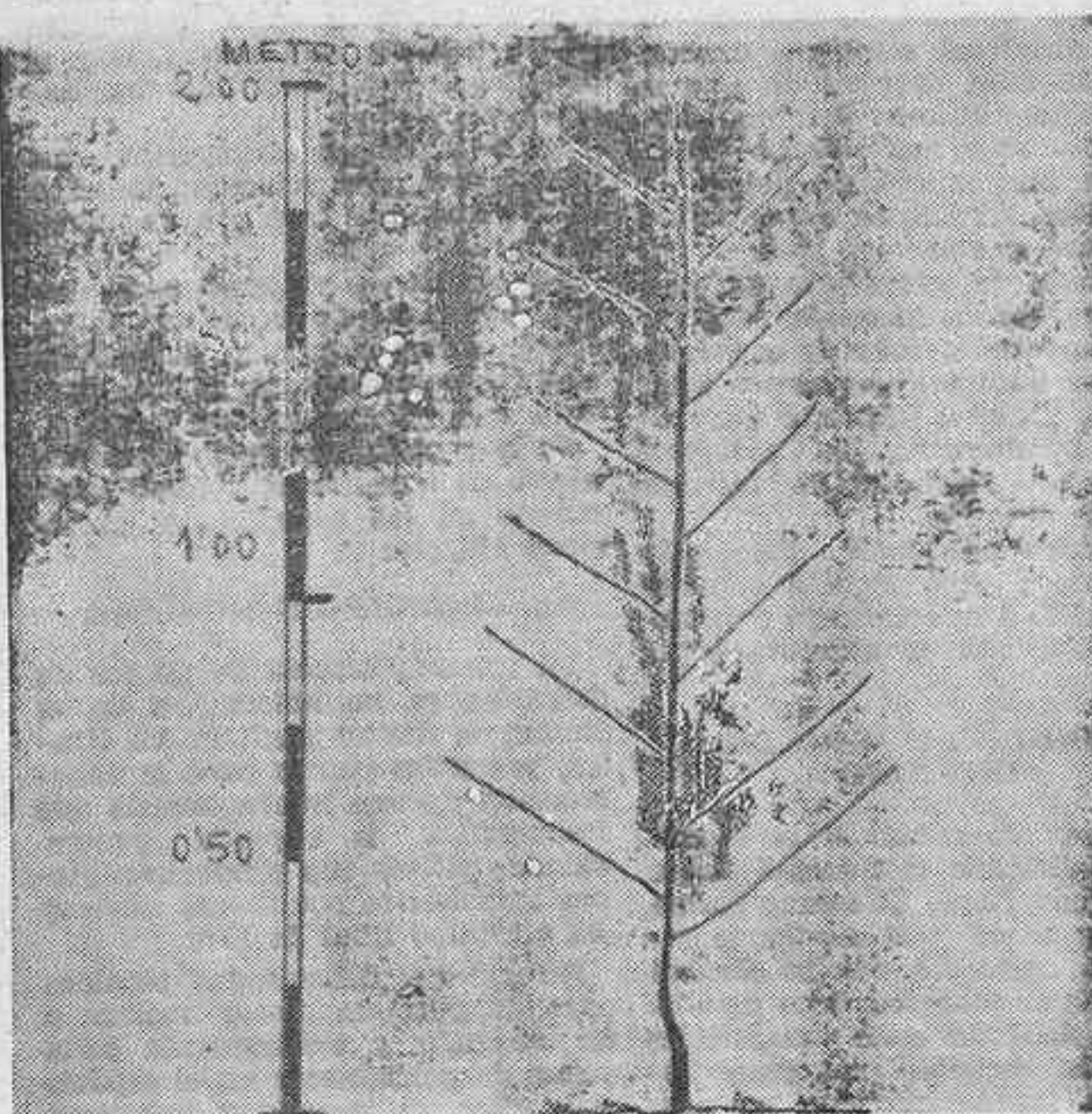


Están siempre completamente cargados por la Red. En caso de falta de corriente, se encienden automáticamente. Cuando vuelve la corriente, se apagan solos. •Facil instalación. •Sin problemas de conservación. Disponen de baterías de Cadmio-Níquel completamente estancas.

CEGASA - URA DELEGADA TECNICA PEDRO III EL GRANDE, 34 Telef. 2795 36 - Valencia-5

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

Como conseguir un buen plantón de almendro



PLANTAR buenos plantones es una de las bases fundamentales sobre la que descansa la rentabilidad de toda plantación.

Partiendo del supuesto de que la plantación va a efectuarse en seco y con pie amargo, un buen plantón es el que reúne las siguientes condiciones:

Altura aproximada 180 metros. Obtenido de forma que asegure que está exento de mal blanco de raíz y que es rústico.

Para conseguir este plantón ideal puede seguirse uno de los cinco procedimientos que a continuación exponemos:

- 1.-Siembra directa. El plantón se obtiene injertando la variedad de almendra dulce que interese, sobre planta obtenida sembrando almendra amarga en el sitio donde tiene que vegetar toda su vida el almendro.
2.-Vivero propio. El plantón se obtiene injertando la variedad de almendra dulce que interese, sobre planta obtenida sembrando almendra amarga en vivero, de donde se arranca para plantarla en el sitio donde tiene que vegetar toda su vida el almendro.
3.-Comprando pie amargo para injertar luego.
4.-Comprando planta con injerto prendido y sin que haya brotado éste.
5.-Comprando planta con injerto de un año.

Cuando usted ya ha decidido plantar almendros la primera duda que tiene es la siguiente: ¿Qué procedimiento me interesa más? Como esto depende muy especialmente, de cada situación particular, exponemos a continuación las principales ventajas e inconvenientes de cada uno de ellos, con el fin de que sea usted mismo el que decida cuál le interesa más.

VENTAJAS E INCONVENIENTES DEL PRIMER PROCEDIMIENTO

VENTAJAS: Plantón de raíz más potente que en ningún otro caso debido a que no sufre ningún trasplante. Esto hace que sea muy resistente a la sequía. Plantón exento de mal blanco de raíz (muchos plantones que proceden de viveros se plantan con esta enfermedad en las raíces y a los cuatro o cinco años de plantados empiezan a morir).

Se lo hace usted mismo (supone economía y seguridad de que plantará la variedad que desea). INCONVENIENTES: Se corre, más fácilmente, el riesgo de que, cabras, liebres, perros u otros animales los corten pues pasan dos años con muy poco diámetro.

La entrada en producción tiene lugar dos años más tarde que en el caso de poner un plantón de un año de injerto. OBSERVACION: Los riesgos que se corren por falta de nacimiento, injertos que no prenden, injertos prendidos que no brotan por ataques de plagas o brotes muy jóvenes que son devorados por animales; pueden eliminarse sembrando tres o cuatro almendras por hoyo y eliminando después los plantones que sobren.

VENTAJAS E INCONVENIENTES DEL SEGUNDO PROCEDIMIENTO:

VENTAJAS: Plantón exento del mal blanco de raíz (se consigue escogiendo para vivero un campo exento de esta enfermedad). Se lo hace usted mismo (supone

El no cultivo en los cítricos SISTEMAS MAS ACONSEJABLES: SUELO DESNUDO Y CUBIERTA VERDE

Se entiende por "No Cultivo" la supresión total de labores, tanto manuales como mecánicas, en el suelo donde está establecido un cultivo.

Desde hace unos cuantos años, cuatro o cinco, es novedad y produce impacto e interés en nuestros cítricultores oír y comentar este tema; pero no se comprende el motivo de su lenta o casi nula propagación, cuando, en realidad, tuvo una salida inicial más que favorable. A esta pregunta, a su favor, hay que añadir y esto lo sabe el agricultor naranjero, la gran realidad que es en otros países de gran resonancia y tradición cítrícola.

Dos razones fundamentales pueden justificar la falta de incremento de esta modalidad en nuestros huertos:

El No Cultivo no responde a normas o principios económicos, edafológicos y fisiológicos.

O los sistemas del No Cultivo son imperfectos en cuanto a los medios (herbicidas) y técnica.

Si falla la primera, el sistema no responde a normas o principios económicos, edafológicos y fisiológicos, los técnicos no lo creen así, está justificada y es aplaudible esta reacción negativa del agricultor; pero sería una pena que, una idea o técnica de interés para la agricultura, por falta de pruebas y estudios suficientes viese al traste; hecho que tampoco ocurriría, pues tenemos constancia de que nuestros centros estatales están hondamente preocupados e interesados en aclarar y ampliar cuantos datos técnicos sean necesarios para ayudar y capacitar al agricultor español, teniendo en cuenta su clima, suelo y cultivo.

La naturaleza, en contra de los fines del laboreo, preparación del huerto para el riego, destrucción de las malas hierbas, incorporación de los abonos orgánicos y minerales, demuestra la posibilidad del No Cultivo; así lo observamos en los montes y jardines arbóreos, incluso naranjos donde, además de no trabajarse, en algunos lugares el suelo está cubierto por una capa de cemento que sirve de pasaje.

En la actualidad, a nadie extraña oír que la mecanización fuertemente ha de sustituir en la agricultura las faenas pesadas y costosas que hasta ahora ha y viene realizando el hombre. Pues bien, ya no es inédita la frase: los herbicidas son un paso más y sustituirán a la maquinaria en gran número de labores de cultivo.

Si a esto unimos los inconvenientes del laboreo tradicional, que están claramente de manifiesto, formación de suelo en el terreno, y destrucción de raíces, resultaría interesante que algunos cítricultores documentados y pioneros en esta modalidad, estableciendo pequeñas parcelas, de cuyos resultados puedan sacarse provechosas y fieles conclusiones.



La destrucción del sistema radicular es otro hecho palpable como consecuencia del laboreo tradicional; y no sólo que se destruyen, sino que por las lesiones producidas, además son puertas de entrada de numerosas enfermedades.

Todos estos inconvenientes, que tan marcadamente repercuten en el desarrollo y vida del arbolado, pueden superarse, en parte, mediante el No Cultivo; pero antes de emprenderse, hay que conocer y meditar las funestas consecuencias que ocasionaría la marcha atrás, la vuelta al sistema antiguo, al destruirse todo el sistema radicular acostumbrado a vivir en la capa superficial.

La formación de la tierra es consecuencia de las continuas y numerosas trabajadas y riegos. Mediante el laboreo el suelo se dis-

grega en sus diferentes partículas, siendo arrastradas por el riego, las más finas, hasta la capa límite de influencia del laboreo, donde se van acumulando hasta constituir una capa dura e impermeable, a la que vulgarmente se conoce con el nombre de suelo.

La destrucción del sistema radicular es otro hecho palpable como consecuencia del laboreo tradicional; y no sólo que se destruyen, sino que por las lesiones producidas, además son puertas de entrada de numerosas enfermedades.

Todos estos inconvenientes, que tan marcadamente repercuten en el desarrollo y vida del arbolado, pueden superarse, en parte, mediante el No Cultivo; pero antes de emprenderse, hay que conocer y meditar las funestas consecuencias que ocasionaría la marcha atrás, la vuelta al sistema antiguo, al destruirse todo el sistema radicular acostumbrado a vivir en la capa superficial.

DIFERENTES SISTEMAS

Son innumerables los caminos a elegir para la práctica del No Cultivo; cada uno tiene sus encantos, las ventajas, y también sus defectos, los inconvenientes.

Como no se trata de llenar espacio, describiendo cada uno de los diferentes sistemas de No Cultivo practicados en los distintos lugares, sino de facilitar de la forma más simple y sencilla, unas ideas elementales y básicas para iniciarse en esta nueva modalidad de cultivo, en esta ocasión, sólo se comentan los sistemas que, hasta la fecha, se consideran más interesantes para la provincia en esta fase de introducción: Suelo desnudo y cubierta vegetal.

Al hablar de las ventajas e inconvenientes, sólo se hará de los específicos de cada sistema, ya que los comunes a todos han sido reflejados a lo largo de este artículo.

SUELO DESNUDO. —Consiste en mantener el suelo libre de ma-

las hierbas, gracias a la utilización de herbicidas residuales.

Entre las ventajas más destacables de este sistema tenemos:

—Mejor aprovechamiento del abonado fosforotásico, al encontrarse las raíces más próximas a la superficie del suelo. —Se adelanta la madurez del fruto. Este dato, igualmente ha sido comprobado por esta Agencia durante el mes de Diciembre de 1965, en el campo a que corresponde la presente fotografía. La diferencia de temperatura, respecto al de la parcela testigo, oscilaba diariamente, entre medio y un grado.

—Se adelanta la madurez del fruto. Este dato, igualmente ha sido comprobado por esta Agencia en muestras de Clementinos de Nules, el día 19 de Noviembre de 1965. Mientras el índice de madurez en el campo tratado con herbicidas era de 1359; el testigo sólo daba 1290.

Inconvenientes: —No se deben realizar enmiendas orgánicas. —Peligro de fitotoxicidad por un mal uso del herbicida.

CUBIERTA VEGETAL. —Consiste en mantener el suelo protegido por una cubierta vegetal, con las hierbas que crecen espontáneamente o sembradas a este fin, con un determinado desarrollo que se controla mediante cortes periódicos.

Ventajas: —Mejora de la estructura del suelo, evitando la formación de la costra superficial. —Disminuye el problema de arrastre de tierra. —Facilita la corrección de carencias.

—Aumenta la materia orgánica del suelo. Inconvenientes:

—Competencia de la cubierta vegetal con el arbolado, requiriendo especial atención en cuanto al abonado, riego, e incluso tratamientos.

JOSE ROJO SANCHEZ Agente de Extensión Agraria VILLARREAL

ABONADO DEL TRIGO EN SECANO

En las zonas altas de la provincia de Castellón, Barracas, El Toro, Maestrazgo, donde tradicionalmente se cultiva trigo, el principal factor que limita la producción es la lluvia. Pero existen otros sobre los que el agricultor puede actuar, y aumentar apreciablemente los rendimientos de este cultivo.

Uno de estos factores, es por ejemplo, el control de las malas hierbas mediante las escardas dadas con elementos mecánicos o mejor aún, con el empleo de herbicidas en el período comprendido entre el ahijado y el encañado. Estas malas hierbas compiten con el trigo por el agua y los abonos, dificultando más tarde la siega.

Otro punto a tener muy en cuenta es la variedad sembrada. En las comarcas más arriba mencionadas, se siguen empleando antiguas variedades de trigo, como son los Jegas, muy bien adaptadas al clima y suelo pero que dan producciones bastante bajas y en las que forzar un poco el abonado nitrogenado (el más empleado en forma de sulfato amónico) es expuesto por el peligro del encamado. Una variedad introducida últimamente es el Florencia Aurora, del que el agricultor dice ser bastante "señorito", de caña fuerte y se pueden obtener buenas producciones. Particularmente creo que esta variedad no se debía poner en estas comarcas. Al Florencia se le puede sacar todo "lo que lleva dentro" cultivándolo en tierras buenas, con fuertes abonos y donde el agua no sea un factor limitante, es decir que se pueda regar. Pero pretender abonar esta variedad igual que a los Jegas, dándole el mismo cultivo y esperar a una lluvia para que la producción sobrepase a la de las antiguas variedades me parece una barbaridad. Ahora bien, si la zona es húmeda o tiene unas lluvias primaverales bastante bien repartidas, al Florencia se le puede sacar buenas producciones a condición de emplear un abonado racional.

Una variedad a ensayar y que probablemente diera buenos resultados es la Gredos. También el Negrete, dándole un buen cultivo. Pero, ¿qué abonado se le debe dar al trigo? El abonado depende de la fertilidad del suelo, de la variedad empleada y de las lluvias que normalmente caen en la zona. Pasemos a analizar estos factores.

Los suelos de Barracas y El Toro, son pobres en materia orgánica, pobres en fósforo, medios en potasa y ricos en cal. Los estiércoles y los rastrojos se deben enterrar con bastante antelación a la siembra para evitar la tierra poco compacta, el exceso de malas hierbas y las enfermedades. La mejor época es la de marzo y lo ideal es antes de enterrar distribuir de 20 a 30 kilos de Urea.

El fósforo, favorece la floración, el cuajado y aumenta el peso del grano. Se deben forzar las dosis del superfosfato enterrándolo junto con la potasa, que da fortaleza a la caña y hace resistente el trigo a las enfermedades, un mes antes de la siembra si se emplean abonos simples, o a la vez que se siembra si son abonos complejos. En cuanto al nitrógeno, en forma amoniacal, se debe mezclar a los dos anteriores para favorecer el arraigo y abastecer las primeras necesidades de la planta. El meollo de la cuestión está en el abonado de cobertura. No existe la "costumbre" de dar un segundo abonado con nitrógeno (urea o sulfato amónico) que es el que va a aumentar verdaderamente la producción del año. El nitrógeno tiene el inconveniente de que el agua que cae en otoño y eventualmente en primavera lo arrastra hacia las capas más profundas del suelo, fuera del alcance de las raíces. Cuando el trigo tiene una verdadera "hambre" de nitrógeno es en el comienzo del ahijado y normalmente no lo encuentra porque ha sido arrastrado por las lluvias. Es el momento de abonar. El agricultor pregunta, ¿cuándo empieza el ahijado? Técnicamente hablando, cuando el tallo del trigo tiene cinco hojas.

Pero la época no se puede precisar. Si el otoño es bueno y los frios se retrasan puede comenzar antes de la primavera, si no, lo hace después. Un consejo práctico es abonar de cobertura cuando después del invierno comienza a vegetar, tanto si en el otoño pasado ahijó un poco o nada.

Geneco genética y comercio. ¿QUE ES Geneco? ES UNA ORGANIZACION DEDICADA A LA GENETICA Y EL COMERCIO DEL GANADO PORCINO. PLAN Geneco. PRESTAMOS A LARGO PLAZO ENTRE 8 Y 10 AÑOS ENTREGA DE LECHONES PARA ENGORDAR COMERCIALIZACION ASESORAMIENTO TECNICO. CONSULTENOS O LLAMENOS Y LE VISITAREMOS SIN COMPROMISO PARA QUE PUEDA GOZAR DE LOS BENEFICIOS DE NUESTRA ORGANIZACION. apartado de correos-1 • Tel. 431 CARRETERA REAL DE MADRID, S/N. ALBAL • VALENCIA

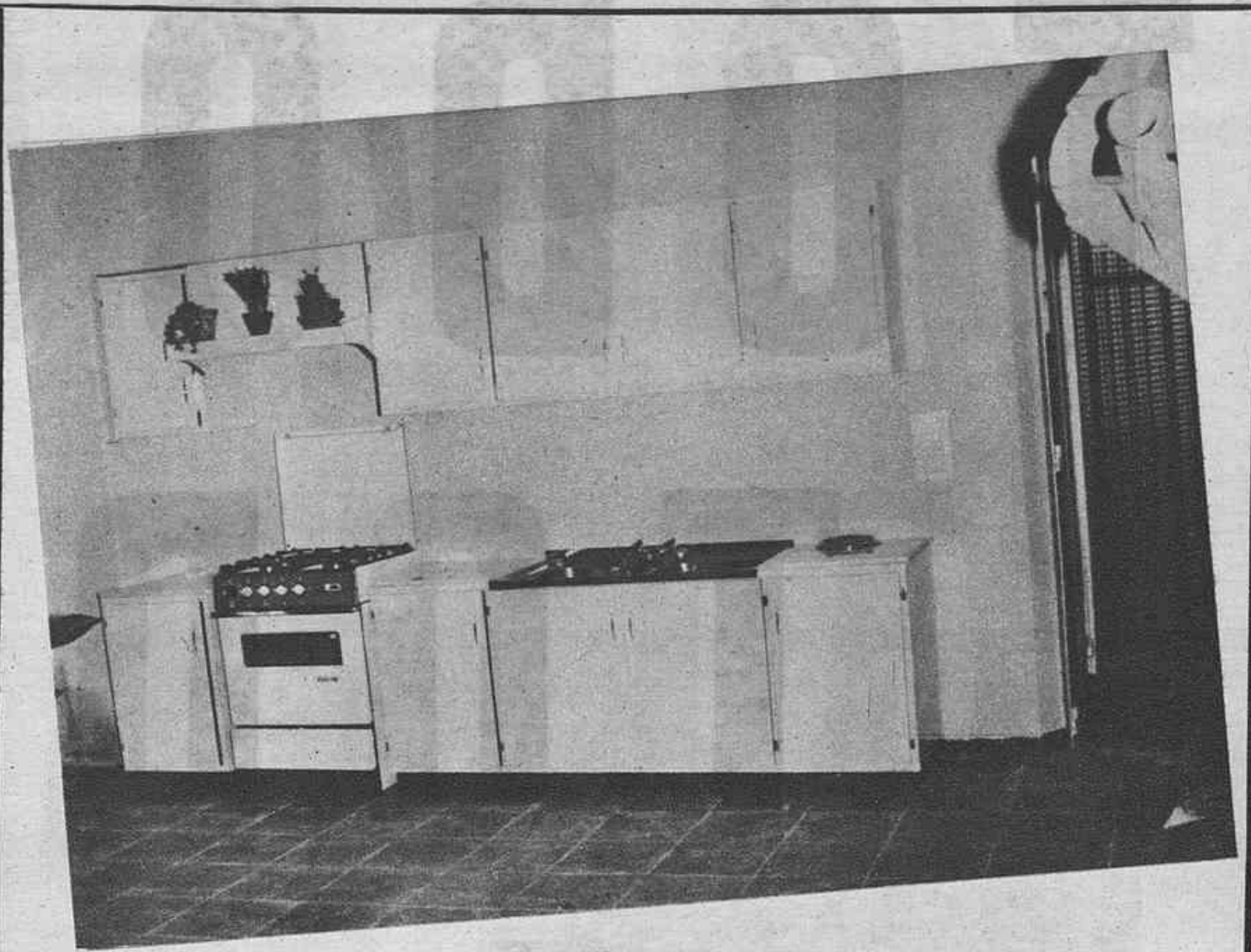
TAPICERÍAS VALENCIA, S. A.

LENOCERIA
ROPA DE CASA
BORDADOS
CONFECCIÓN

TAPICERÍAS
TERCIOPÉLOS
CORTINAJES
ALFOMBRAS

VALENCIA: 4 - TEL. 22 54 28
BAROAS, 9 - TEL. 22 54 24
PÉREZ PUJOL, 10 - TEL. 22 54 24
EL VAREH, 6 - TEL. 23 10 21

CASTELLÓN:
BAYER, 8 x 10
TELÉFONO 21 49 42



Carpintería Arán

Fabricación Cocinas en Laminado Plástico Decorativo

Avda. Cataluña nº. 11 - 13 Teléfono 857

Particular:
Avda. Cataluña nº. 51 - 2º

BENICARLO
(Castellón)

¡ARAN fabrica siempre calidad!
¡Consulte sus presupuestos que
será un cliente seguro!

¡OCASION UNICA!

PISOS DESDE 100.000 PTAS.
Y EL RESTO A 5.000 PTAS. AL MES

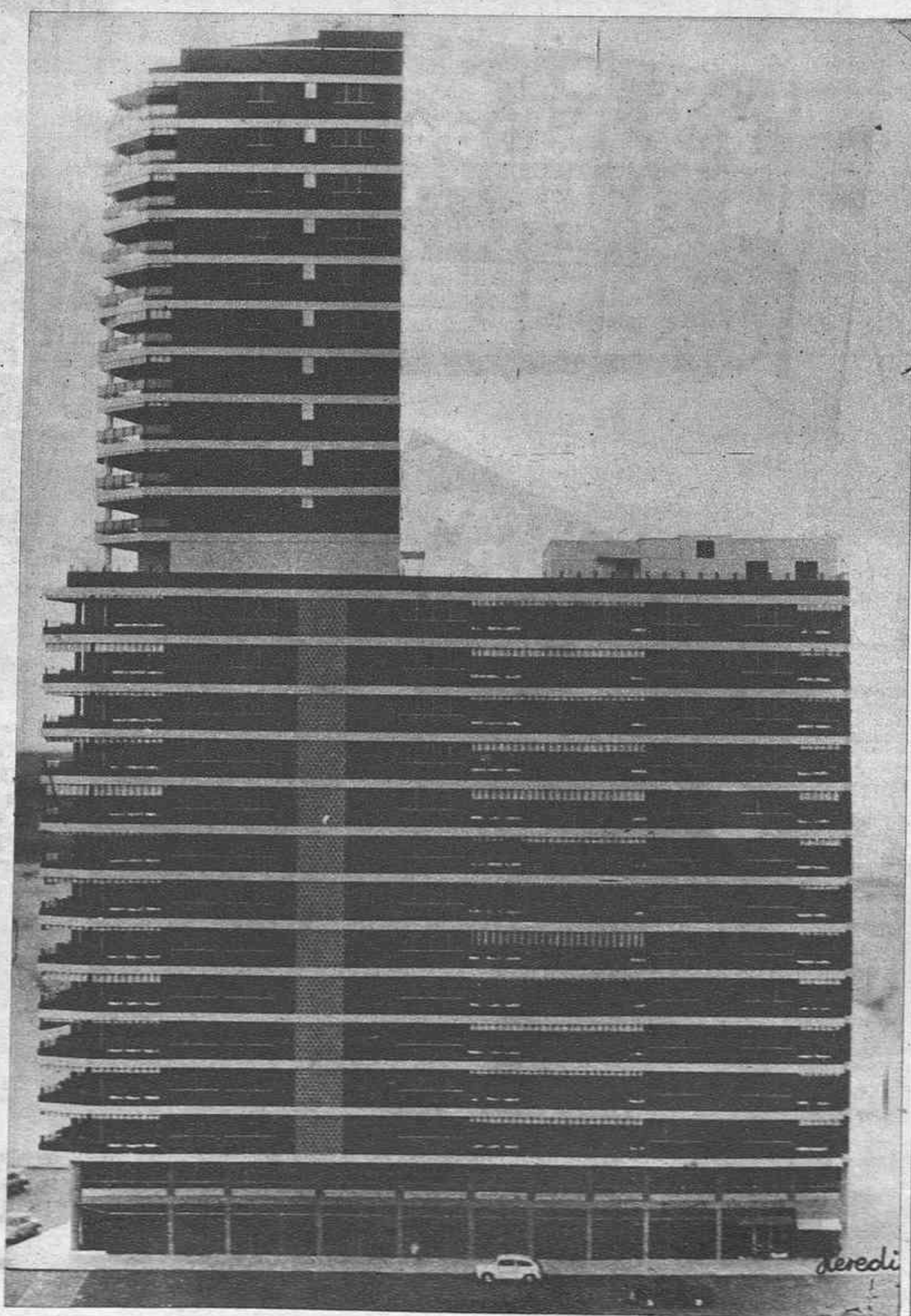
EDIFICIO CAPITOLIO PISOS DE GRAN LUJO

¡Visite la planta piloto!

HORARIO: mañanas de 11 a 1 Tardes: No hay oficinas

Ventas garantizadas con aval bancario del Banco Central.

Información: En los bajos
de la misma obra Teléfono 22 26 35



eredi

TODOS PARA SU HOGAR EN TODOS HOGARS CASTALIA



Trinidad, 40-Poeta Verdaguer, 2





Avenida Valencia, núm. 26 - Tel. 21 54 94 - CASTELLON

NUEVOS PRECIOS

Por ampliación Local

Turismos - Hasta 4 metros de longitud 350 pesetas por 30 días.

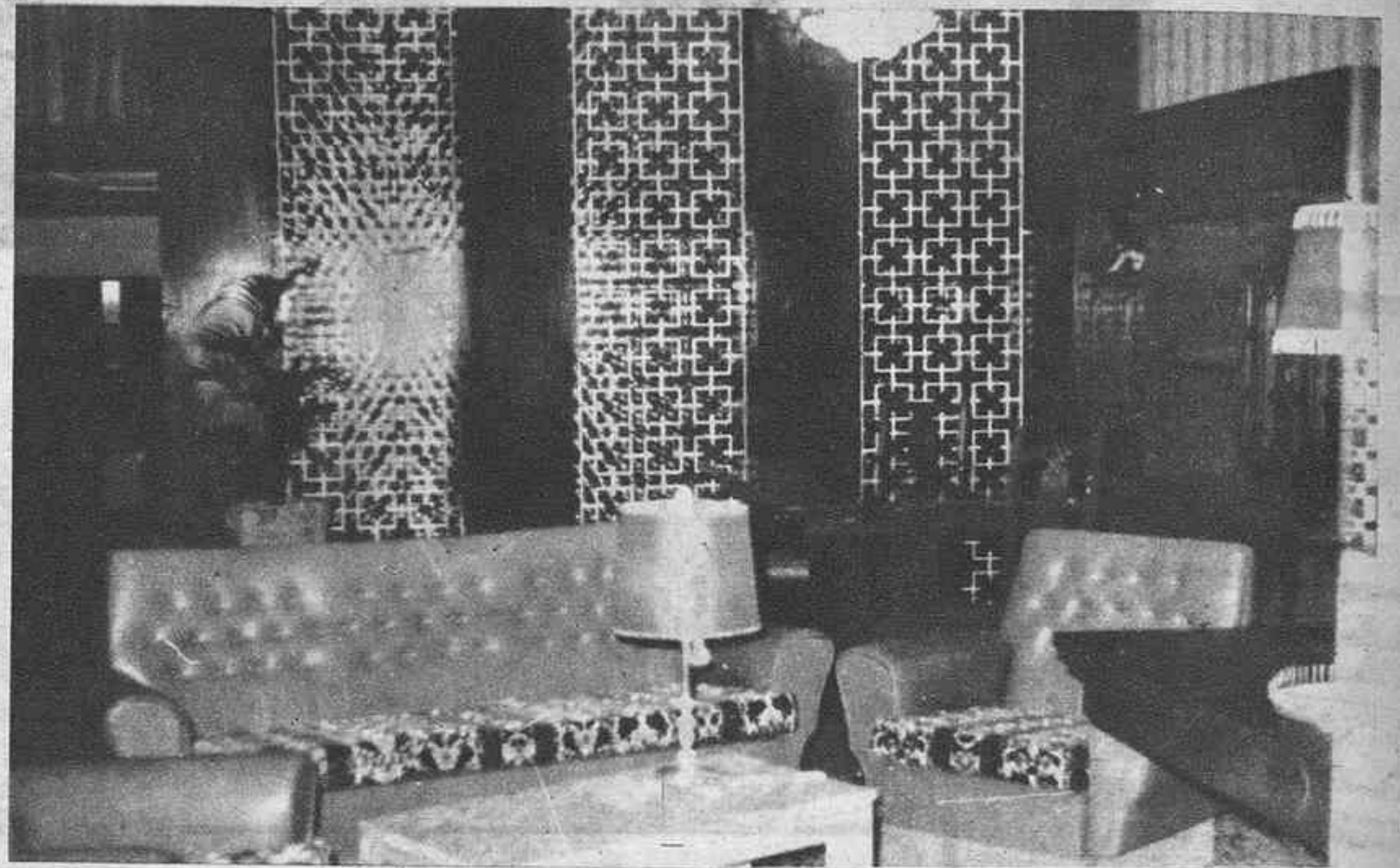
Turismos - De más de 4 metros longitud 500 pesetas por 30 días.

GERENCIA

Juan Martí Centelles

Muebles VALLS

Gran surtido en
Comedores
Dormitorios
Tresillos
Recibidores
Muebles para Apartamentos
y Electrodomésticos



Zaragoza, 49

Teléfono 213629
CASTELLON

Ronda Mijares, 1

COISAJA

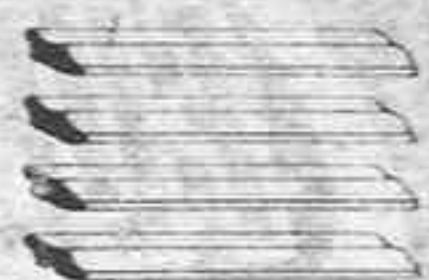
COOPERATIVA INDUSTRIAL S. JOSÉ OBRERO

(Acreditada por el Ministerio de Trabajo con fecha 5 de Julio de 1953)
(L. R. del C. de 28-6-57) inscrita con el número 7317)



la persiana exterior arrollable que cumple dos funciones:

Graduar la luz



**SUPER
GRADHERMETIC**

Cerrar herméticamente



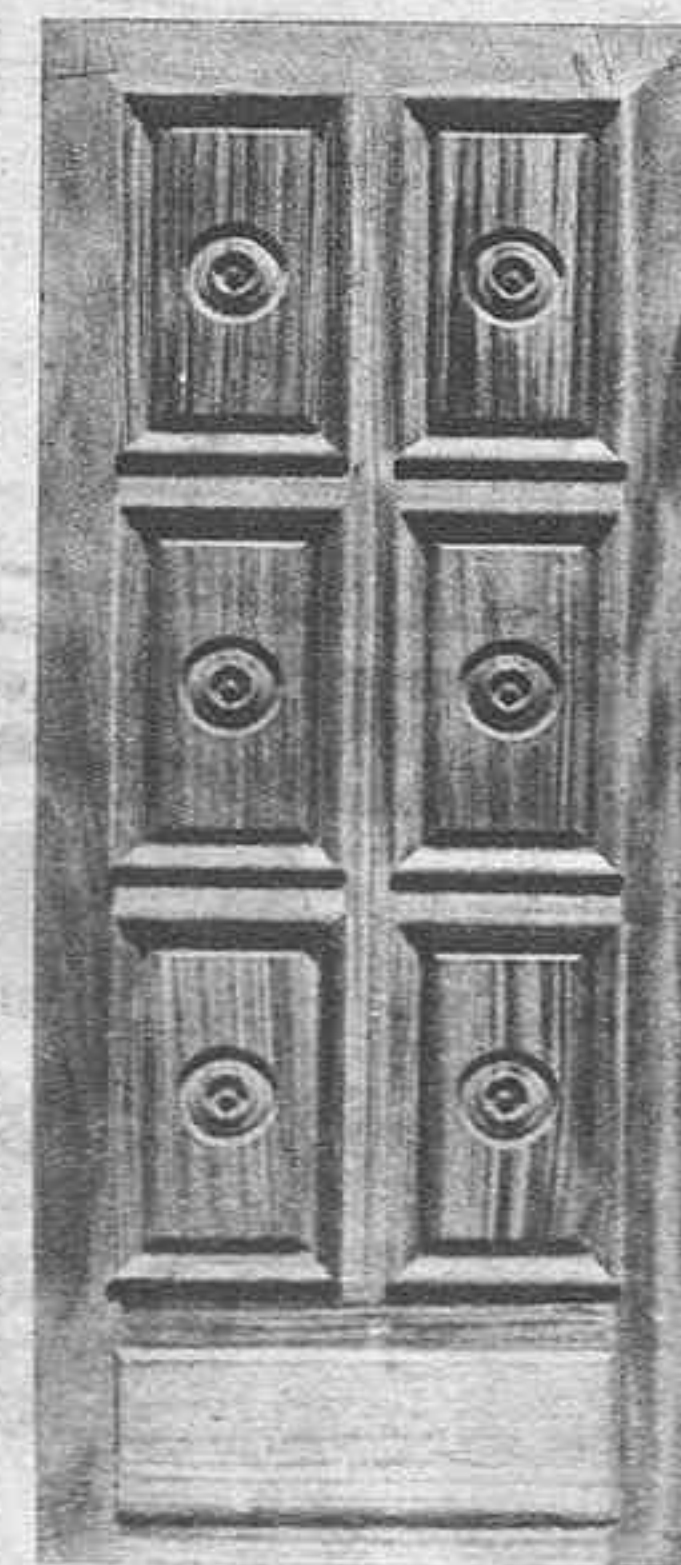
Se fabrica hasta 3 m de anchura

ALUMINIO DE ALEACIÓN ESPECIAL ACABADA CON LACADO TERMO-ENDURECIDO

Carpintería mecánica para la construcción
Carpintería en general
Ventanales Guillotina
Cocinas americanas en railite o formica
Decoración
Presupuestos para obras

**Distribuidores - colocadores de la
persiana plástica enrollable**

Roplasto



Puertas Castellanas

San Bartolomé, 48

Tel. 157

NULES

APARTADO CORREOS 12

vida deportiva

A LAS CUATRO Y MEDIA DE ESTA TARDE, VALLADOLID - CASTELLON EN ZORRILLA

Sim novedad en la expedición albinegra, que se encuentra en la capital vallisoletana desde el viernes por la noche

SE CONFIRMA LA ALINEACION DADA POR DAUDER Y LA FORMACION DE GALA EL REAL VALLADOLID

MINUTOS después de que saliera la expedición albinegra, junto con su entrenador Dauder, masajista Felices y Delegado del club, señor Villa, al cine, hicimos una llamada al Hotel Florido de Valladolid. No hubo pues, suerte, ya que no pudimos "conectar" directamente con ellos para que nos dieran unas impresiones del viaje, el día y otros. Pero, he aquí que la suerte nos acompañó por el hecho de que cuando ya nos disponíamos a colgar, el jefe de recepción del Florido, nos echó un cable diciéndonos:

—Aquí se encuentra uno de Castellón, que no es de la expedición. ¿Quiere usted hablar con él?
— Bueno, sí, que se ponga, le decimos para no desairarle.
Y se nos puso el aficionado castellonense al aparato. Que casi sin darnos tiempo a "investigar" quién era, nos suelta:

—¿Qué quiere usted saber, vamos a ver? Estoy informado de todo, puede usted preguntarme lo que quiera que lo pondré al corriente.
—Esto nos sorprendió, claro. Y sin darnos cuenta le decimos:
—¿Cómo anda la plantilla del Castellón por ahí?
— Fenomenal. Llegaron a las diez de ayer viernes, y que hicieron el viaje muy tranquilo.
—¿Se acostaron enseguida?
— Claro, pero cenaron antes. Esta mañana —sigue—, se han levantado pronto y han entrenado en el campo Zorrilla, donde se juega el partido. Después han almorzado, han hecho la siesta y, hasta hace unos minutos, en que estaban todos cómodamente sentados en la terraza del hotel, han salido todos hacia el cine, al Cine Ceba, por si usted conoce Valladolid.
—Nuestro aficionado castellonense se embalsa. ¡Hay que ver de las cosas que nos cuenta! Nos dice que son tres los aficionados de Castellón que hasta ese momento han llegado hasta el Hotel Florido. Nos dice también que están todos los jugadores muy entusiasmados. Que ha hablado él —el aficionado en cuestión—, con el jugador del Valladolid, Aguilera, en un garage donde fue a que le repararan el coche al mismo tiempo que él —según nos cuenta el aficionado en cuestión— iba a engrasar el suyo y meter gasolina.
—¿Y que le dijo el jugador vallisoletano?
— Que están amedrentados. Que veía el partido muy difícil y que creía que el Castellón sacaría algún punto de aquí de Valladolid, por cierto —continúa—, que estas declaraciones del jugador local han armado un revuelo, queriéndonlo linchar.
—¿Y del público, del ambiente, que hay?

—La prensa de aquí dice que es un partido muy fácil. Que se ganará con claridad al Castellón. Pero, más abajo, el mismo periódico, pone que no hay que fiarse con estos equipos que parecen fáciles sobre el papel. ¿Quiere que se lo lea?

Y el aficionado castellonense, desplazado a Valladolid para presenciar el partido junto a sus dos amigos, nos lee la crónica del diario sobre el partido Castellón-Valladolid. Comenzamos a pensar, señor, de que este aficionado de Castellón está muy enterado de todo.

—¿Anuncian por ahí el equipo del Valladolid que sale ante el Castellón?
—Pues, no faltaba más que este aficionado no estuviese al corriente de todo. Veán, veán...
—En el Valladolid salen: Aguilera —si es que no hay repaso para éste, nos dice—. De la Cruz, Ribas, Paquito, Robles, Gatell; Astrain, Lasa, Docal, Lizarralde y Román. El árbitro es el señor Acebal.

Han visto ustedes como este aficionado castellonense se ha enterado de todo lo que ocurre por Valladolid? Hasta nos ha dicho que hace un buen tiempo, pero, que no es "esa" claridad tan limpia y hermosa que presenta Castellón en todo tiempo. Seguimos:
—¿Y d: Castellón sabe usted algo?
—Pues sé —nos dice—, que todos los jugadores del Castellón están muy alegres y animados; que se confía en sacar puntos y que la alineación será: Valle, Celeiro, Ruiz, Echarri; Oscar, Ceja, Plaza, Piza, Osman, Félix y Solaegui; que el partido es a las cuatro y media, y que arbitra...
—Toma un respiro después de habernos dado el nombre del árbitro, que ya nos lo señaló antes, y nos comenta:

—El campo de Zorrilla es muy feo. Su terreno de juego maravilloso. Ahora, en sí, el campo Zorrilla es grande; caben, según me he informado, unas veinte mil personas. Con todo, nuestro campo Castellón es mejor y más bonito.
—Fenómeno, oye. Y usted, como aficionado seguidor, ¿qué espera?
—Tengo la corazonada de que no se perderá. Ya verá como aciertó.
Y dejamos la conversación con este joven aficionado que ha llegado hasta Valladolid, en compañía de dos de sus esforzados amigos, para presenciar el partido entre vallisoletanos y castellonense.

Este aficionado, justo es decirlo al tiempo que le damos las gracias por su información, es D. Miguel Soler.

Y poco nos queda por añadir, sino recordar a ustedes que el partido será retransmitido por "La Voz" y Radio Popular a las cuatro y media de esta tarde y que será dirigido por el Sr. Acebal, del Colegio Asturiano.

José Ten V.

«El Castellón, a por el empate», dice un periódico de Valladolid recogiendo declaraciones de Dauder

VALLADOLID, 27. (Por teléfono. De nuestro enviado especial JOSE MARIA ARQUIMBAU). — A las diez de la noche del viernes y después de recorrer seiscientos kilómetros, llegó a Valladolid la expedición albinegra con toda felicidad, aunque lógicamente algo cansada por el largo viaje en el que, para evitar la monotonía del delegado del equipo, D. Santiago Villa, decidió que el almuerzo fuera en el Monasterio de Piedra, que fue visitado por todos los expedicionarios.

En la mañana de hoy, sábado para el lector, el equipo, a las órdenes de Dauder, ha efectuado un ligero entrenamiento en el Campo de Zorrilla, que presentaba magnífico aspecto. No ha habido ninguna novedad, pese a que Plaza llegó algo resfriado; y por tanto la alineación inicial será: Valle, Celeiro, Ruiz, Echarri; Oscar, Ceja, Plaza, Piza, Osman, Félix y Solaegui, con Nicolau, Beitia, Pepín y Folch en el banquillo.

El tiempo aquí es espléndido, un sol radiante y una temperatura elevada que no se va mucho de lo que dejamos ahí, con la única excepción de que, cuando el sol desaparece, al llegar la noche, el termómetro baja ostensiblemente.

Los periódicos locales de aquí, en sus comentarios «avant match», señalan como seguro vencedor al Valladolid, quizá sin prestar demasiada atención a los resultados registrados hasta el momento en la Liga. Constituye una excepción el comentario del diario «Libertad» que, en su número de esta tarde dice: «El Castellón a por el empate», comentando unas declaraciones que ha concedido esta mañana al crítico deportivo Parra, el entrenador Vicente Dauder. De cualquier forma, hemos podido dialogar con varios compañeros de la Radio y varios aficionados que nos han hablado de la irregularidad del equipo vallisoletano que, junto a partidos muy buenos, ha tenido otras actuaciones decepcionantes. Esperemos que la de mañana sea una de estas. De cualquier manera, nuestros jugadores,

que será dirigido por el Sr. Acebal, del Colegio Asturiano. José Ten V.

—A Olmedo, entrenador local, le han desaparecido todas las dudas respecto a la alineación de su equipo, alineación que será esta: Aguilera, de la Cruz, Ribas, Paquito; Robles, Gatell; Astrain, Lasa, Docal, Lizarralde y Román.

El partido, que dará comienzo a las cuatro y media de la tarde, será arbitrado por el colegiado asturiano Sr. Acebal.

Cuando transmitimos esta información a los jugadores se encuentran en un cine para consumir de la mejor manera posible, estas horas anteriores al encuentro en el que todos hemos cifrado algunas esperanzas, que los jugadores son los primeros en querer convertir mañana en auténtica realidad.

Así están las cosas cuando ya el equipo albinegro va a cubrir otra jornada importante del calendario, este partido de mañana en el bonito Campo José Zorrilla de aquí de Valladolid.

El Real Madrid, a pesar de tener un 0-2 adverso, supo remontar el resultado y mantener su imbatibilidad en el estadio insular. Digaemos que esto lo ha logrado el Madrid haciendo alardes de una gran condición física dentro de la técnica característica de su equipo, que está movido por una moral tan férrea que ni siquiera los goles en contra —como en la noche del Barcelona— le hacen arriar bandera. El Madrid, ciertamente, se vio dominado y hasta diríamos que superado por el juego de los canarios, pero a éstos, que llegaron a tener dos goles a su favor, les faltó esa garra que tiene precisamente el Real Madrid para marcar goles y ganar puntos incluso en situaciones tan difíciles como fueron las de esta noche.

Velázquez, Grosso y Pirri a los cuales se sumó en los momentos adversos Zoco, dominaron el centro del campo de tal manera que en el segundo tiempo puede decirse que sólo existió un equipo: el Real Madrid. Cataputados por el juego y por la fuerza de estos hombres de la zona ancha, Amancio, Fleitas y Gento mantenían la amenaza constante sobre el marco de Oregui. Y así se fragó la victoria madridista — que hemos de decir que fue justa aunque constatación con la colaboración que estimamos que no pide del árbitro de fútbol que les regaló un penalty y concedió un gol en fuera de juego.

No obstante Las Palmas mereció mejor suerte y tuvo al alcance de sus manos el empate porque con el marcador 2-3 el señor Pascual Tejerina se sacó de la manga otro penalty que Pacho Castellanos inocentemente lanzó fuera del marco. Allí estuvo la posibilidad del empate, que tal vez hubiera sido resultado definitivo, pero los canarios no supieron aprovechar esta oportunidad.

En el orden de destacados titulares a Grosso, Zoco, Velázquez y Pirri por el Real Madrid. Y por Las Palmas todo el equipo en la primera parte, para no salvar en la segunda nada más que al novato Hernández.

El partido Valladolid-Castellón en «La Voz de Castellón»

A ningún aficionado albinegro escapa la enorme trascendencia e importancia del partido que ha de disputar esta tarde, en Valladolid, nuestro Club Deportivo Castellón.

Haciéndose eco del interés por este encuentro, LA VOZ DE CASTELLÓN, Emisora Provincial de la R. E. M., ha llevado a cabo las oportunas gestiones encaminadas a conseguir la autorización para retransmitir el partido en directo; gestiones que han sido culminadas con todo éxito.

Así, a las cuatro y cuarto de la tarde, LA VOZ DE CASTELLÓN dará principio a la retransmisión de este partido de Valladolid, que llegará hasta los oyentes castellonenses con patrocinio exclusivo del prestigioso establecimiento Electrodomésticos Ramos, Plaza del Caudillo, 33, de Onda.

Enviado especial: José María Arquimbau.

Victoria del Madrid en Las Palmas

Por 4 - 2 y después de remontar de nuevo un 2 - 0 en contra

El A. de Bilbao ganó al Zaragoza por 2-0

LAS PALMAS, 27. (Crónica del corresponsal deportivo de Pyresa, Antonio Ayala). — Por 4-2 ha ganado el Madrid al Las Palmas.

ALINEACIONES:

LAS PALMAS: Oregui, Hernandez, Tonono, José Luis; Castellanos, Guedes; León, Justo Gilbeto, Trona, Martín y Gilberto I.

REAL MADRID: Betancor, Calpe, De Felipe, Sanchis; Pirri, Zoco; Fleitas, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento.

Árbitro, rematadamente mal, sacándose dos penaltys de la manga, uno a favor de cada equipo, pero el segundo para compensar el primero; siguió el juego mal y no tuvo el concurso de los jueces, que le equivocaron. Recibió una pita fenomenal.

INCIDENCIAS:

En el palco presidencial estaba el seleccionador nacional Kubala y el presidente del Colegio Nacional de Árbitros, señor Plaza. Buen tiempo, fresco y lleno completo. Aunque se anunció sería televisado no fue así. En el segundo tiempo, a los 30 minutos José Juan sustituyó a Martín lesionado. Pacho Castellanos falló un penalty lanzando el balón fuera.

GOLES:

1-0 CINCO MINUTOS. Centra Gilberto I desde la izquierda, se anticipa León y clava el primer gol.

2-0 17 MINUTOS. Centra Juan Guedes desde la izquierda de la puerta y De Felipe al intentar despejar ayuda a entrar el balón.

2-1 38 MINUTOS. Se escapa Grosso por el centro, llega al borde del área y tira raso consiguiendo marcar.

2-2 MINUTO 50. Velázquez en gran jugada individual escapa a la vigilancia de Martín, burla a Pacho y desborda a Tonono, batiendo a Oregui.

2-3 33 MINUTOS. El árbitro en una jugada embarullada ante la puerta de Oregui señala penalty inexistente y Gento lo transforma en gol.

2-4 43 MINUTOS. Gento escapa por la derecha en claro fuera de juego, sirve a Amancio que está en posición de delantero centro y éste espera tranquilamente la salida de Oregui para marcar.

JUICIO CRITICO:

El Real Madrid, a pesar de tener un 0-2 adverso, supo remontar el resultado y mantener su imbatibilidad en el estadio insular. Digaemos que esto lo ha logrado el Madrid haciendo alardes de una gran condición física dentro de la técnica característica de su equipo, que está movido por una moral tan férrea que ni siquiera los goles en contra —como en la noche del Barcelona— le hacen arriar bandera. El Madrid, ciertamente, se vio dominado y hasta diríamos que superado por el juego de los canarios, pero a éstos, que llegaron a tener dos goles a su favor, les faltó esa garra que tiene precisamente el Real Madrid para marcar goles y ganar puntos incluso en situaciones tan difíciles como fueron las de esta noche.

Velázquez, Grosso y Pirri a los cuales se sumó en los momentos adversos Zoco, dominaron el centro del campo de tal manera que en el segundo tiempo puede decirse que sólo existió un equipo: el Real Madrid. Cataputados por el juego y por la fuerza de estos hombres de la zona ancha, Amancio, Fleitas y Gento mantenían la amenaza constante sobre el marco de Oregui. Y así se fragó la victoria madridista — que hemos de decir que fue justa aunque constatación con la colaboración que estimamos que no pide del árbitro de fútbol que les regaló un penalty y concedió un gol en fuera de juego.

No obstante Las Palmas mereció mejor suerte y tuvo al alcance de sus manos el empate porque con el marcador 2-3 el señor Pascual Tejerina se sacó de la manga otro penalty que Pacho Castellanos inocentemente lanzó fuera del marco. Allí estuvo la posibilidad del empate, que tal vez hubiera sido resultado definitivo, pero los canarios no supieron aprovechar esta oportunidad.

En el orden de destacados titulares a Grosso, Zoco, Velázquez y Pirri por el Real Madrid. Y por Las Palmas todo el equipo en la primera parte, para no salvar en la segunda nada más que al novato Hernández.

VICTORIA ATLETICA EN SAN MAMES

BILBAO, 27. (Pyresa). — Por 2-0 ha ganado el A. de Bilbao al Zaragoza.

Alineaciones:

ATLETICO DE BILBAO. — Iribar (1), Sáez (1), Echevarría (2), Aranguren (2), Igartua (1), Larrauri (2), Stefano (0), Argotia (3), Arieta II (2), Clemente (1) y Rojo (3).

ZARAGOZA. — Izoa (2), Vallejo (2), González (2), Rico (1), Violeto (2), Fontena (0), Oliveros (0), Santos (2), Marcelino (0), Tejedor (0) y Moya (3). En el primer tiempo, a los treinta minutos, Zugaraza sustituyó a Sáez. En el segundo tiempo, Irusqueta, salido en lugar de Fontena y a los veintidos, Chirri sustituyó a Moya en el Zaragoza.

GOLES:

Cuatro minutos, Argotia centra un balón sobre Arieta quien dispara. Despeja Izoa y Argotia sobre la marcha empalma fortísimo batiendo al meta aragonés, 1-0.

Veinticinco minutos, Arieta II cede la pelota hacia atrás a Rojo y éste tira a puerta batida aprovechando la salida de Izoa, logrando el segundo y definitivo 2-0.

ÁRBITRAJE.—Lo realizó el colegiado señor David Aguado, que estuvo muy desacertado (0).

INCIDENCIAS:

Buena entrada en San Mames.

El Atlético fue despedido con una gran ovación. Sáez se lesionó en los minutos 30 y Uriarte no se alineó por tener inflamación en un tobillo. Tanto Sáez como Uriarte serán reconocidos mañana por el médico con el fin de comprobar si pueden viajar a Manchester. Reaparecerá en el bando local Clemente, lesionado precisamente contra el Manchester.

COMENTARIO

El Zaragoza ha sido superado netamente por un Atlético de Bilbao que salió decidido a ventilar el partido por la vía rápida y de forma contundente y efectiva. Así fue y le bastó para ello la primera media hora en punta y retrasando a Clemente, ha hecho una táctica clásica de ataque fulminante y defendiendo en el momento oportuno. Algo así como el sistema de "guerrillas", desarbolando al Zaragoza que jugó prácticamente sin extremo derecha, ya que Oliveros "flotó" por el centro del terreno, que no encontró su sitio y el resto de los hombres, si bien lucharon en el primer tiempo, se vinieron abajo estreptosamente en el segundo ante un conjunto que esta noche les superó netamente.

Por el Zaragoza destacaron el portero Izoa, que salvó a su equipo de una derrota más abultada, Moya y González, y por el Atlético de Bilbao, sobre todos, Argotia.

Dos partidos de hoy en Primera División

MADRID, 27. (Pyresa). — Hoy, a la una y media y con su entrenador al frente, se han concentrado en el madrileño Hotel Colón, los dieciséis jugadores de los que ha de designar Marcel Domingo los que han de contender mañana con el Valencia.

Son los siguientes: Rodri, Melo, Jayo, Calleja, Eusebio, Benegas, Ufarte, Luis, Gárate, Alberto, Juan Antonio, Zubirrain, Iglesias, Irureta, Orozco y Salcedo.

Aunque Domingo no ha decidido el equipo, pueden darse como seguros a los once citados en primer lugar, y que los cuatro suplentes serán Zubirrain, Iglesias, Irureta y Orozco.

Esta tarde, y acompañados de su entrenador, los dieciséis jugadores pasarán el tiempo y calmarán sus nervios presenciando una sesión de cine.

EL VALENCIA Y SU CLIMA

MADRID, 27. — (Para PYRESA, de Manuel Ollas). — Los negativos resultados obtenidos por el Valencia en sus tres últimos encuentros han motivado una, a nuestro juicio, prematura mareajada en el ámbito valencianista, aumentada si cabe por el nombramiento de una comisión deportiva del club, que a juzgar por los rumores coartará, o al menos tamedará, las actividades del entrenador Joseito. ¿Qué sucede en realidad en el seno del Valencia? Un autorizado portavoz nos explica con ecuanimidad y detalle desde Valencia:

—En primer lugar, he de aclarar que no es novedad lo de la comisión, pues, ya existía en la temporada pasada. Lo que ha ocurrido es que en la reunión celebrada el martes pasado, se nombraron otros componentes en la directiva del Valencia, y como consecuencia, otros nuevos integrantes en la ya habitual comisión.

—Por otra parte, no es cierto que dicha comisión fiscalice las actividades de Joseito, pues sus misiones son distintas, y por otro lado puede asegurar que el entrenador no permitirá mezclarse a nadie en su tarea.

De que no hay nada contra Joseito por parte de la directiva lo demuestra el que ésta ha llamado por grupos a todos los jugadores, y éstos, al unísono, han reconocido que Joseito es un preparador extraordinario, que ha de haber alguna culpa en los resultados de los partidos citados se debe exclusivamente a ellos, no por su interés en el juego, sino por su bien probada mala fortuna, que esperan superar lo antes posible, incluso en el partido de mañana con el Atlético y en el del miércoles contra el Slavia de Sofía.

—De ello —continúa nuestro informante— se ha hecho eco la prensa valencianista en general, descañando a Joseito de toda culpa, mientras la directiva la achacaba a que ya desde antes del comienzo de la actual temporada han super-

valorado al llamado "Valencia 70", cuando en realidad éste sólo cuenta entre sus nuevas adquisiciones con un jugador bueno, pero ya veterano, y un defensa central sólo de muy probable porvenir, pues Fuentes apenas ha podido jugar".

—Van muy animados —finaliza— para el partido con el partido con el Atlético. Llegarán a Madrid a las siete de la tarde en avión, y dormirán en el hotel Barajas, del aeropuerto, figurando en la expedición los siguientes jugadores: Pesudo, Sol, Barrachina, Vidagany, Roberto, Antón, Poll, Claramunt, Nebot, Paquito, Collar, Albarado, Tatono, Villar y Ansoaia, pudiendo adelantarse que jugarán los once citados en primer lugar".

EL BARCELONA EN PONTEVEDRA

PONTEVEDRA, 27. (Pyresa). — Ha llegado la expedición del Barcelona que mañana se enfrentará al Pontevedra en partido oficial de Liga. En la expedición figuran los siguientes jugadores: Sadurní, Reina, Torres, San Juan, Ramón, Gallego, Rife, Eladio, Pellicer, Marcial, Zabala, Zaldua, Martí Fillosa, Pujol y Castro.

Al mediodía, los jugadores azulgranas se trasladaron al estadio de Pasaron para realizar un breve entrenamiento y al final del mismo el entrenador del Barcelona, Salvador Artigas, manifestó que mañana ante el Pontevedra opondrá el siguiente equipo: Reina, Torres, Gallego, Eladio; Rife, Zabala; Pellicer, Marcial, Zaldua, Castro y Pujol.

El entrenador azulgrana manifestó que el partido resultará muy difícil, por cuanto el Pontevedra habrá de salir dispuesto a ganar para no meterse en cuatro negativos y el Barcelona viene con grandes ilusiones de conquistar los dos puntos al objeto de no perder contacto con los puestos de cabeza o colocarse al frente de ella.

Por su parte, el Pontevedra se encuentra concentrado, desde ayer tarde, en el parador nacional del Alvarifo, en la hermosa villa de Cambados y allí ha manifestado esta mañana el entrenador granata, Luis Bello, que opondrá al Barcelona el siguiente equipo: Cobó, Irulegui, Batalla, Cholío; Calleja, Antonio; Huerta, Norat, Roldán, García y Neme.

Barcelona, 28. (AIB). — El Español ha vencido esta noche al Ferrol por el resultado de 3-0 en partido de Liga correspondiente a la Segunda División. El primer tiempo finalizó con el resultado de 2-0.

Ganó el Español al Ferrol por 3-0

VALLADOLID - CASTELLON

Retransmitido en directo por «RADIO POPULAR» hoy domingo a las 4'30 de la tarde en una exclusiva de DAMA Publicidad y por gentileza de las firmas:

DUSEN, S. A.
CALZADOS YACARE
LENCERIAS ARTAL

QUINIELAS 1 X 2

AVISO

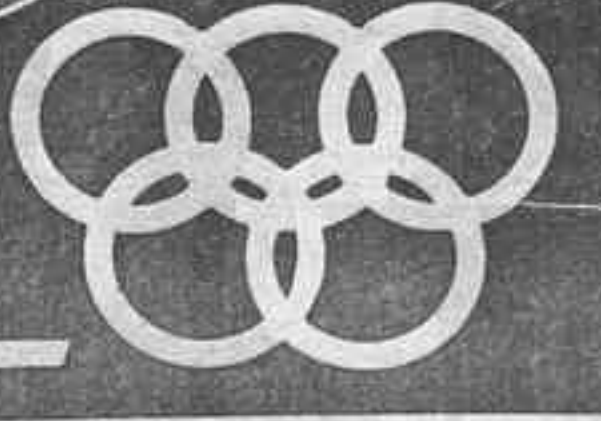
Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 4ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLO
2	107.217 y 18
4	384.194
4	549.274
8	39.570
8	145.362
8	393.206
8	410.222

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pusieran contener los citados sellos no han sido formalizadas, y en su consecuencia, los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 28 de Septiembre 1968.

vida deportiva



LOS EQUIPOS CASTELLONENSES EN TERCERA DIVISION

El partido Villarreal - Soledad comenzará a las 4'45

COMO dijimos a nuestros lectores hay nombres nuevos en la citación para el partido de esta tarde frente al Soledad. Componen la lista los siguientes jugadores: Alapont, Casalta, Lullche, Alcañiz, Marzal, Eusebio, Linares, Martínez, Chumillas, Plalau, Polo, Sanchis, Masá, Serrano y Luis Moreno. Total quince jugadores. Lo que desconocemos es la formación que el equipo presentará al iniciarse el partido, pero de la lista ya puede deducir el lector cuales serán los que abrirán el fuego.

Hay expectación ante el partido, puesto que la afición aparte no subestima la valía del oponente

Hoy domingo a las 4'30 de la tarde en «La Cosa» el partido cumbre de la jornada: Alcira-Onda

NUESTRO equipo titular haciendo honor a esa combatividad y entusiasmo que le caracteriza, el pasado domingo en su partido con el Soledad, alcanzó un rotundo triunfo por 0-2, que le valió, al mismo tiempo que figurar en la clasificación con un positivo en la cuenta, para enardecer a esta fiel hinchada que le sigue.

Y ni más ni menos que para esta tarde en «La Cosa», en partido señalado para las 4'30 para recibir el homenaje de sus incondiciona-

Natación en Villarreal

El pasado domingo día 21 con motivo de la quinta semana de la Juventud y dirigida por la vocalía de deportes de la Congregación de Luises tuvo lugar en nuestra piscina unas interesantes y competidas pruebas de natación.

A pesar de que estas pruebas tenían un carácter puramente local hay que señalar que solamente en dos de las pruebas, de las ocho que se realizaron, quedó solo una calle sin ocupar, lo que muestra la magnífica y a la vez esperanzadora plantilla de nadadores que en la actualidad posee Villarreal.

Los tiempos realizados por nuestros nadadores no responden al buen estado de forma que han alcanzado pero hay que tener en cuenta que a pesar de ser las doce del mediodía, de un día soleado, el agua de la piscina estaba bastante por debajo de los 20°, es decir en condiciones nada favorables para realizar buenos tiempos.

En categoría de menores el resultado fue el siguiente:

- 50 m. braza:
 - 1.-Juan V. Martín 45"46.
 - 2.-J. Vicente Sampere
 - 3.-Miguel Llop
 - 50 m. mariposa:
 - 1.-Juan V. Martín 46"
 - 2.-Miguel Llop
 - 3.-Paco Montañés
 - 50 m. espalda:
 - 1.-Paco Montañés 47"
 - 2.-Juan V. Martín
 - 3.-Javier López
 - 50 m. libres:
 - 1.-Gonzalo Alonso 37"
 - 2.-Miguel Llop
 - 3.-Paco Montañés
 - El resultado final fue:
 - 1.-Juan V. Martín, 8 puntos
 - 2.-Paco Montañés, 11 puntos
 - 3.-Miguel Llop, id.
 - Hasta 9 clasificados
 - En absolutos el resultado fue:
 - 50 m. mariposa:
 - 1.-Salvador Montoliu, 34" 5 d
 - 2.-Vicente Llop
 - 3.-Pascual Juan
 - 100 m. braza:
 - 1.-Salvador Montoliu 1' 32"
 - 2.-Pascual Amposta
 - 3.-Eduardo Rubert
 - 100 m. espalda:
 - 1.-Pascual Juan 1'23"
 - 2.-Salvador Montoliu
 - 3.-Pascual Carda
 - 100 m. libres:
 - 1.-Salvador Montoliu 1'5" 8 d.
 - 2.-Raul Carda
 - 3.-Pascual Juan
 - El resultado final fue:
 - 1.-Salvador Montoliu, 5 puntos.
 - 2.-Pascual Juan, 12
 - 3.-Vicente Llop, 15
 - Hasta 10 clasificados.
- Con estas pruebas se terminó la temporada en nuestra piscina.
- Al terminar estas se realizó una exhibición de salvamento y socorrismo con socorristas de Castellón y Villarreal organizado por la Cruz Roja de Castellón y bajo la dirección del Inspector Provincial de Socorrismo Dr. Germán Feina-de con la colaboración de la Delegación Provincial de Salvamento y Socorrismo.
- BENJAMIN

Las cátedras deportivas en marcha

En Onda va a inaugurarse la primera

Una vez más España está mostrando su gran preocupación por el deporte, por ese deporte que tanta falta está haciendo elevarlo al nivel que todos deseamos y que cuando llega una confrontación internacional, como recientemente se ha hecho en Grecia, en atletismo, vemos que tiene que recorrer todavía un largo camino.

Dándose una exacta cuenta de ello, la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ha dictado las normas oportunas para que se celebren, bajo su patrocinio, unas Cátedras Deportivas cuya organización y coordinación estarán a cargo de la Delegación Provincial de Juventudes y de la Sección Femenina.

Misión de estas Cátedras es la divulgación, iniciación y perfeccionamiento del deporte, y para ello se dirigen las citadas cátedras hacia los deportes que podríamos considerar básicos, como el atletismo, natación, baloncesto, voleibol, fútbol y balonmano, si bien se cuidarán otras especialidades, a juicio de cada Delegación Provincial de Deportes, sobre todo en deportes considerados como regionales (pelota, balos, etc.).

Participantes en estas cátedras se dispone que sean en los muchos los nacidos en los años 54 a 58, ambos inclusive y en las muchachas las nacidas del 52 al 56, también inclusive, edades todas ellas muy apropiadas para iniciarse en el deporte y poder obtener todavía los mejores frutos.

En estas Cátedras se impartirán enseñanzas sobre la preparación física y didáctica de los deportes, conservación e improvisación de material e instalaciones, montaje de torneos, competiciones y demostraciones, etc. o sea que se pretende ofrecer una amplia panorámica de lo que es el deporte, de su práctica, de la preparación y de todo aquello que puede conducir a formar ese auténtico deportista que todo deseamos, el deportista que todo español desea ver triunfar en esas confrontaciones internacionales, pero que tenemos que iniciar precisamente en todos los pueblos de España.

Al término de estas Cátedras se otorgará un certificado de aprovechamiento para todos los cursilistas que se hayan hecho acreedores a ello.

Esta gran actividad estará dirigida por un profesor Director, junto a él, un Profesor especialista en deportes y una Profesora también especialista en deportes, así como unos colaboradores polideportivos.

Esto es a grandes rasgos lo que son las Cátedras Deportivas, un poco más que adelantamos hacia el logro de esa nueva etapa que el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, Sr. Samaranch quiere iniciar y para la que ha

buscado colaboradores tan eficaces como son las Delegaciones de Juventudes y Sección Femenina, que ya en lides deportivas han mostrado desde su fundación su gran quehacer.

Castellón y su provincia no podían estar ausentes de tan importante actividad y de esta forma disponen a iniciarla con todo entusiasmo.

Ha sido la industriosa Onda, la primera en dar el paso adelante. Con este fin se han celebrado ya varias reuniones con los señores Directores de los Centros docentes de Onda a los que se ha informado de la Cátedra Deportiva que van a desarrollar y que comprenderá los deportes de baloncesto, mini basket, voleibol, balonmano y atletismo entre niños y niñas de 11, 12, 13 y 14 años.

Va a desarrollarse esta primera Cátedra de nuestra provincia, bajo la dirección de D. Vicente Pazos, Blanco, Oficial Instructor de Juventudes y Profesor de Educa-

ción Física en el Instituto Nacional Mixto de Enseñanza Media de Onda, que contará para esa difícil pero bella misión, con la valiosa colaboración de un completo cuadro de Profesores de Educación Física.

Su anuncio ha despertado una gran animación en Onda y se tienen puestas muchas esperanzas en la actividad, Onda ha sido siempre cuna de grandes deportistas y todos recuerdan aquellos años en que sobre todo en atletismo eran los muchachos "azulejeros" los vencedores indiscutibles en las pruebas de fondo. ¿Renacerá ahora el deporte en Onda? Nosotros creemos que sí y por ese mismo motivo les deseamos toda clase de éxitos en la Cátedra Deportiva que van a iniciar, esperando por otra parte que sirva de ejemplo a otras localidades y siguiendo el camino emprendido por Onda, hayan, no tardado mucho sus correspondientes Cátedras para la iniciación de esos deportes que tanta falta hace en toda la provincia.

Mucha animación en torno al trofeo al mejor palista 1969-70

La Federación Castellonense de Piragüismo está llevando a cabo una gran labor con el Trofeo al Mejor Palista 1969-70, que se viene disputando desde primeros de junio y para el que puntúan todas las pruebas que se van realizando por los diferentes clubs de la Provincia.

De esta forma los palistas de la OJE de Villarreal y Vinazoz, y la muchachada del Club Náutico de nuestra Ciudad, los tres clubs más potentes del piragüismo provincial, están luchando desde aquellas fechas por la consecución de dicho trofeo, un justo premio al continuo quehacer de un deporte que como ya se demostró en el pasado año, primero de su existencia en nuestra provincia, no sabe del verano ni del invierno, ya que se viene practicando de continuo a pesar de los frios y malos tiempos.

Cada vez el trofeo mencionado entra en fase de mayor interés y por ello las pruebas del pasado domingo en aguas de nuestro puerto, tuvieron una participación masiva como nunca habíamos presenciado en Castellón y por añadidura despertando el interés de un público que también acude en

mayor número cada vez.

Estas pruebas han hecho que el Trofeo mencionado tenga algunos cambios en su clasificación.

En la categoría de masculinos, sigue ostentando el primer puesto Vicente Prades, que ahora suma un total de 142 puntos, seguido de Víctor Beltrán con 116 y José Pachés con 108, posiciones ya conocidas pero ahora acortando distancias sobre todo por parte de Pachés con respecto al segundo lugar. Sigue Juan I. Torrent, con 75 puntos, para dar paso luego a una serie de palistas que han saltado desde atrás muchos puestos gracias a las últimas pruebas y que han venido a dar una nueva animación al torneo. En 5.ª posición figura Juan Corbellá con 46 puntos, seguido de Vicente Saiz con 42, Sacedón y Beltrán con 39 cada uno, Domínguez con 28, Peris 25, Plá (Sebastián) con 24, Brau con 23, Plá (Juan A.) y Climent con 22, Gimeno 21, Salvador M. y Diago con 20, y después ya con algo menos de puntos en su haber por el orden los palistas siguientes: Sánchez, Tirso, Vilar, Valverde, Espresati, Sánchez Joaquín, Roda, Albiol, Zaera, Arachi, Ocaño, Salvador y Linde.

La clasificación en Damas, es donde más cambios ha experimentado y podemos decir sin temor a equivocarnos que de seguir como hasta ahora será difícil el pronosticar hasta última hora y más cuando sabemos que son numerosas las muchachas castellonenses que viendo lo que es en realidad el piragüismo, van a incorporarse a este deporte.

Monse Jordán ha arrebatado el primer puesto a Begoña Ocaño, y se ha situado con 26 puntos en un momento en que demostró haber encontrado la técnica suficiente para dar mucha "guerra" a sus compañeras de deporte. En segundo lugar y con 24 puntos, a solo dos de la primera, tenemos a Rosa Agust, con 22 a Lidón Gimeno, con 20 a Lail, con 10 a Begoña Ocaño y con 8 a Isabel Peris. La clasificación está pues muy igualada es de esperar que ello motive para las próximas pruebas, el primer domingo de octubre, la convocatoria de este grupo de simpáticas muchachitas castellonenses que han sabido hacer propio el slogan de la Delegación Nacional de Deportes "Contamos Contigo", para mostrarnos sus grandes posibilidades dentro de un deporte que tiene mucho de técnica.

Con ello se acerca para el Club Náutico, al que pertenecen la mayor parte de estos palistas, otro gran día deportivo, disputándose unas pruebas de las que ya nos ocuparemos oportunamente.

Esta tarde en el Campo del Bovolar, Tebaida - Almazora

Esta tarde en Bovolar medirán las fuerzas estos dos equipos. El Almazora viene a sacar los dos puntos en litigio, pero los jugadores de Tebaida OAR no piensan defraudar a su hinchada y están decididos a sacar este partido adelante.

La directiva del Tebaida ha declarado este partido como día del Club y debido a la gran cantidad de solicitudes de entradas se comunica al público que a partir de las tres y media se abrirán las taquillas del Bovolar.

Una gran tarde de fútbol espera a todo buen aficionado castellonense y esperamos que el campo registre una gran entrada para aplaudir a este equipo federado de Castellón que piensa este año dar la campanada logrando el ascenso a Segunda Regional. Ganas no faltan, y estamos seguros que si esos muchachos se deciden lo conseguirán.

Que gane el mejor y repitámosle que el partido se celebra a las cuatro treinta de la tarde.— JOSSETTY.

Campo del Bovolar

HOY DOMINGO 28 SEPTIEMBRE A LAS 4'30

Interesante partido de fútbol

Campeonato Regional de Aficionados

C. F. Tebaida—O.A.R.

C. F. Almazora

FITO.

EL REUS HA OBTENIDO UN GRAN EXITO EN SAO PAULO

Su último triunfo sobre el Racing, destacado por la prensa brasileña

SAO PAULO, 27. (Crónica especial de Pyresa, David Castillo). — Con su triunfo sobre el Racing (6-0), el Reus Deportivo se ha convertido en el equipo de la regularidad en este torneo mundial interclubes de hockey sobre patines de Sao Paulo. Sus actuaciones equilibradas, eficaces, rotundas y brillantes, dirigidas por Sabater —nacido para el hockey—, dicen los españoles que le idolatran— le definen como el mejor equipo de la competición.

Queda para esta madrugada el emocionante encuentro, la finalísima, frente al Benfica, que ayer venció sin agobios (4-2) al Regatas, a quien el Reus había vencido en su primer partido por 9-1. Por cierto, el tanto marcado por el Regatas al equipo español ha sido el único encajado por Santi García y Villalonga son considerados aquí como otros "monstruos" del hockey.

La emoción reinante en las colonias española y portuguesa ante el gran partido final, es extraordinaria. Por su parte, la prensa brasileña destaca el encuentro con gran cantidad de fotografías y destacados titulares. En las informaciones se hace mención al duelo Sabater-Livramento.

Pero, ocurra lo que ocurra —el Reus está en disposición de alzarse con el triunfo— el éxito del

"cinco" catalán en Sao Paulo ya está asegurado.

Frente al Racing, abrió la cuenta Sabater con dos preciosos tantos, prodigio de habilidad; luego completaron la cuenta Rabassa, que estuvo excelente, y Montala, que se anotaron dos goles cada uno.

Se ha disputado también el encuentro Portuguesa-Internacional, con victoria del primero por dos tantos a uno.

La clasificación actual marcha así: Reus Deportivo y Benfica, ocho puntos; Portuguesa, seis; Racing, dos, e Internacional y Regatas, un punto.

Castellón en los VII Juegos Nacionales Deportivos de la O.J.E.

Del 28 de los corrientes al 4 de Octubre próximo van a celebrarse en León los VII Juegos Nacionales Deportivos de la O. J. E.

Toman parte en ellos los diferentes Campeonos de Sector, lo que hace altamente difícil el poder participar en esta confrontación deportiva de la O. J. E. de toda España.

León va a ser el escenario de estos Juegos en las categorías de Arqueros y Cadetes y Castellón va a estar presente en ellos, tras haber conseguido ese alto honor en los correspondientes sectores.

Ayer salieron nuestros representantes hacia tierras leonesas y lo han hecho 2 arqueros de Almazora para pelota a mano y un arquero de Vinazoz para tomar parte en la competición de Judo, un cadete de Vinazoz para el Campeonato de Judo en esta categoría, uno de Onda para el Campeonato de Atletismo y 1 de Almazora para el de tiro con arco.

Todos han marchado verdaderamente ilusionados y con una adecuada preparación que muy bien puede llevarles hacia ese éxito que todos les deseamos.

Ya están en acción los 3-gamberros en Inglaterra

LONDRES, 27. (Añil). — Unos 500 hinchas de fútbol, que regresaban del partido del Arsenal, fueron desalojados del Metro en la estación de Piccadilly Circus después de que rompieran varias ventanas y destrozaran algunos asientos. La policía había sido advertida por el conductor del tren y un fuerte destacamento de la misma esperaba el tren en la céntrica estación de Metro. Una vez los gamberros fueron desalojados de los vagones, se dedicaron a detener el funcionamiento de las escaleras automáticas que conducen a la altura de la calle, presionando los botones de emergencia.

La policía ha abordado diversos trenes de la línea de Metro que transportaban a hinchas después de los encuentros para evitar mayores violencias.

En algunos campos de fútbol la policía ha tenido que montar vigilancia entre los espectadores. En el Chelsea una cadena de policías separó a los espectadores rivales durante todo el encuentro. Sin embargo, al terminar el partido algunos hinchas consiguieron echar abajo una barrera de separación y siete personas resultaron heridas.

El gamberrismo de los hinchas de fútbol acapara la atención del país esta noche después de las violencias que se están produciendo todos los sábados al término de los encuentros. Las autoridades estudian diversas medidas de urgencia que entrarán en vigor próximamente para terminar con este gamberrismo en el futuro.

PARA ESTABLECIMIENTOS DE ALIMENTACION



instalaciones que venden solas

Muebles y estanterías modulares por elementos NORDIA-ASINCO

- mayor capacidad,
- mejor presentación,
- más ventas,
- mejor precio.

Servicio de instalación y atención post-venta en todas las provincias

Proyectos y presupuestos gratis

NORDIA ASINCO S.A.

Información y presupuestos:

M. ALONSO

Obispo Climent, 2 (Balanzas MOBBA)

Tfños. 22.46.13 y 22.34.61

CASTELLÓN



vida deportiva



MOTORISMO

Esta mañana I Moto - cross Internacional con sensacional final del Campeonato de España 250 c.c.

El Secretario General de la Federación Levantina, D. Vicente Ramos, presidirá la prueba

ESTA TARDE, ENTREGA DE PREMIOS Y TROFEOS EN EL AYUNTAMIENTO

Las 10 de la mañana dará comienzo en la pista fija José Antonio Eñola ubicada en la ladera del monte Vall d'Umbri, carretera de Castellón a Zaragoza por Morella kilómetro siete, en escenario natural propiedad del Moto Club Castellón la emocionante competición de Moto-Cross Internacional IX Trofeo Castellón puntuable para el Campeonato de España, en donde radica sin duda lo más importante de la prueba de hoy, por esa finalísima de dicha competición española de Moto Cross, que llega a esta mañana y a esta prueba, sin que se pueda predecir quien será el Campeón de España, ya que como hemos venido diciendo, Sánchez de Bultaco actual campeón de España y Olivencia de Montesa, están a un punto el segundo del primero, y la emoción correrá a raudales.

LOS ENTRENES DE AYER

Ayer con gran éxito de participantes y público, que ya quiso conocer todo lo que venimos comentando en nuestras crónicas de la prueba, se celebraron los entrenes de mañana y tarde, y aunque se notaron algunas ausencias en 500 c.c., por contra hubo aumento o novedades en las otras dos categorías.

Entre las personas destacadas que acudieron a los entrenes, se encontraba D. Manuel Navarro Lloria, el primer presidente del Moto Club Castellón, que se quedó verdaderamente maravillado, esta fue su expresión, por ver aquella obra deportiva, merecedora dijo de todos los elogios, y una vez más demostrativa del gran auge de los deportes del motor en nuestra capital.

Como hemos apuntado los entrenes fueron un éxito, y los ases españoles, Sánchez, Ignacio Bultaco y Olivencia, rodaron con tiempo similar en rapidez de vuelta, y en

cambio Llancho, a quien vimos plenamente de facultades el pasado domingo según nuestro crono rodó con un segundo menos. De todos modos gran igualdad en el lote de los mejores españoles, y por tanto repetimos gran lucha entre ellos.

En Juniors rodaron bien, con mucha diferencia y mucha más experiencia en unos que en otros, pero con previsión de una gran carrera.

En la categoría de 500, donde el número de participantes era el más flojo, Jean Jacques Loup fue el más rápido y quizá el más espectacular entre el lote, lote que esperamos que aumente esta mañana, ya que la totalidad de los participantes de esta categoría y todos los anunciados, pero visto por nosotros sin intermediarios, tienen contrato firmado, y la Federación Internacional tomaría parte en el asunto si alguno no asistiera a la prueba.

EL SECRETARIO GENERAL DE LA FEDERACION LEVANTINA DE MOTORISMO, D. VICENTE RAMOS PRESIDIRA LA PRUEBA

Por diferentes causas, el Presi-

dente de la Federación Motociclista Española y el Secretario General de la misma, no pueden asistir a esta final del Campeonato de España en Castellón. Nos consta que con todo el sentimiento de los que trabajan y se desviven por nuestro deporte. Y como justificante por asunto familiar tampoco asistirá el Presidente de la Regional, todos ellos han delegado su representación en D. Vicente Ramos, nuestro gran amigo el Secretario General de la Federación Levantina, que ayer junto al cronometrador internacional D. Máximo Navarro y otros directivos de la federación ya estuvieron en nuestra pista.

ORDEN DE LAS PRUEBAS ESTA MAÑANA

Salvo cambios de última hora, las pruebas serán: primero manga Juniors 250; segundo manga Internacional 250 y tercero 500 c.c. Internacional, realizando después la rueda en la misma forma.

ENTREGA DE PREMIOS EN EL AYUNTAMIENTO

Por la tarde a las seis, en los salones del Ayuntamiento se realizará la entrega de Premios y Trofeos, quedando invitados todos los aficionados a dicho acto.

ESCAPE

Marcial y su rendimiento

MADRID, 27. (Pyresa). — Tras el sensacional traspaso de Marcial del Español al Barcelona, el jugador no rinde todo lo que se esperaba. Hace tiempo que se habla de las condiciones físicas de Marcial, quien en las segundas partes de los encuentros baja no-

tablemente de rendimiento. Hoy, en "Informaciones", Rafael Marichalar dice que, según una persona que estuvo muy vinculada al Español, pero ahora alejada del club y del fútbol, Marcial padece una lesión lumbar de tipo crónico. Según la misma fuente, parece ser que tanto el tobillo derecho como el izquierdo del jugador reflejan unas lesiones de tipo igualmente crónico, pero que, sin embargo, no le dificultan para la práctica del fútbol en la medida que pudiera hacerlo su rumoreada lesión lumbar.

Aunque el Barcelona sometió a Marcial a un reconocimiento médico por un grupo de siete doctores, Marichalar afirma que existen casos de algunos jugadores en los que, pese a revisiones médicas periódicas, no se llegó a descubrir ciertas anomalías físicas, como ocurrió con la anomalía cardíaca del jugador Ramón, hoy imposibilitado para practicar el fútbol y con la licencia federativa retirada.

RELOJERIA Y OPTICA FOLCH
ULTIMAS NOVEDADES EN RELOJES Y GAFAS
PLAZA PAZ, 16 CASTELLON

Mal comienzo del equipo español en los Campeonatos de Europa de Baloncesto

Perdió ante Italia por 65 - 53

NAPOLIS, 27. (Del enviado especial de PYRESA, Gonzalo Padrón). — España no perdió su primer partido de los XVI Campeonatos de Europa de Baloncesto ante Italia por el tanteo de 65-53. La primera parte finalizó con el resultado favorable a Italia de 39-19.

El partido se ha jugado en el Palazzo de lo Sport napolitano ante un público que alcanzó los cinco mil espectadores, algo menos de la mitad de su capacidad total. El encuentro se ha televisado en directo para España, así como la ceremonia de apertura, con el desfile de las seis naciones participantes.

ESPAÑA: 53 (19+34). (25 canastas en juego. 3 tiros libres transformados de 10 lanzados. 30 por ciento de promedio. 30 faltas personales cometidas. Un jugador Vicente Ramos (39/30), expulsado por cinco faltas. Jugaron y anotaron: Vicente Ramos 2, Cristóbal O. Codina 0, Margall 5, Nava 0, Emiliano 16, Luyk 20, Sagi Vela 0, Buscató 8, Alocén 2, y Alfonso Martínez 0.

ITALIA: 65. (39+26) (27 canastas en juego. 11 tiros libres transformados de 20 lanzados. 55 por ciento de promedio. 31 faltas personales cometidas. Un jugador, Bovone (39/50) expulsado por cinco faltas. Jugaron y anotaron: Bariviera 6, Ossola 0, Recalcatti 14, Bovone 5, Masini 7, Bergonzoni 2, Zanatta 6, Meneghin 15, Rimaiti 0, Bisson 6, Cosmelli 2 e Iessi 2.

ARBITROS: El húngaro Kassai y el soviético Mukhametzianov, bien en la apreciación de las faltas, aunque se equivocaron al apreciar la validez e invalidez de algunas canastas "taconadas" en el aire por los defensores.

EL INSALVABLE BORRÓN INICIAL

España ha cuajado una actuación realmente mala en su primer partido del campeonato, ante un equipo italiano que ha sabido retener el balón y aprovechar la altura de sus tres "pivots" Bovone, Meneghin y Masini (especialmente el segundo), pero nada más. Si duele mucho la pobre impresión causada por el equipo hispano, mucho peor resulta pensar que ha perdido un partido relativamente fácil de ganar. Porque Italia ha defendido bien, pero nada más. España, que también ha defendido con acierto en zonas, ha dejado el camino abierto para los tiros desde el ala de Recalcatti, Zanatta y Bisson, cosa lógica en una defensa zonal. No deja de ser una paradoja pensar que ahora España defiende bien, pero no ataca con ortodoxia.

Hoy la culpa ha recaído de forma fundamental en Vicente Ramos, empeñado en un constante meterse bajo la canasta italiana con el balón, sin poder soñar a tiempo el balón para que funcionase el contrataque español en las alas, con Emiliano y Buscató. Claro que no menos ración de culpa se le puede echar a Díaz-Miguel, que pese a los fallos continuados de Ramos le mantuvo en la cancha hasta los 18 minutos de juego, para hacerle entrar de nuevo a los 32 y mantenerle hasta el minuto 40 (en que salió por personales).

A esta recriminación hay que añadir la indecisión de nuestro "mister" para sustituir a sus hombres cuando le fallan. Cristóbal y Alocén estuvieron prácticamente sin jugar, mientras Enrique Margall era rebasado una y otra vez en los rebotes por los hombres altos italianos. Tampoco Escorial saltó a la cancha, pese a que su velocidad podría haber sido muy útil en los contrataques españoles.

Del juego, poco queda por decir. La defensa individual italiana ha sido buena (siempre en flotación), mientras que la zona española, normalmente en 1-3-1, ha dejado numerosos resquicios al tiro de lejos y a las penetraciones de Massimo Masini y el joven Meneghin, verdadera figura de su equipo. Con estas armas, Italia se puso en 6-5 a los cinco minutos de juego, para no perder ya jamás la delantera en el tanteador. 14-11 a los diez minutos, 25-15 a los quince y veinte puntos de ventaja al final de la primera parte, con sólo 19 puntos de España (a menos de punto por minuto). En la segunda mitad, Italia alineando a su segundo equipo, mantiene la diferencia, con 51-31 a los 28 minutos. Reacción española y 60-47 a los 33 minutos de juego, momento en que "Chus" Codina es sustituido por Ramos. Después, la diferencia se mantiene hasta el silbido final.

Dentro de la mala calidad de todo el partido, tanto por parte italiana como española, tres hom-

bres han sobresalido. Por los trans alpinos, el joven "pivot" Meneghin (19 años y 2'02 metros de talla), que ha cimentado la victoria de su equipo en su poder reboteador. Por España, un resurgido Emiliano, que empezó fallando en el tiro pero marcando tres maravillosas asistencias, para acabar siendo el alma del ataque español. Junto a él, Cliff Luyk, espléndido en defensa, luchando lo indecible ante el trio Bovone, Meneghin, Masini, aunque se viera rebasado en muchas ocasiones. Algo más flojo en ataque, demasiado reiterativo en el gancho. En cualquier caso, de los 53 puntos conseguidos por España, ambos jugadores anotaron 36.

Al mismo tiempo que España perdía ante Italia en Nápoles, en un partido que puede costar muy caro a la selección nacional, los yugoeslavos arrasaron a los griegos, marcando 98 puntos ante 62, a pesar de que en la primera mitad el resultado fue muy justo: 39-30 para Yugoslavia.

Mañana, a las nueve hora española, nueva actuación de la escuadra española. Ojalá que ocurra como siempre, creciéndose los jugadores ante los malos resultados.

GANO POLONIA

NAPOLIS, 27. — (PRESA). — Polonia ha batido a Israel por 92 a 78 en el segundo partido de la primera jornada de los Campeonatos Europeos de baloncesto, celebrado a continuación del España-Italia.

Los polacos, después de una pri-

mera parte en la que encontraron grandes dificultades para despejarse del conjunto equipo israelita (44-40), presionaron sobre la canasta del equipo judío, con un cinco integrado por Trams, Cegielski, Jurkiewicz, Likszo y Kwiatkowski. En él destacaron el base Trams, que anotó 20 puntos con un 45 por ciento de promedio de conversión, y el incansable alero Jurkiewicz, con un total de 34 puntos en su haber, 67 por ciento de promedio y cinco rebotes en 34 minutos de actuación.

Por Israel, los mejores fueron los "pivots" Raminsky y Lishinsky, junto con el base Starkman, antiguo conocido del Macabi de Tel Aviv. Raminsky anotó 17 puntos, con un 50 por ciento de promedio. Por su parte, Lishinsky, menos efectivo en el tiro (11 puntos y 55 por ciento de promedio) consiguió apoderarse de 8 rebotes.

En el tercer y último partido de la jornada, los rumanos dieron la gran sorpresa, manteniendo a raya a Checoslovaquia, que tuvo que prescindir de Konvicka y Pistelak para dar entrada a hombres combativos, como Jan Bovyrosky y Ruzicka. A sólo treinta segundos del final, el marcador arrojaba un empate a 70 puntos, pero en los últimos instantes, Checoslovaquia se impuso con una canasta providencial de Zidek.

Rumania, con un cinco base formado por Jekely, Albu, Nosievici, Novac y Tarau, puede ser un equipo sorpresa en estos Campeonatos.

Para la siguiente

terrabe
TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: 1
RAVA
PRIMERA CADENA SEGUNDA CADENA
MATINAL (UHF)
9:30 Carta de ajuste
9:45 Apertura y presentación
9:47 La fiesta del Señor
10:30 Desfiles de bandas militares (en directo desde Berna).
11:30 Cine documental
12:00 En directo: encuentro internacional baloncesto femenino España-Cuba.
1:30 Horizontes
SOBREMESA
2:00 Avances.
2:02 Club mediodía
2:45 Perfil de la semana.
2:59 Avances
3:00 Telediario.
3:25 El tiempo.
3:35 El Virginiano.
4:55 Información deportiva
INFANTIL
4:59 Avances
5:00 Carrusel del domingo.
TARDE
5:59 Avances
6:00 Todo.
7:20 Información deportiva
7:30 Retransmisión deportiva
NOCHE
9:28 Avances
9:30 Telediario.
9:55 El tiempo
10:00 Avances
10:05 Sesión de noche (El quin y ahora... teto de la muerte)
0:15 Telediario y cierre.
ENCHUFA EL ASKAR
ASKAR
PRESENTE Y FUTURO EN RADIO-TELEVISION
con UHF incorporada
18 meses de plazo
Distribuidor Provincial y Servicio técnico:
Radio Meneu TEL. 359 VILLARREAL
Concesionario Castellón Capital:
Ferpa Huerto Sogueros, 10 • Tel. 216806

¿LAPICES A REACCION?

Un sistema de escritura veloz, mecanizada, fiel auxiliar para la transcripción de la palabra, con la eficacia que exige la moderna organización de Oficinas.

ESTENOTIPIA



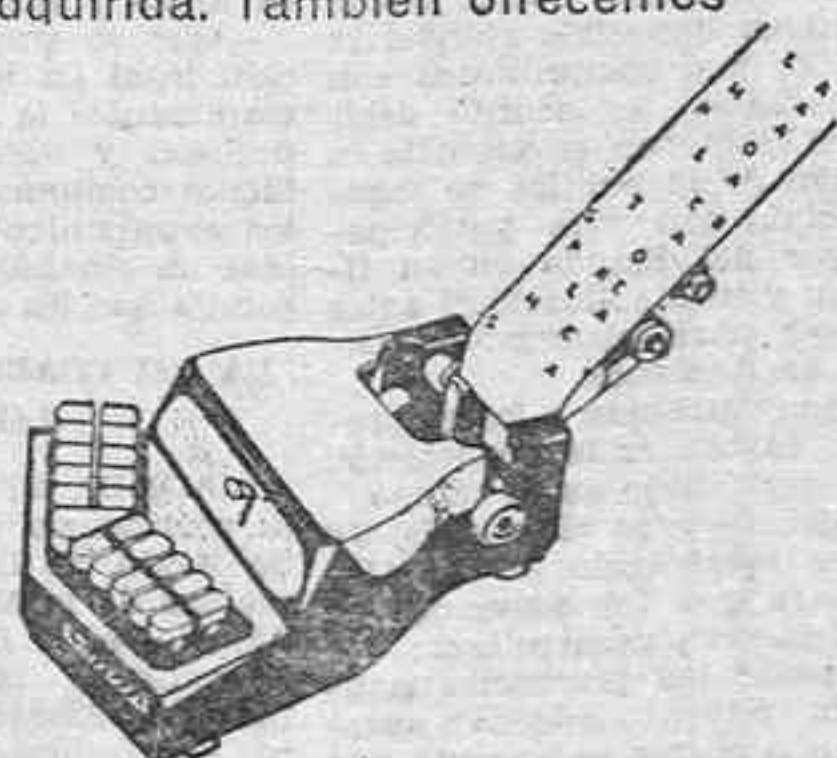
- **RAPIDEZ**
Superior al ritmo normal de un dictado.
- **TRADUCCION**
Emplea letras mayúsculas de tipo de imprenta, lo que significa claridad y seguridad al traducir, sin lugar a errores.
- **INTERLECTURA**
Todos —incluso los no iniciados— pueden leer lo impreso en Estenotipia VITEGRAPH.
- **IDIOMAS**
Utilizable en cualquier idioma que emplee nuestro alfabeto.
- **APRENDIZAJE**
Nuestro departamento de enseñanza corre con la preparación gratuita durante 3 meses, de una persona por cada máquina adquirida. También ofrecemos preparación de grupos completos.

ESTENOTIPIA



Avda. José Antonio, 31 - MADRID-13

Para oficinas, consejos, reuniones de trabajo, asambleas... Un sinfin de aplicaciones.



Fabricada en España con garantía de repuestos y respaldada por una potente organización para su enseñanza, asegura la difusión y servicio de estas modernas técnicas de transcripción de la palabra.

Solicite información sin compromiso.

Puede seguir estas enseñanzas en los siguientes Centros de Castellón de la Plana:

Academia Ripollés, - Zumalacárregui, 27 - Villarreal.



EL AUTOMOVIL que reúne todas las buenas cualidades.
POTENCIA, en la marcha.
ECONOMIA, en su precio de adquisición y mantenimiento.
CONFORT, en habitabilidad, estabilidad, suspensión, calefacción, etc.
BELLEZA de líneas y

EL MEJOR SERVICIO, en su conservación y mantenimiento garantizado por más de 300 talleres de la organización distribuidos por toda la Península.

ENTREGAS, REVISIONES, REPARACIONES, RECAMBIOS
 TALLERES AUTORIZADOS

MARZA, S. L. MICHAVILA

Pl A de Toledo, 4 Pl. Padre Jofre, s/n
 Teléfono 21 46 59 Teléfono 21 37 72

CASTELLÓN

ENTREGA RAPIDA DE TODOS LOS MODELOS

LAVAPLATOS



Totalmente Automático
 Vd. puede informarse sin ningún compromiso
 Todos los días demostraciones en

ESTABLECIMIENTOS **DOLS**

CASA CASAÑ

La casa de las bicicletas
 La mejor bicicleta con el más extenso surtido
 Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables
 BICICLETAS B H - VITORIA



Distribuidor:
JOSE CASAÑ
 Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

PARA SUS VACACIONES
GUIAS - TURISTICAS - MAPAS
VOCABULARIOS - DICCIONARIOS
LIBROS DE BOLSILLO

De venta en:
Librería ARMENHOT
 Enmedio, 21 Teléfono 21 47 15

EL AYER COMO ERA

CONSECUENCIAS DE LA «DEBACLE»

Napoleón III, derrotado. Grandeza y servidumbre de un descalabro. El Príncipe Leopoldo retira su candidatura al trono de España. La misión de Keraty en Madrid, su fracaso y su vindicta

VI

Por José Luis FERNANDEZ-RUA

Es posible que aquella trágica confrontación del poder militar de Francia y Prusia fuera ineludible y que la candidatura a la Corona de España del Príncipe Leopoldo de Hohenzollern no significó más que un motivo fútil, un pretexto, para desencadenar la contienda. Que el conflicto se hubiera producido de todas maneras. Pero, ante esto, se abre un horizonte de interrogantes. El incumplido destino es inexcusable.

El 15 de julio de 1870, en medio de un gran fervor patriótico, Francia declara la guerra a Prusia. Bismarck que, con Moltke como jefe del Ejército tenía este dispuesto para una ofensiva de gran estilo, moviliza a su pueblo, a la par que juega el papel de víctima. El 4 de agosto se producen los primeros encuentros entre tropas francesas y prusianas. Dos días más tarde, sobrevienen las derrotas francesas de Woerth y de Forbach. Entre los días 14 y 18 del mismo mes, las batallas de Borny, Rézonville y Gravelotte. El mariscal Bazaine queda bloqueado en Metz.

Ante el cariz francamente adverso de los acontecimientos, Napoleón III y el mariscal MacMahon se ponen al frente del Ejército galo en Châlons. Cuatro días después se libra la batalla de Sedán y, el 2 de septiembre, el emperador de Francia se ve forzado a capitular.

La opinión pública francesa, irritada ante la «debacle», cuando se la había hecho creer que sería un alegre paseo militar a Berlín, se rebela contra sus gobernantes. Entre tanto, los ulanos avanzan, arrolladores, sobre París.

EL PUEBLO EN LA CALLE

La incertidumbre de aquellas horas difíciles irrita el desasosiego de la población civil que se lanza a la calle enardecida.

Doscientas mil personas se apretujan, en la tarde del 4 de septiembre, bajo los tibios rayos de un sol prematuramente otoñal, en la plaza de la Concordia. Es el pueblo de Francia representado por todas sus clases sociales.

«¡Abajo los traidores! ¡Mueran los prusianos! ¡Viva la República! ¡Viva la Social! son los gritos de aquella exaltada muchedumbre. Herido mortalmente el régimen, la oposición se muestra satisfecha. Es la gran ocasión de un golpe de Estado.

En «La Rappel», Víctor Hugo había advertido: «El peligro más grave sería la victoria. Porque si los prusianos son abatidos, resucitará el imperio».

La multitud, irascible, decide acudir a los edificios oficiales. Se teme un asalto en masa. El Gobierno que preside el anciano general Conde de Pelikao, lo mismo que la Regente emperatriz Eugenia —la española— están desbordados. Es la hora de salvarse el que pueda.

A punto de irrupción, tumultuariamente, en el Parlamento, Jules Favre conjura el peligro al sugerir a la enardecida multitud:

«Nada de jornadas sangrientas. La República no es aquí donde se debe proclamar sino en la Casa de la Villa.

Los manifestantes aplauden; saben que, en efecto, la tradición revolucionaria tiene, en el ayuntamiento, su escenario propicio.

Entonces se forman dos gigantescas manifestaciones que, por distinto itinerario, se dirigen a la Casa de la Villa. Una encabezada por Jules Favre y Jules Ferry, que atraviesa el Puente de la Concordia y sigue por los muelles de la ribera derecha y otra conducida por Gambetta, Pelletan y Gials-Bizon, por la ribera izquierda.

Una vez ante el edificio del Ayuntamiento, tras cantar La Marsellesa, y los inasacables vivas y mueras, Ferry propone:

«¡Los diputados de París al Gobierno!»

EL DELIRIO

Embragado de entusiasmo, el público aplaude. París es el símbolo de la Patria en peligro, y los diputados de París, precisamente, son republicanos. Por ello, son reclamados, a voces, los padres de la Patria: «Arago, Cremieux, Favre, Ferry, Gambetta, Pelletan, Simón.» Se acuerda que de la Jefatura del Gobierno se haga cargo un militar antirbonapartista: Trochu, gobernador militar de París, que tiene a gala ser «bretón», católico y soldado».

Un ingenuo optimismo se apodera de la opinión, espejado desde las columnas de la Prensa.

«Ahora que la tenemos, ellos no osarán venir», se ufana «Le Temps» al referirse a Mariana y a los prusianos.

Un improvisado orador, propone: «¡Lancemos los leones del zoológico contra los prusianos!»

Gustavo Flourens confiesa: «La sangre bulle en nuestras venas; la guerra se quema bajo nuestros pies».

Jules Simón, al hacerse cargo del ministerio de Instrucción Pública empuja a los altos funcionarios del departamento: «Nos fortifica-

remos, lucharemos casa por casa; seremos Sagunto y Zaragoza; conseguiremos proclamar la República en Berlín... Demos este gran ejemplo a Europa».

«¡Que delirio, en tanto que los teutones siguen avanzando, sin encontrar obstáculo!»

Armand Du Mesnil, director de Enseñanza Superior, coge del brazo al periodista Maxime du Camp y le confía:

«Palabra de honor: ¡están locos!»

DIAS DE DOLOR Y ESPERANZA

El príncipe Leopoldo de Hohenzollern, enrolado en el Ejército de Prusia, una vez retirada su candidatura a la Corona de España, forma parte de las tropas invasoras, en un puesto de honor.

Los prusianos llegan a París; asedian la ciudad. Crudo invierno. La pálida luna. Nieve. Miseria. Hambre. Barricadas. Los obuses caen sobre la ciudad. Víctor Hugo se transforma en el gran santón laico de la situación.

El tribuno del pueblo Luis Blanc, rizando el rizo de la pelotilla, le dice al autor de «Los Miserables», que se esponja en vanidad, al oír el canto de un gallo:

«¿No ha oído, maestro, ese kikiriki...? Parece que dice Víctor Hugo...»

«¿Qué cosas!»

KERATRY VIAJA A MADRID

Tras la peregrina de un viaje en globo, para burlar el asedio de los prusianos, Emilio Keratry, como delegado del Gobierno de la Defensa Nacional, es enviado a Madrid. En la capital española, el emisario mantiene cordiales entre vistas con los diputados republicanos Figueras, Pi y Margall y Castelar, de las que salió muy eufórico.

Pero la audiencia con el general Prim le dejó anonadado. Intentó, primero, con halagos ganarse la voluntad del Jefe del Gobierno español; después con amenazas.

Insistió:

«¡Sed el representante genuino de los liberales españoles; avanzad un paso y seréis el Presidente

de la República, basada sobre la unión ibérica, fundada con el asentimiento de dos pueblos. Si os decidís... os prometo la ayuda de Francia... A cambio de un Ejército de ochenta mil hombres, capaz de entrar en campaña en un plazo de diez días, os aseguro un subsidio de cincuenta millones a vuestra libre disposición, los buenos oficios y los buques de Francia para garantizar la posesión de la Isla de Cuba...»

No se dejó seducir el marqués de los Castillejos por aquel canto de sirena:

«Soy liberal por temperamento y convicción —replicó—, y mi historia lo acredita. Si de mí solo se tratase, no tendría inconveniente alguno en decidirme por la República. Pero la tradición monárquica es aquí muy poderosa...»

Ante la insistencia, descompuesta, de Keratry, precisa Prim:

«He preferido el papel de Monk al de Cronwell y no habrá en España república mientras yo viva. Esta es mi última palabra.»

PERFIDIA FRANCESA

Keratry, encolerizado, abandonó el Palacio de Buenavista, escenario de la conversación, y emprendió el viaje a Francia dispuesto a la represalia.

En efecto, en el «Diario» del pretendiente don Carlos de Borbón, escrito por aquellas fechas, se puede leer lo siguiente: «Me ha enterado don Anselmo Ruiz de una nota de la Frontera que dice que cierto oficial que ha pasado por allí, M. Keratry, de vuelta de Madrid, y que al llegar a Hendaya le esperaba el subprefecto de Bayona con el Comisario General de Policía, y a quienes públicamente y en voz alta e inteligible dio la orden siguiente: Protección oficial y completa a los carlistas, facultad amplia a los mismos para hacer política, reunir gentes, armas y batallones. En el caso de que don Carlos fuese a la frontera, que se le guarden todas las consideraciones y se le hagan todos los honores habidos a su alta jerarquía.»

«Cosas veredes, Mio Cid, que harán fablar las piedras...»

PYRESA

TAURINAS

Tres vueltas dio Manolo Martínez en Córdoba al no concedérsele la oreja

CORDOBA, 27.— (Pyresa).— Segunda y última corrida de feria de otoño. Cuatro toros de ferros. Cuatro toros de Don Carlos Sánchez Rico y dos, lidados en quinto y sexto lugares, de D. Juan Pérez Valderrama, dando buen juego los cuatro primeros y resultando broncos los dos últimos. Media entrada.

GABRIEL DE LA HABA, «Zurito», en el primero, toreó bien con la capa, siendo corrido de realzando al son de la música una exitosa faena de muleta, rematada con un pinchazo sin soltar y media estocada. Una oreja y vuelta al ruedo. En el segundo hizo una faena muy buena y mató de pinchazo hondo, estocada calda y descabello al segundo golpe. (Ovación).

MANOLO MARTINEZ, bien con la capa en su primero al que realizó una excelente, variada y artística faena de muleta. Dos pinchazos y entera. Petición de oreja y tres vueltas, con bronca a la presidencia por no concederle la oreja. En el segundo, lúcidamente, el mejicano cumplió decaeramente, despaehándolo de media estocada y dos descabellos, siendo ovacionado.

FLORENCIO CASADO EL HENCHO, en el primero, gran faena de muleta con fondo musical, siendo cogido y volteado al dar una manoletina. Mata de media estocada y descabello, pasándola a la enfermería, paseando la cuadrilla las dos orejas que le fueron concedidas. Después de ser asistido de un puntazo en la pierna izquierda salió para matar el último del encierro, el mayor y más peligroso de todos, mostrándose muy valiente. Mata de dos medias estocadas y descabello al cuarto golpe. (Ovación).

BUEN COMIENZO DE LA FERIA DE GUADALAJARA

GUADALAJARA, 27 (Pyresa).— Primera de feria. Toros de D. José Benítez Cubero, bravos y bien presentados. Media entrada.

VICTORIANO VALENCIA, ovacionado con la capa en su primero. Dos varas. Derechazos, redondos, manoletinas y desplante. Mata de entera fulminante. (Dos orejas). En su segundo es también aplaudido con la capa. Una buena vara, que se aplaude. Pases templados por la derecha, desplantes y manoletinas. Una entera. (Oreja).

JOSE MARTINEZ LIMENO, recibe a su primero con unas gra-

neras que se ovacionan. Tres varas. Buenos naturales, torea muy cañero por la izquierda, a base de manoletinas y soberbios pases de pecho. Pinchazo hondo y entera de la que cae. (Una oreja). En su segundo, nada con la capa dos buenas varas. Pases de castigo. Buenos redondos y derechazos, que completa con la izquierda (aplausos). Manoletinas. Un pinchazo, media tendida, media estocada y descabello. (Vuelta al ruedo).

JOSE LUIS PARADA, en su primero, muy ovacionado con la capa y al llevar el toro a los caballos. Pases por alto. Con la izquierda y de frente, estatuarios. Mata de una entera. (Dos orejas, dos vueltas y petición insistente de rabo, con bronca a la presidencia por no concederlo. Los tres mata-dores y el ganadero dan la vuelta al ruedo). En su segundo, un toro peligroso, que recibió dos varas, derribando, pases de castigo. Es volteado aparatadamente el torero sin consecuencias. Metisaca, entera y dos descabellos.

EXITO APOTEOSICO DE EL CORDOBES Y PALOMO

BRIHUEGA, 27 (Pyresa).— Corrida de toros. Lleno. Seis toros de los herederos de Carlos Núñez, bravos y nobles, aplaudidos en el arrastre; el primero y el segundo dieron la vuelta al ruedo.

EL CORDOBES recibe a su primero con verónicas y chicuelinas. Una vara y un par. Empieza la faena con cuatro pases de rodillas, Derechazos, circulares, redondos, tres tandas de naturales; manoletinas. Un pinchazo sin soltar y es tocada. (Dos orejas, rabo y vuelta al ruedo). A su segundo también lo recibe con cerónicas. Dos varas y dos pares. Derechazos. Faena variada rematada con el de pecho. Con la izquierda naturales, redondos y el de pecho, tanda de seis y ocho naturales seguidos, circulares, salto de la rana. Un pinchazo bien marcado y estocada. (Dos orejas y rabo). En su tercero, apretadas verónicas. Una vara y un par. Lo brindó a Masiel. Muletas, naturales y de pecho, salto de la rana, manoletinas, espaldas y desplantes para media estocada y descabello. (Dos orejas y rabo). Sacca a Palomo Linares y saludan los dos matadores desde el tercio.

PALOMO LINARES, torea con la capa a su primero. Una vara y dos pares. Comienza con cuatro pases de rodillas. Naturales, tandas de derechazos. Estocada. (Dos orejas, rabo y vuelta al ruedo). En su segundo, bien con la capa. Una vara y un par. Brinda a Mariola Martínez Bordiu. Naturales, derechazos, redondos, Espaldas, circulares. Faena para una gran estocada que hace rodar al bicho sin puntilla. (Dos orejas y rabo). En el último, bien en verónicas. Una vara y dos pares. Dos tandas de derechazos. Con la izquierda dos tandas de naturales y manoletinas. Estocada. (Dos orejas y rabo).

GRAN TRIUNFO DE CASCALES CALASPARRA. (Mucia) 27.— (Pyresa).— Corrida en Calasparrá, con motivo de sus fiestas patronales, media entrada. Tres toros de Primitivo Valdeiglesias de Linares y tres de Víctor Marín, de Ciudad Real, Desiguales y feos de estilo, que cumplieron con los caballos. Manuel Cascales, Manuel Amador y Antonio García «Utrerrita».

CASCALES en su primero se luce con la capa. El toro toma dos varas, derribando a la primera, rodando por el suelo el picador, queda bajo el caballo, saliendo mal trecho. Con la muleta, faena ayudada por alto, naturales y giraldados por alto, naturales y giraldados, saliendo con la taegulla dillos, saliendo con la taegulla rota. Termina de media estocada superior, concediéndole las dos orejas y rabo. En su segundo, con la franja se hace aplaudir en un tanto, ayudados por alto, naturales, rematados con el de pecho, Mata bien señalada. Estocada y descabello a la primera. (Dos orejas).

MANUEL AMADOR faena de alivio despaehando de varios pinchazos, estocada y descabello a la primera (Silencio con algunos pitos). En su segundo es ovacionado en unas buenas verónicas, que remata con una revolera. Se luce en el quite por chicuelinas. Trasteo con dobles eficaces para terminar de 3 pinchazos y estocada. (Silencio).

UTRERRITA coloca a su primero dos pares, que se aplauden. Faena breve y valiente, ante un toro peligroso y que no se presta al lucimiento. Pinchazo, estocada entera que hace rodar al bicho. (Una oreja y petición). En su segundo sobresalen unas verónicas, y chicuelinas rematada con un farol. Banderilla el maestro que clava dos pares y es ovacionado. Faena variada y dominadora con la muleta a un toro que va a menos abreviando por la falta de luz. Tres pinchazos y estocada. (Aplausos y petición).

Durante la lidia del primer toro ha ingresado en la enfermería el picador Francisco Balbarrera, con intensa contusión y dis tensión filamentosas en la izquierda que le impide continuar la lidia. Cascales, el primer torero, es sacado a hombros.

Los trabajadores del campo piden más rapidez y efectividad en el cumplimiento de los objetivos sociales del Plan de Desarrollo

SE REUNIO LA JUNTA RECTORA DE LA MUTUALIDAD AGRARIA

MADRID, 27. (Pyresa).— La sección central de trabajadores de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos concreta en los siguientes puntos las aspiraciones de los trabajadores del campo, de acuerdo con los acuerdos más importantes adoptados en las reuniones de la comisión permanente, celebradas en Zaragoza bajo la presidencia de D. Luis Mombiedro de la Torre y D. Jesús Lamplé Opere.

«Más rapidez y efectividad en el cumplimiento de los objetivos sociales previstos en la ley de II Plan de Desarrollo.

«La situación financiera porque atraviesa el régimen especial agrario de la Seguridad Social puede llegar a hacer imposible atender la totalidad de sus compromisos con los mutualistas. Se acordó decir que, por el Gobierno, se acometa la vigorización de la política de seguridad social, con una participación mayor del Estado en su financiación y más solidaridad entre los sectores para alcanzar la paridad de prestaciones.

«La administración y las empresas deben favorecer la negociación colectiva de trabajo en el campo.

«Que desaparezca el tope del 59 por ciento establecido por el Gobierno, para que los convenios en el campo puedan desarrollarse.

«Que todas las provincias establezcan su convenio colectivo agropecuario con el que se proceda a la clasificación salarial por categorías y especialidades dentro de su ámbito, sin perjuicio de que puedan hacerse convenios colectivos y de empresas.

«Que se publiquen las normas sobre concesión de créditos a los trabajadores y pequeños arrendatarios especialmente protegidos, para que puedan comprar tierras y ejercer el derecho de acceso a la propiedad individual o colectivamente, creándose una comisión en la que los trabajadores estén representados a través de la Organización Sindical.

«Que se cumpla lo legislado en el II Plan de Desarrollo sobre fin-

LA MUTUALIDAD NACIONAL AGRARIA

MADRID, 27. (Pyresa).— Bajo la presidencia de D. Eugenio Nuño Beato, se ha reunido la junta rectora de la Mutualidad Nacional Agraria de la Seguridad Social. El Director de la entidad, D. José Martínez Estrada, presentó un minucioso informe referido al segundo trimestre del año en curso, según el cual el censo de afiliados es de 2.347.589 trabajadores, con una disminución del 9'10 por ciento con respecto a finales del año 1968, fecha desde la que se estableció la nueva regulación del régimen especial agrario.

Por el contrario, ha aumentado el número de pensionistas en más de un 8 por ciento, alcanzando ya la cifra de 923.674.

Tal fenómeno incide sobre el aumento del déficit económico que ya venía padeciendo la mutualidad, no obstante las aportaciones del Estado y del régimen general legalmente establecidas.

Hasta el primer semestre del presente ejercicio, la mutualidad ha desembolsado, en concepto de prestación, 4.938.733.093 y 2.234.656.555 pesetas, para beneficiarios de las mutualidades, trabajadores por cuenta ajena y por cuenta propia, respectivamente; aparte de los pagos por accidentes laborales que suman 146.870.723 pesetas más.

Por otra parte, la dirección hizo entrega de un detallado informe en el que se recoge el envío a la Comisaría General de Protección Escolar, de las instancias de becas-salarial, debidamente clasificadas.

Asimismo, se reunió, previamente, la comisión delegada de dicha junta rectora, que resolvió cerca de 80 expedientes de asistencia social.

MI COMIENZO...

Viene de la anterior

tos, ya que pelean mucho, defienden con acierto y practican un «basket» rápido y fácil. Además, sus hombres altos con realmente eficaces en la lucha bajo los tableros, incluso ante hombres de superior talla, como Novicki, Zidek y Blazek.

Después de estos partidos, la clasificación de este grupo A, de Nápoles, es la siguiente:

- 1.—Polonia 1 1 0 0 92 78 2
- 2.—Italia 1 1 0 0 65 53 2
- 3.—Checoslov. 1 1 0 0 72 70 2
- 4.—Rumania 1 0 0 1 70 72 1
- 5.—España 1 0 0 1 53 65 1
- 6.—Israel 1 0 0 1 78 92 1

En el segundo grupo, en Caserta, se han registrado dos victorias fáciles de Yugoslavia y la Unión Soviética a costa de Grecia y Bulgaria, respectivamente. En el primer partido, los yugoslavos han vencido por 68-62, mientras que los rusos se han impuesto, sin esfuerzo, ante los magiars por 95-68.

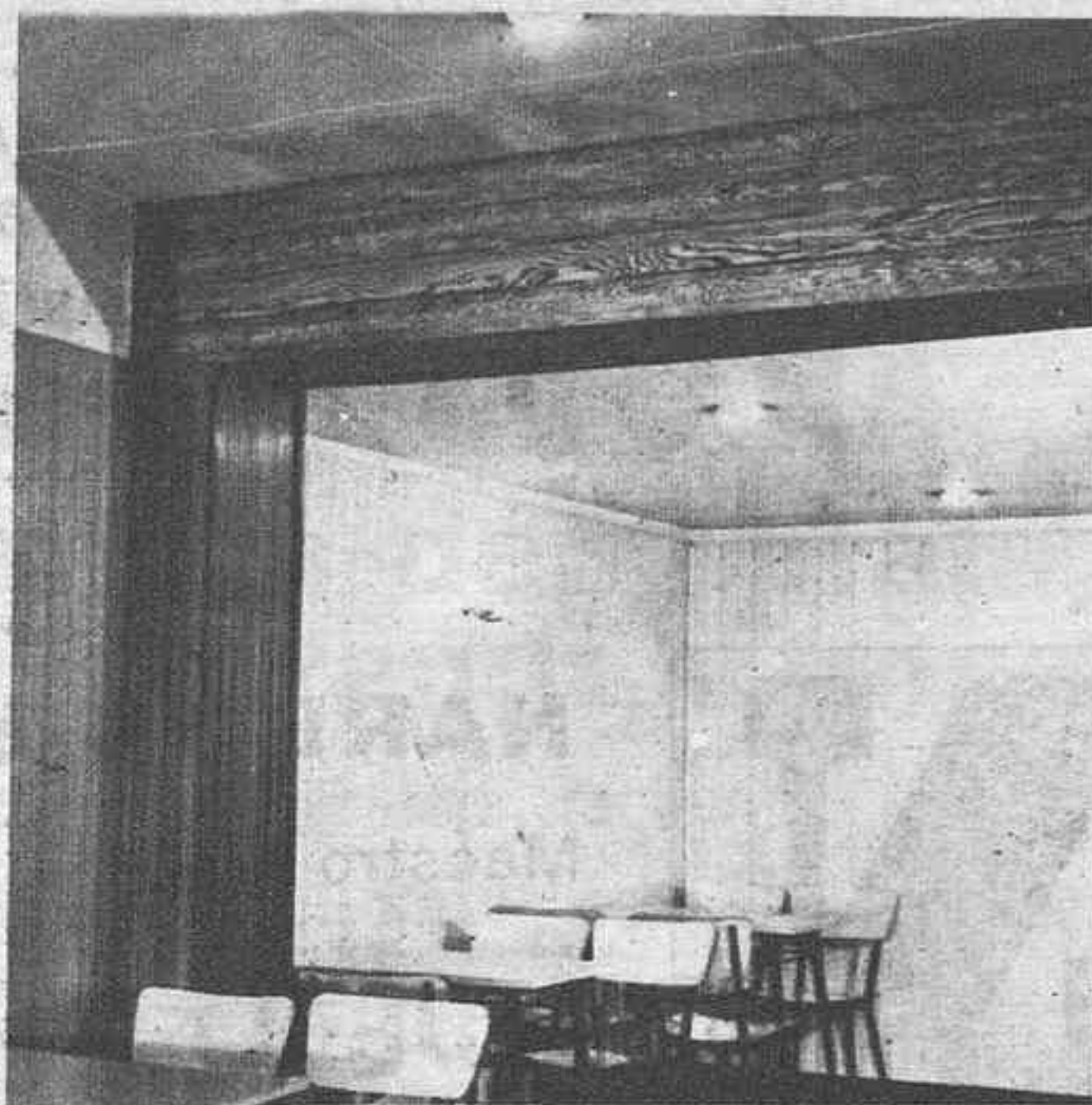
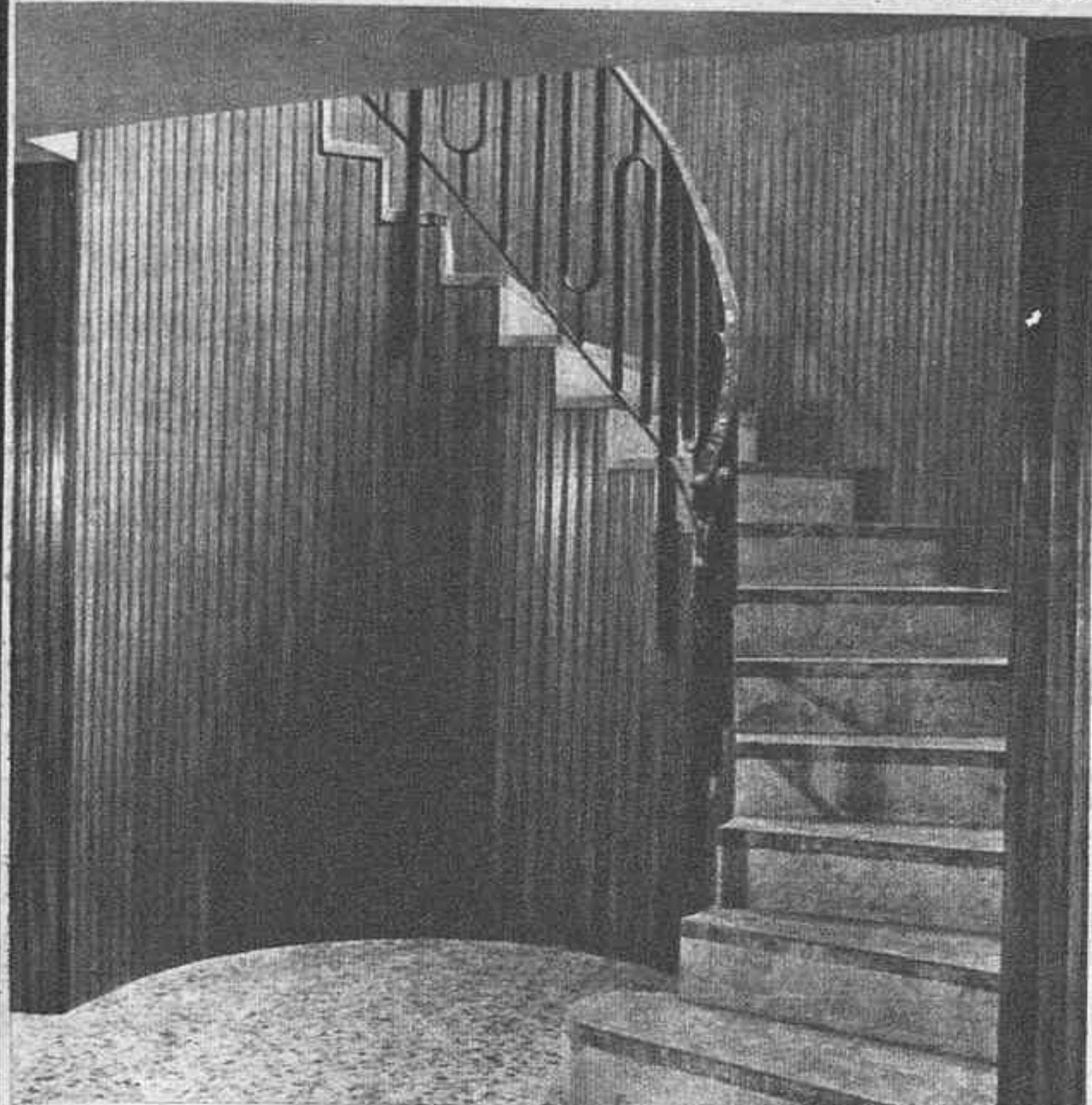
ARRIMADEROS

Perfiluz

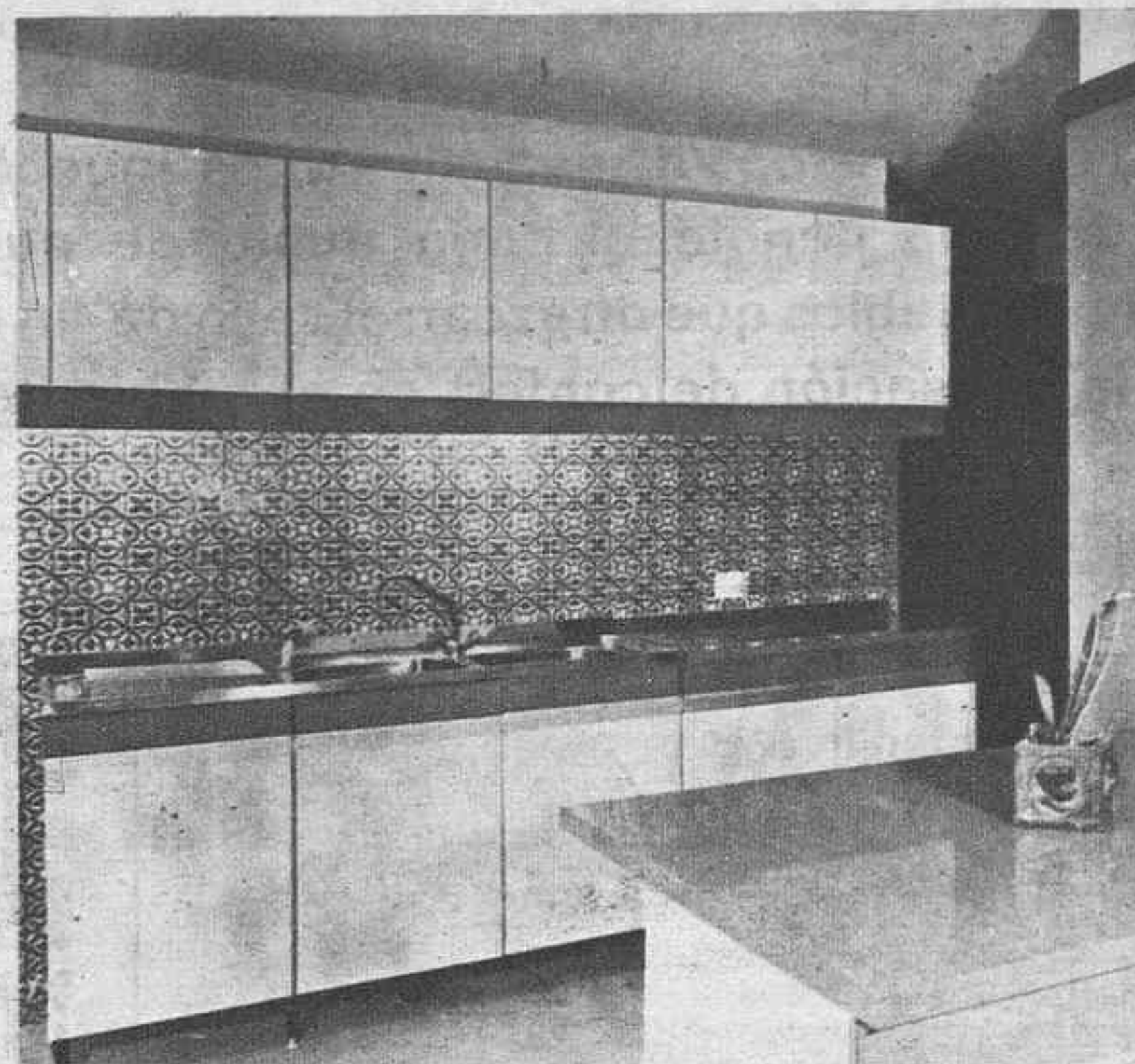
A BASE DE PERFILES PLASTICOS

Laminado Plástico Decorativo

Fantasit



Distribuidor para Castellón y provincia



Guillermo Lavall Galindo

IMPORTACION DIRECTA DE MADERAS

Hnos. Bou, 37, 39 y 41

— Teléfono 22 00 88

CASTELLON

Cristalerías FORCADELL

Fábrica de espejos

Acrilación de obras

Instalaciones comerciales



Concesionario Oficial de:

- "Luna pulida Cristañola"
- "Luna Securit"
- "Filón" Cubiertas

Grandes stocks de vidrios de color de procedencia nacional e importación

Central Zaragoza, 18
DELEGACIONES: BURRIANA - Iturbi, 33
VILLARREAL - Dr. Font, 1

Selfor



"MARCA
LA
MODA
EN EL
HOMBRE"

CENDROS

La armonía en la decoración de su hogar denota personalidad

Por eso, Vd. necesita unos muebles cuya sola presencia denote el buen gusto de quien lo posee. Unos muebles que ofrezcan el sello de un carácter junto a la sensación de confort en el ambiente.

Los ESTABLECIMIENTOS NARBON poseen ese sello que caracteriza a sus muebles, esa elegancia que les distingue, y esa calidad y buen gusto que sus exigencias y su propia personalidad requieren.



NARBON SELECCION

Maestro Ripollés, 30

MUEBLES NARBON

Ximénez, 10

CASTELLON

